



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.690
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 18 DE OCTUBRE DE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Este fin de semana será decisivo EE.UU. no puede vetar agenda de la Cumbre

El futuro y el nivel de la reunión de Santa Cruz, todavía inciertos, se definirán este fin de semana en Washington, donde se reunirán los representantes de la "troika" ampliada. Hasta la fecha está claro que la anunciada Cumbre no es la llamada de las Américas II.

En esta Edición

Maltrato

Los pacientes son maltratados en los servicios de salud, admite el secretario nacional de Salud (página 2).

Narcovínculos

Goni aclara que no se refirió a Oscar Eid ante preocupación de europeos porque Jaime Paz no fue juzgado (página 6).

YPFB

Los activos de YPFB valen \$US 880 millones y se constituyen en la base de su capitalización (página 9).

Electrobras

El presidente de Electrobras visitará el país para conocer todo el potencial hidroeléctrico, que se estima en 30.000 megavatios (página 9).

Tuberculosos

Bolivia ocupa el cuarto lugar en el índice de tuberculosos en el mundo (página 2).

"Bombón"

Un sondeo radial establece que los cochabambinos no quieren que "Bombón" sea candidato en las próximas elecciones (página 8).

Recaudación

La Dirección General de Impuestos Internos recaudó Bs162 millones (página 9).

MBL

El MBL ya está en campaña: arrancó empadronamiento (página 8).

El Dólar
1 \$US = 5,18 Bs.

Desde Washington, un alto funcionario, que no quiso ser identificado, informó a la agencia española EFE que los Estados Unidos no pueden vetar los temas de la agenda a considerarse en la Cumbre Hemisférica, prevista para el 7 y 8 de diciembre en la ciudad de Santa Cruz.

El funcionario estadounidense negó que su gobierno haya ejercido alguna presión sobre Bolivia, entretanto varios países se sumaron al pedido de

incluir el tema de la pobreza, porque está incluido implícitamente en el desarrollo sostenible.

El embajador de Brasil en Bolivia, Marco Cesar Meira Naslausky, dijo ayer que su país "pide que se consolide el tema del desarrollo sostenible para la reunión cumbre, porque conlleva el desarrollo económico, desarrollo humano y cuestiones ambientales en el sentido de protección del medio ambiente".

Página 7



CONDONACION.- Juan Antonio Morales, presidente del Banco Central de Bolivia, y Helmut Schafer, ministro adjunto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania, firman el convenio sobre reducción de la deuda bilateral. El canciller Araníbar observa la ceremonia en Bonn, ayer.

El Presidente se confiesa Goni no es popular, pero sus medidas sí

En una reunión organizada por la Confederación de Cámaras de Industria y Comercio de Alemania (DIHT) para fomentar inversiones alemanas hacia Bolivia, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada reiteró que él no buscará prorrogarse en el poder, porque Bolivia no necesita que él siga en el gobierno, ya que las reformas que impulsa son irreversibles.

Sánchez de Lozada confesó que su gobierno no es popular, pero aseguró que las profundas reformas que aplica su gobierno "son populares" y "a la larga no harán más que traer estabilidad social, democracia, pluralismo político y fortaleza con miras al siglo XXI". El mandatario dijo a los sectores económicos alemanes que Bolivia apoyará la continuidad de las reformas políticas y eco-

nómicas alcanzadas, porque el pueblo quiere vencer la pobreza y "el plan" para cambiar la histórica situación de centralismo y de injusticia social "es de todos".

Sánchez de Lozada viajó ayer a Berlín, última etapa de su visita oficial de cuatro días a Alemania, durante la cual recorrerá también la histórica ciudad de Postdam.

Página 8



OBSEQUIO.- El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada recibe un juego de discos láser de la música de Beethoven que le obsequió la alcaldesa de Bonn, Dorothee Pass Weingartz.

Operación San Matías no perdona 23 oficiales sospechosos de negligencia o narcovínculos

Las autoridades no pueden creer que 23 oficiales del Batallón Florida XX de Infantería no se dieran cuenta de que el narcotráfico y la delincuencia invadieron la población cruceña de San Matías.

Los oficiales fueron evacuados a Santa Cruz y La Paz para que presten declaraciones sobre ese acontecimiento y dar "una mayor información del por qué no se evaluó con corrección la verdad del problema", dijo el ministro de Defensa, Jorge Otasevic.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, no cree que exista negligencia en las autoridades que no informaron sobre la situación en la que se vivía en San Matías y está casi seguro de que hubo una participación criminal.

"La situación criminal se da a través de encubrimiento, con participación directa de los delitos y eso es lo que está investigando la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico", dijo.

Página 6

Por tóxicos de Porco Inutilizables las aguas de los ríos Caiza y Jatun Mayu

El Ministerio de Desarrollo Sostenible anunció que el derrame de 235 mil metros cúbicos de material mineralógico, liberados por la ruptura accidental de un dique de la mina Porco, ubicada en el Departamento de Potosí, fue controlado.

La región contaminada fue dividida en cuatro zonas, en una longitud de 250 kilómetros desde Porco hasta Palca Grande. Los primeros dos sectores corresponden a los ríos Jatun Mayu y Caiza. El tercero a Toropalca y parte del río Tumusla, y el cuarto al Tumusla y al Río Grande.

En las dos primeras zonas las aguas no pueden ser utilizadas para consumo humano, de animales, ni para riego; en la tercera sólo podrá usarse para riego y abrevaderos; y en la cuarta el agua es apta para todos.

El Ministerio de Desarrollo Sostenible dijo que la empresa COMSUR, propietaria de la mina Porco, deberá reparar los daños y certificar con una consultora de prestigio sus operaciones, antes de reanudarlas.

Página 12

Hoy será promulgada Hay nueva Ley agraria



MAYORIA.- Votos del oficialismo en ausencia de la oposición.

El Congreso Nacional sancionó anoche la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), que hoy será promulgada por el Poder Ejecutivo, según aseguró el ministro de la Presidencia.

En ausencia de los partidos de oposición, la mayoría oficialista en el Senado aprobó la Ley del INRA y para evitar que los opositores no tengan la posibilidad de plantear la reconsideración de la ley, lo que retrasaría su promulgación, el senador del MNR, Walter Zuleta, pidió la reconsideración, que fue rechazada.

Tras plantear sus observaciones de fondo a la ley, los nueve senadores de la oposición abandonaron la reunión plenaria a las 17:00 horas de ayer, en protesta por la negativa del Poder Ejecutivo de incluir enmiendas. A partir de ese momento, la lectura y la aprobación se desarrolló rápidamente.

Página 3

Latinobarómetro Bolivia, país defensor de la democracia

Los gobiernos autoritarios ya no constituyen un peligro para la democracia, sino la indiferencia de la gente, interpretada como protesta, porque las expectativas de empleo y lucha contra la pobreza no son satisfechas por ese sistema de gobierno, según el informe final del Latinobarómetro 1996.

La mayoría de la población de Latinoamérica (incluido México), Centroamérica y España apoya la democracia; pero entre los 18 países consultados por el Latinobarómetro sobresale Bolivia, porque es la que está más dispuesta a defender ese sistema de gobierno.

Al respecto, entre los países que menor porcentaje presentan están Chile con un 53 por ciento y Paraguay con un 59 por ciento, seguido de México con un 66 por ciento.

Página 7

Secretario nacional de Salud

Las relaciones humanas en los servicios de salud no mejoran

* Confesó que se siente derrotado y decepcionado, porque los médicos no parecen preocuparse por los materiales educativos para mejorar la atención en salud.

Los médicos y el personal paramédico que prestan servicios en los centros hospitalarios del país son "discriminadores y algunos asumen actitudes de carácter racial", dijo el secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, durante la presentación de materiales de los módulos de educación en salud, acto que se cumplió ayer en la ciudad de La Paz.

"Seguimos maltratando a nuestra gente más pobre, pues respetamos más a quien usa corbata que a la condición humana de las personas humildes", afirmó.

En una autocrítica, Sandoval indicó que los servicios de salud no mejoraron en lo referente a las relaciones humanas, porque se continúa "maltratando".

Lamentó que los profesionales médicos siguen fijándose en la vestimenta, para saber si se trata adecuadamente o no a los pacientes que acuden a sus consultas.

Pero la crítica fue más allá cuando señaló que se trajo profesionales extranjeros para capacitar sobre relaciones humanas y que el avance es mínimo.

Confesó, además, que un as-

pecto que influyó en sus últimas apreciaciones, es que las publicaciones que estimulan la educación en salud encuentran barreras, cuyas raíces son incomprensibles. "Es mi tercera decepción y mi tercera derrota". Por eso este material debe ser enviado a quienes realmente lo necesitan, dijo.

La autoridad cuestionó duramente a los médicos, porque pese a los esfuerzos que se han hecho persiste la mala calidad de atención, convocó además a los profesionales en salud a corregir el ancestral problema de trabajar quince minutos, "nos fugamos un

rató y volvemos otro rato".

"¿Por qué no están las cuatro o seis horas por las que se les paga? ¿Por qué no hay calidad de atención, por qué las enfermeras, las trabajadoras sociales, los administrativos y los médicos siguen siendo malhumorados?", cuestionó.

Por esa situación, en el sector de salud nunca se podrá llegar a decir que bien lo hicieron, pues invariablemente vendrá el reclamo, y la necesidad de resolver los problemas con una retroactividad de más de 160 años, concluyó Sandoval.



Material educativo en salud

El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, recibió el material de los Módulos de Educación Permanente en Salud elaborado por los consultores Hugo Pinto y Lucio Lantaron, con consultores de la Organización Panamericana de Salud (OPS) y personal de salud cooperaron en el trabajo. La primera unidad destinada a establecer una introducción metodológica de los vigentes, como instrumento de apoyo al mejoramiento de la calidad de la atención de salud.

La segunda es una guía para la elaboración de planes de Educación Permanente, la tercera es el marco teórico de la programación del proceso educativo.

PREPÁRESE PARA EL CAMBIO.

En el mundo

Bolivia ocupa el 4º lugar en índice de tuberculosos

SANTA CRUZ (Jathal). Bolivia ocupa el cuarto lugar en el mundo en índice de tuberculosos, informó ayer Waldo Rada, presidente de la Asociación de Ciencias de Neumología.

Explicó que el incremento de los enfermos con tuberculosis se debe al abandono del paciente al tratamiento y también al seguimiento de los médicos que tienen a su cargo la atención de esa enfermedad.

"Después de uno o dos meses de tratamiento, el paciente siente bien y abandona el centro médico, posteriormente viene una resistencia bacteriana y ya es muy difícil curar", agregó.

SANTA CRUZ. En el caso de Santa Cruz, el presidente de la Asociación de Neumólogos dijo que ocupa el primer lugar en todo el país.

"De cada 10.000 habitantes con tuberculosis existentes en todo el país, 3.700 se concentran en el departamento de Santa Cruz", indicó.

Parade asiste el IV Congreso Nacional de Neumología que lleva a cabo en la capital cruceña, cuyo temario contempla análisis del cáncer pulmonar, infecciones respiratorias, bronquial y otros temas relacionados con las vías respiratorias.

BREVES

MARCHA A SANTA CRUZ

COCHABAMBA (Jathal). Los sindicatos cocaleros plantearon ayer a la Central Obrera Boliviana (COB) que organice una marcha laboral hacia Santa Cruz en coincidencia con la Cumbre Hemisférica de Desarrollo Sostenible, que se efectúa en diciembre.

La solicitud fue decidida por el ampliado del Comité Coordinador de las Cinco Federaciones Tropic de Cochabamba, de Jathal el dirigente cocalero Morales.

Añadió que los productores caca plantearon que la COB organice marchas matrices de campesinos, colonizadores e indígenas, planifiquen una marcha hacia la tierra oriental.

"El gobierno nacional plantea que cierra sus oídos y se muestra indiferente hacia los sectores populares; por eso se debe aprovechar la ilustre visita de los mandos, para hacer conocer la situación en que nos encontramos, producto del Plan de Empleo", afirmó.

LEY DE TRANSPLANTES (ABD). El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, anunció que desde el Ministerio de Desarrollo Humano se está impulsando el tratamiento de la Ley de Trasplantes de Órganos, Células y Tejidos, para sea aprobada en este período legislativo.

Mencionó que desde hace tres años, injustificadamente, la ley duerme el sueño de los justos en el Congreso nacional.

La ley posibilitará que personas con enfermedades terminales encuentren la esperanza de sobrevivir a sus males, mediante trasplante de un órgano.

EDUCACION A DISTANCIA (EFE). Hasta el próximo 15 de diciembre se espera la graduación de la primera promoción de profesionales docentes de los Institutos de Educación a Distancia.

anunció el subsecretario de Educación Superior, Orlando Cárdenas.

Indicó que de un total de 1.000 maestros interinos inscritos en esos Centros, se espera que alrededor de 800 se profesionalicen.

Añadió que hasta el momento estudian por ese sistema 4.000 estudiantes, más en los módulos de formación en Ciencias (FORCIENTES) que se espera su graduación a fines del próximo año.



Estar juntos, llegar lejos.

Comité Pro Santa Cruz los apoya
Empresarios no permitirán la aplicación de la Ley del INRA

Santa Cruz, 17, PRESENCIA. Los empresarios agroindustriales, respaldados por el Comité Pro Santa Cruz, insisten en advertir que no permitirán que la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) siga su curso y termine siendo aplicada en desmedro de los intereses del sector productivo cruceño.

Héctor Justiniano, presidente de la institución cívica, consideró que la "desaparición" del artículo 14 de la resistida ley del INRA, constituye un vicio de nulidad que servirá para plantear la inconstitucionalidad del mencionado instrumento legal.

Dijo que será la institución cívica la que planteará el recurso de nulidad de la ley, tachándola de inconstitucional, al haberse permitido el ingreso y tratamiento del documento incompleto en la Cámara alta.

Los empresarios cruceños, pese a la aprobación de la ley en grande en el Senado nacional, aún no pierden las esperanzas de lograr cambios en el documento final. Sin embargo, consideran que la "desaparición" de un artículo debió haber dado lugar al retorno de la ley a la Cámara de Diputados.

En Santa Cruz continúa el estado de emergencia, mientras que un grupo de dirigentes empresariales, prosigue las gestiones en la Cámara de Senadores, donde se debate el documento en su fase final.

Dirigentes empresariales también analizan la posibilidad de asumir nuevas medidas de presión, para que el Parlamento pueda atender el pedido de modificar la ley.

"La lucha continuará hasta alcanzar nuestros objetivos, tomaremos contacto con los parlamentarios, para que puedan encontrar los mecanismos que permitan flexibilizar la legislación", afirmó

El senador nacional aprobó anoche en detalle y revisión la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), la cual será promulgada hoy por el Poder Ejecutivo, según anunció el ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano. De esa manera, rige en el país una nueva ley agraria.

Con sólo los votos de la bancada oficialista y en poco más de seis horas, el Senado aprobó la ley a las 10:30. Un cerrado aplauso de los parlamentarios y dirigentes indígenas y campesinos que siguieron la sesión, fue el corolario del último trámite legislativo de esa ley, que provocó una abierta polémica en el país sobre la cuestión agraria.

Para evitar que los opositores no tengan la posibilidad de plantear la reconsideración de la ley que retrasaría su promulgación, el senador del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Wálter Zuleta, pidió la reconsideración, que fue rechazada.

Las deliberaciones de la sesión de los senadores se realizó en presencia del ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, y del ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano, quien al final de la sesión manifestó que esa ley,

Hay una nueva ley agraria
El Congreso sancionó la Ley del INRA, el Ejecutivo la promulgará hoy



El oficialismo tuvo vía libre para aprobar la nueva ley agraria que registró en el país.

pese a las dificultades, tiene suficiente equilibrio para no afectar los intereses de nadie.

ABANDONO DE OPOSITORES

Tras plantear sus observaciones de fondo a la ley, los nueve senadores de la oposición abandonaron la reunión plenaria a las 17:00 horas de ayer, en protesta por la negativa del Poder Ejecutivo de incluir enmiendas. A partir de ese momento, la lectura y la aprobación del texto fue de corrido.

Ayer por la mañana, los senadores de la oposición y del oficialismo tuvieron una última reunión con los ministros de la Presidencia y de Desarrollo Sostenible. Los opositores hicieron observaciones puntuales a la ley, pero no lograron que ellas sean incorporadas al texto. Mientras que el MNR, tanto en la reunión como en la plenaria, realizó una defensa cerrada de la legislación.

El debate de anoche cierra una polémica que mantuvo en

vilo al país por varias semanas y que provocó una de las mayores movilizaciones de campesinos, indígenas, colonizadores y empresarios agroindustriales del oriente.

El senador mirista Leopoldo López tuvo observaciones de fondo a la ley. Dijo que la legislación consolida el acaparamiento de tierras y basó sus observaciones en el artículo primero de las disposiciones finales. "Los asentamientos y las ocupaciones de hecho en tierras fiscales, producidas con posterioridad a la promulgación de esta ley, son ilegales y contravienen sus principios (...)". Según el parlamentario, ese texto otorga plena legalidad al proceso de acaparamiento de tierras que se produjo en las últimas décadas.

Según los cálculos del parlamentario, una tierra que valga 10.000 dólares será gravada con un impuesto anual de 75 dólares y si la superficie fuera de 10.000 hectáreas, el impuesto alcanzará a los 2.250 dólares. Con impuestos tan bajos, los acaparadores podrán pagar fácilmente sus impuestos, consolidarán sus pertenencias y podrán seguir engordando tierras para hacer negocios suculentos, dijo.

Senador Durán:
Los empresarios tienen posibilidades

El subje de del MNR, Juan Carlos Durán, descartó ayer cualquier enmienda a la Ley del INRA aprobada anoche por el Senado, pero abrió la posibilidad de atender las sugerencias de los sectores en conflicto, cuando el Poder Ejecutivo vaya a elaborar los reglamentos.

"No ha sido posible modificar la ley porque hubo un largo y difícil proceso de negociación. Pero lo que debe-

mos hacer de aquí en adelante es recibir todo lo que los sectores han hecho conocer y veremos la forma de volcar en otros proyectos de ley y en los decretos reglamentarios", sostuvo el parlamentario.

En su intervención ante el pleno del Senado, el senador Durán demandó a los sectores que cuestionan la legislación: empresarios, campesinos y colonizadores, que dejen que la

ley entre en vigor para ver sus fallas y desaciertos, pero recomendó también al Poder Ejecutivo elaborar cuanto antes la reglamentación, para evitar vacíos.

Al mismo tiempo, Durán hizo una defensa cerrada de la ley, señalando que se trata de una legislación equilibrada que protege los derechos de los campesinos, de los pueblos originarios, de los colonizadores y de los pequeños y

En reunión ampliada
COB decidió programar nuevas medidas de presión

Los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB), junto a los secretarios ejecutivos de las demás organizaciones laborales del país, decidieron programar nuevas medidas de presión para desatar una de las luchas más prolongadas de los últimos años.

Durante la reunión ampliada de la COB, que se desarrolló por más de 3 horas, los diferentes sectores reconocieron que hubo debilidades en la conducción del último conflicto que giró en torno a la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

Edgar Ramírez, secretario ejecutivo de la organización, dijo al finalizar que el encuentro consideró su indeclinable decisión de discutir los problemas sociales con el gobierno y protestó porque, hasta el momento, el gobierno no ofreció respuestas a los puntos planteados como demandas principales de los trabajadores.

Los sectores sindicales plantean la defensa del fuero sindical, de las empresas estatales, rechazo a la Ley de Pensiones y al Código de Minería, así como defensa del escalafón del magisterio y modificación de la Ley de Reforma Educativa.

Según Ramírez, el ampliado determinó también globalizar la lucha de los trabajadores, por lo que una reunión de secretarios de organización definirá hoy un calendario de medidas de presión, las que serán consideradas una vez que se consulte a las bases.

A nivel internacional, la COB desarrollará una intensa actividad de denuncia para hacer conocer a los organismos de los derechos humanos, la violación de los derechos democráticos que cometió el Poder Ejecutivo durante los últimos conflictos.

NEGOCIACION

En relación a la negociación que se había iniciado con el titular del Ministerio de Gobierno, Ramírez dijo que tras un informe y análisis, se concluyó que "toda campaña de concertación por parte del gobierno resulta una mentira, porque



El secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, junto a otros dirigentes, anuncia nuevas medidas de presión.

hemos acudido donde nos han convocado, predispuestos a buscar soluciones a los 8 puntos planteados, sin que se llegue a tratar nada, se llegó a un punto muerto".

Añadió que los trabajadores decidieron no aceptar ningún condicionamiento del gobierno para discutir las demandas, porque consideran que no merecen un trato discriminatorio, pues el presidente discutió con los empresarios cuando éstos cumplían medidas de presión y no les exigió que levanten la huelga.

A su turno, el dirigente Roberto Pancorbo informó que el ampliado, tras un debate, determinó fortalecer a la COB y no ir a discutir los problemas de manera sectorial, porque de lo que se trata es "ver cómo rearticular el movimiento sindical y no levantar las medidas".

El domingo en Guanay
Cooperativistas auríferos tomarán medidas de presión

Las cooperativas mineras del sector aurífero definirán, en un ampliado, medidas de presión destinadas a mostrar su oposición al Código de Minería, que será analizado por el Parlamento en las próximas semanas.

Marcelo Paz Oblitas, dirigente de Federación Regional de Cooperativas Mineras Auríferas (FERRECO), anunció que las cooperativas auríferas pidieron licencia de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), a raíz de divergencias suscitadas en las últimas semanas.

Aseguró que el próximo domingo 20 de octubre se realizará el ampliado de FERRECO en el distrito minero de Guanay y se estima que por lo menos unos 400 delegados participen en ella, considerando importante por las decisiones que tomará.

Actualmente, en las zonas de Unutull-Tipunai, Cangalli, Teoponte, Guanay, Huayti, Progreso Ilampuy y otras, existe un número de 200 cooperativas.

Añadió que el ampliado definirá seriamente las medidas de presión, que se aplicarán apenas se comience a tratar el Código de Minería en el Parlamento, pues aunque el gobierno suscribió un convenio con la Federación Nacional, el temor sigue latente en sentido de que se apruebe esa ley.

En contra de la Ley del INRA
Intensifican el bloqueo de productos agrícolas

Con la conformación de comités de control de ingreso de productos agropecuarios a los centros urbanos del país, los campesinos y colonizadores, a partir de los próximos días, radicalizarán sus medidas de presión en contra de la aprobación de la Ley del INRA.

El dirigente de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Mateo Laura, dijo que junto con los colonizadores se han emitido instrucciones para llevar adelante esa medida.

"Queremos explicar al pueblo boliviano que las observaciones presentadas sobre la Ley del INRA no han sido tomadas en cuenta en el Parlamento", dijo al advertir que la ley originará muchos problemas a los campesinos, particularmente en lo referente a la tenencia de la tierra. Recomendó a los transportistas

y comerciantes no asistir a las principales ferias agropecuarias del país, para evitar enfrentamientos con los miembros de los comités de control de ingreso de productos agropecuarios a los centros urbanos.

Aclaró que los campesinos no asistirán a las ferias y sólo estarán presentes los comités de control, que estarán integrados por los sindicatos y subterranos.

Dijo que el desabastecimiento de productos causará un sentirse, particularmente en la sede de gobierno, porque en los "tambos" - centros de abastecimiento al por mayor - se acaban las reservas.

Aclaró que la medida que asumen los campesinos y los colonizadores es una respuesta al gobierno, que no atiende sus demandas, "por lo que pedimos disculpas al pueblo boliviano, por las molestias que les ocasionamos."

Gobierno teme a la unidad de los trabajadores

El secretario de Integración de la Central Obrera Boliviana (COB), Héctor Hinojosa, dijo que el gobierno ha mostrado su preocupación porque los trabajadores bolivianos actúen en forma unitaria en demanda de sus reivindicaciones.

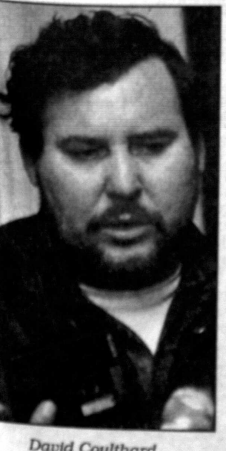
Aseguró que el reciente convenio, que fue suscrito entre el Ministerio de Trabajo y los dirigentes de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), revela que la decisión del gobierno es tratar los problemas en forma sectorial.

Pero también eso tuvo el propósito de evitar que por lo menos unos 20.000 cooperativistas mineros se movilen contra el Código de Minería.

ría y para lograrlo aprovechó determinadas necesidades del sector y se comprometió a incluir en el documento sus observaciones.

Según Hinojosa, "ese convenio puede quedarse en el papel y creemos que los compromisos serán incumplidos nuevamente por el gobierno, porque el espíritu del Código de Minería es claro, está dirigido a liquidar a las cooperativas".

El dirigente sindical reconoció que la acción sectorial que asumieron los dirigentes de las cooperativas mineras debilita el accionar de la COB, porque serán los trabajadores de la minería nacionalizada y privada los que tendrán que salir a luchar contra el código minero.



David Coulthard

A 27 años de la nacionalización de la Gulf
Petroleros lucharán por defender YPFB

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), David Coulthard, al recordarse el 27 aniversario de la nacionalización de las concesiones petroleras y de las instalaciones de la Gulf Oil Company, ratificó que los petroleros defenderán a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

La nacionalización, que se produjo durante el gobierno militar de Alfredo Ovando Candia, se llevó a cabo mediante la firma del Decreto Nº 22, que fue promulgado el 17 de octubre de 1969, cuando el Ministerio de Energía e Hidrocarburos era ocupado por el fallecido Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Ese hecho fue considerado por

el dirigente de los petroleros como histórico y que es propicio para que los trabajadores reflexionen sobre la situación que le toca vivir a YPFB.

Coulthard aseguró que fueron grandes los hombres que decidieron nacionalizar las concesiones petroleras, que estaban en manos de la empresa norteamericana Gulf Oil Company. "Es una decisión que ahora se aprecia con mucha más claridad, vemos que ha sido satisfactoria para el país, pues la nacionalización ha permitido el ingreso de millones de dólares", dijo.

Aunque al recordar que el próximo 5 de diciembre se abrirán las propuestas y se conocerá la empresa que se convertirá en socio estratégico de la estatal petrolera,

reconoció que las circunstancias actuales son difíciles para YPFB.

Precisó que "hoy se desarrolla un manejo dañino, en los últimos 10 años no se efectuaron inversiones, por eso se debe encarar las tareas con mucha responsabilidad, para salir de la situación en la que actualmente está".

Aseguró que el gobierno en principio tenía la decisión de hacer desaparecer a YPFB, que dejara de ser empresa estatal, pero gracias a la oposición del pueblo se logró evitar que la Ley de Hidrocarburos determinara su desaparición; ahora es una situación diferente aunque no la mejor.

"De nosotros depende que Yacimientos se quede como una em-

presa estatal, fuerte para el país y los bolivianos. Nos sentimos satisfechos, quizás no en un ciento por ciento, pero gran parte de la empresa seguirá siendo estatal", dijo en forma vehemente el principal dirigente de los trabajadores petroleros del país.

El gobierno decidió someter a un proceso de capitalización las áreas de exploración, explotación y transportes, según los trabajadores, el hecho de que el Estado continúe controlando las refinarias, todos los conductos y la comercialización de los hidrocarburos, ofrece siempre opciones de fiscalizar ese sector, añadió.

Sin embargo, con el paso de los años los petroleros tienen la esperanza de que las áreas que tempo-

ralmente sean capitalizadas, vuelvan a depender de la estatal petrolera. "Vamos a estar presentes en el momento en que se dé esa situación, y por eso recordamos los 27 años de la nacionalización de la Gulf Oil como un hecho importante", dijo.

DEFENDER

Entretanto, Roberto Pancorbo, dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), dijo que el pueblo comprendió que el petróleo, como principal recurso natural, debe ser defendido, porque se nacionalizó en momentos críticos en la vida del país.

"Este hecho que se recuerda el 17 de octubre, permite reflexionar que en democracia se quiere vender el petróleo, se quiere rifar la generadora de divisas", aseguró.

Sobre el proyecto de Ley del INRA

Cuando la equidad es una amenaza

Por Isabel Lavadenz Paccieri*

Algunos empresarios agropecuarios, exacerbados, han lanzado una ofensiva poco país. Por un lado, protestan por el artículo 59 del Proyecto de Ley del INRA, recientemente aprobado por la Cámara de Diputados; y por otro, queriendo o sin querer, promueven que se pase de la agresión verbal reiterativa al anonimato a un panfleto ignominioso contra los ministros y algunos parlamentarios crucenados, *digáse* porque no cumplen con su departamento y, en especial, con el sector que hoy se siente "afectado" en sus intereses.

La dirección empresarial y cívica cruceña, en nuestro concepto, equivoca una vez más el camino. No es con la demagogia y la agresión personal que lograrán sus propósitos, pero más allá de eso, la injusticia en cuanto al papel que juegan los ministros y parlamentarios crucenados es tal, que se vuelve a confirmar aquello de que nadie es profeta en su propia tierra.

Antes que la infamia y el vil anonimato que, estoy segura, no refleja el pensamiento del sector empresarial agropecuario en su conjunto, deberíamos detenernos a analizar por qué persisten las oposiciones o, mejor dicho, la oposición (ya que virtualmente se reduce a una) de este sector en torno a la Ley INRA.

Los empresarios agropecuarios piden que las tierras que el Estado expropie por la causal de **utilidad pública** de reagrupamiento y redistribución (artículo 59, numeral 1) se destinen exclusivamente a la **adjudicación**. En otras palabras, que esas tierras jamás se distribuyan por dotación.

Si consideramos que la dotación de tierras se ha previsto exclusivamente para campesinos, comunidades y pueblos indígenas u originarios, podremos fácilmente inferir que el planteamiento es simple y llanamente de que las tierras expropiadas por la causal de **utilidad pública** de reagrupamiento y redistribución deben destinarse a la venta en concurso

público y, para nada, cumplir precisamente esa utilidad pública que se invoca: el **reagrupamiento y la redistribución**.

El planteamiento no sólo es abusivo, sino abiertamente inconstitucional. La administración, en este caso el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), no puede convertirse en un intermediario comprando -forzosamente- propiedades y luego -de acuerdo a ciertas "políticas" vendiéndolas en concurso público. Esa no es su función.

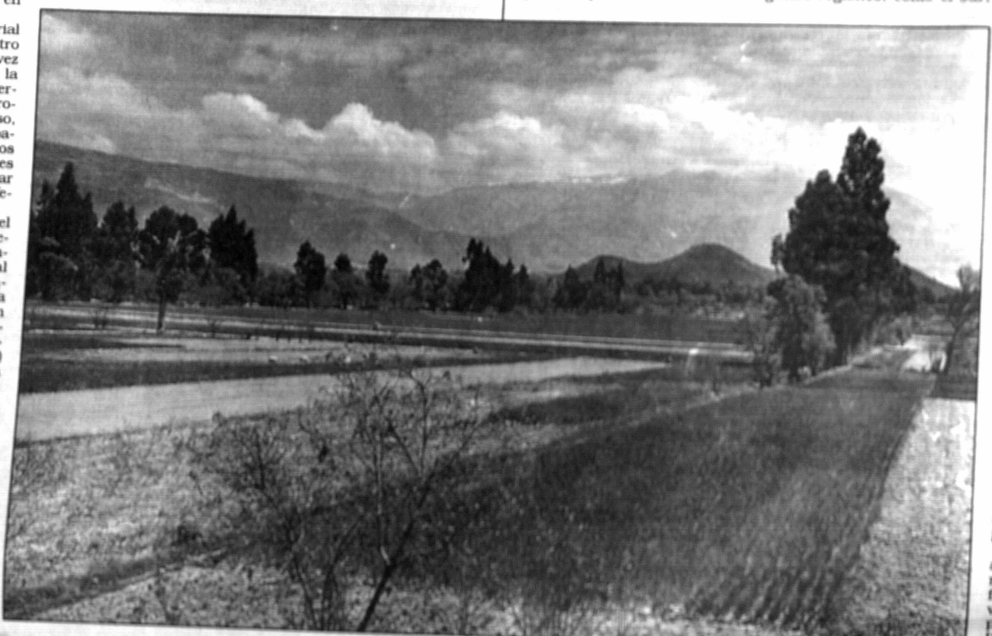
Lo más trágico de este planteamiento es que se lo realiza a título de que la posibilidad de que esas tierras sean dotadas

nerable a la corrupción y alejando al INRA del cumplimiento de sus específicas atribuciones.

Por todos los criterios ya expresados, cabe hacerse una pequeña gran pregunta: ¿y la equidad?

A esta altura de los **maximalismos** gremiales, parece que se ha olvidado que justamente la **equidad**, la **seguridad** y la **sostenibilidad** son los pilares que sustentan esta ley.

Por favor, por el futuro de nuestro país y por un mínimo de visión previosora de **conjunto**, no echemos aba-



provoca gran inseguridad en el sector agropecuario empresarial, cuando su propuesta, más bien, generará no sólo inseguridad, sino que institucionalizará un mecanismo de compra-venta de tierras expropiadas, vul-

jo los cimientos de esta función indispensable.

*Interventora Nacional CNRA-INC. La Paz.

1% de los propietarios posee 46% de las tierras

La reforma agraria que esperan los pobres de Colombia

La agitación de los cocaleros, que el ejército y sectores del gobierno creyeron fomentada por la guerrilla y los narcotraficantes, fue interpretada por varios analistas como evidencia del fracaso de la política oficial agraria, que en 35 años no corrigió los problemas sociales del campo.

Por Yadira Ferrer

La adjudicación de tierras prevista en el programa de "reservas campesinas" representa un progreso para los pobres del campo en Colombia, que aguardan desde 1961 una reforma agraria rectora, según coinciden algunos expertos.

Uno por ciento de los propietarios posee 46 por ciento de las tierras, las mejores, y hay 700.000 pobres sin parcelas.

En opinión de Restrepo, para no afectar a los terratenientes, el gobierno "prefirió ralentizar la colonización" de algunas regiones, como el sur,

ese plan, por entenderse resolvía integralmente el problema de los cultivos ilícitos. Ante la protesta de los cocaleros, el sociólogo Alvaro Llanos propuso como alternativa la reorganización de las reservas campesinas, en cuyo caso se debería "fomentar la defensa de la mediana propiedad", y prohibir "la concentración de tierras y la forma de latifundios".

Según la ministra de Cultura, Cecilia López, la reorganización de las reservas campesinas "se controlará la expansión adecuada de la frontera agropecuaria" y se corregirán los fenómenos de "concentración de tierras y la fragmentación antieconómica de la propiedad rural".

Las reservas serán dotadas por el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (Incora), que escogerá la zona de colonización o de baldíos y áreas geográficas cuyas características agropecuarias y socioeconómicas requieran regulación.

Igualmente, se podrán crear como reservas campesinas zonas de conflicto de orden público.

Los actuales propietarios extensiones a partir de permisos de explotación de la reserva con la propiedad de la tierra que define el Incora. Ellos rehusarse a negociar sus terrenos podrán ser expulsados.

Para Moisés Sepúlveda, abogado del Instituto Agrario de Investigaciones Científicas, la creación de las reservas campesinas "es una medida que puede contribuir a evitar la expropiación de tierras".

Sepúlveda advirtió que el proyecto sólo puede convertirse en "una realidad" si el Estado se compromete a implementarlo y "si se desarrollan mecanismos de participación ciudadana".

En su opinión, además, las tierras son necesarias para las puestas integrales de desarrollo humano sostenible, que incluyen inversión en infraestructura y servicios básicos.

Sepúlveda indicó que el proceso de señalamiento de reservas campesinas debe comenzar por las propiedades de los narcotraficantes, según el Ministerio de Agricultura, suman más de 1 millón de los cinco millones de hectáreas dedicadas a la agricultura.

Santafé de Bogotá / Inter Press Service

Entre el bien y el mal

Por Eduardo Mendizábal Salinas*

Según Sexto Empírico (s. II d. C.), los sagaces persas disponen de una ley según la cual, a la muerte de su monarca, deben conducirse sin legislación alguna durante los cinco días siguientes, a fin de aprender por experiencia cuán dañina es la carencia de leyes, padeciendo crímenes y rapiñas y cosas, si acaso, aún peores, de manera que ello les haga más fieles guardianes de sus monarcas.

Se suele decir que el descrédito de las normas o su no cumplimiento, produce un deterioro en la moral pública. Esto es cierto, pero inexacto. Lo que produce es un deterioro en la estructura real de la sociedad. Las palabras "moral" o "inmoral" han sufrido una trivialisación confusiva. Se las considera, a lo sumo, el resultado de un juicio estimativo, ético, vago y torpedado. El mismo proceso de volatilización ha afectado a los términos "bueno/malo". En

ambos casos hay un insensato error. El mal es un acontecimiento físico, real, percutiente, castigador. No hay acción mala sin víctimas. Por eso los arrepentimientos son tan insatisfactorios. El mal es como el agua derramada: no se puede devolver a la vastija. Malo es lo que produce daño, quiebra posibilidades nobles, desencadena dialécticas degradantes y plantea problemas insolubles.

En los últimos años ha habido una estúpida retórica del mal, que afirmados, poco más o menos, que el mal era echar una cana al aire "the last green corner", el último reducto de libertad. Pues no: la maldad es un callejón sin salida, una enfermedad mortal, el fracaso de la inteligencia, la victoria de la selva, la aniquilación de las buenas soluciones vitales.

Maquiavelo lo vio con claridad: "un hombre que desee practicar la bondad en todo momento, encontrará su ruina entre tantos

que no son buenos". Por eso es físicamente grave la maldad: por que pone en inferioridad de condiciones a los que obran decentemente.

Corrompe. Los ejemplos son fáciles de poner. Los empresarios que han pagado "contribuciones", se excusan: "O pagábamos o quedábamos fuera". La acción pone al veraz en inferioridad de condiciones. La violencia obliga a defenderse o a sucumbir. Los embrazos no deseados imponen el heroísmo o el aborto. Estamos aguantando el diluvio. Parece que vivimos esos nefastos cinco días sin ley.

Si hemos aprendido la lección, es el momento de ponerse a trabajar. La bondad no es un perfillo inventado por exquisitos. Es la gran solución inventada por la inteligencia para construir la dignidad humana.

*Egresado de Derecho, UMSA.

Las reservas campesinas fueron creadas por la Ley 160, de 1994, pero el gobierno no dictó la preceptiva reglamentación sino luego de las movilizaciones protagonizadas en julio y agosto de este año por más de 100.000 cultivadores de coca de los departamentos del sur.

De acuerdo con la ley, reglamentada el 12 de este mes, las zonas a declararse de reserva campesina serán adquiridas a sus propietarios mediante compra o expropiación. El Estado subsidiará 70 por ciento del costo y los campesinos pagarán el 30 por ciento restante con créditos respaldados por proyectos productivos.

Javier Restrepo, columnista del diario El Espectador, advirtió que sólo fueron repartidos 1,6 millones de hectáreas desde 1961 a campesinos sin tierra.

En promedio, la distribución fue de 45.000 hectáreas por año.

dónde llegaron "oleadas migratorias de campesinos sin tierra para labrar terrenos incultivos".

El proceso determinó el aumento a más del doble de la población del departamento de Caquetá desde 1964 a 1985, cuando era de 214.473 habitantes, mientras también crecían demográficamente Putumayo y Guaviare.

Los migrantes, que emprendieron la aventura de la colonización "conflados en las promesas del gobierno, comprobaron que aquello no era el paraíso y fueron presa fácil de los narcotraficantes, que los alentaron a cultivar coca, dijo Restrepo.

De Caquetá, Putumayo y Guaviare procede 70 por ciento de la coca producida en Colombia. Para combatir esas plantaciones, el gobierno lanzó el Plan Nacional de Desarrollo Alternativo.

Los campesinos rechazaron

Salud y participación popular

Por José A. Bernal Cayoja*

La salud es un fin y un medio de desarrollo, es un derecho humano y es una responsabilidad del Estado. Sin embargo, el establecimiento de una política estatal que favorezca a las grandes mayorías, requiere de la participación organizada de la comunidad, particularmente en un país con recursos escasos.

Para producir avances en la salud de los sectores populares, es necesario que éstos se incorporen, en forma organizada, a la solución de los problemas sanitarios, y alcanzando niveles de autogestión y de responsabilidad en las tareas emprendidas. Esto implica que la comunidad llegue a desarrollar autocuidados primarios, en su triple dimensión: individual, familiar y comunitaria. Igualmente, que alcance un nivel de organización y capacitación que le posibilite participar en la decisión y control de las políticas de salud en tanto guarden las instancias democráticas. En este sentido, la experiencia de la participación es ejemplar en el país.

El papel de los profesio-

nales en atención primaria de salud debe fortalecer las organizaciones de los sectores populares desarrollando su conciencia sanitaria y las capacidades que les permitan jugar un papel protagonista en el resguardo de la salud en la comunidad, así como constituirse en interlocutor del Estado en la perspectiva de llegar a ser co-gestores de los programas sanitarios estatales.

El equipo de salud de las áreas debe apoyar las organizaciones de la comunidad que se estructuran en torno a necesidades que, directa o indirectamente, se relacionan con las condiciones de salud de la comunidad, tales como alimentación, agua potable y desagüe, falta de trabajo, etc. Se pretende desarrollar en estas organizaciones la dimensión sanitaria, sin que por ello cada cual pierda su propia especificidad.

Todas las organizaciones de base pueden canalizar, en su ámbito de trabajo, acciones preventivas y promocionales, y movilizarse para conseguir mejoras en los servicios de salud cuando la situación así lo requiera.

Esta posición es una concepción de salud integral, determinada en forma multica-

sal y no sólo desde una perspectiva biológica.

La salud es una fuerza positiva que ocurre en un organismo que es naturalmente sano. Esta propuesta supone también que toda organización relacionada con el desarrollo de la comunidad pueda incorporarse a un trabajo sanitario, sumándose a la prevención y promoción de la salud, participando en la gestión y control de las políticas estatales desde una perspectiva propia.

Lo que se pretende es producir un cambio en el comportamiento de la comunidad frente a la problemática de la salud: de una concepción que define la salud por la ausencia y desarrollo de la vida. De la reacción individual ante la enfermedad y la búsqueda de curación, llegar a privilegiar la movilización colectiva por cambiar los factores que determinan la precaria situación de salud del pueblo.

*Médico de atención primaria y director de AMAPS. La Paz.

Cartas a:

PRESENCIA

Sobre el río Pilcomayo

Señor Director:

Con relación al artículo de referencia, que complementa con el comentario realizado "La guay reclamó a su similar de Bolivia por la contaminación de las aguas del río", anuncio el director nacional de las Comarcas del Bermejo y del Pilcomayo en Bolivia, Abel Barroso, por el gran respeto me impongo sobre las instituciones del Estado, deseo aclarar públicamente los siguientes aspectos:

1.- La dirección que desempeño, no tiene competencia para conocer y menos informar sobre aspectos de política exterior que es atribución exclusiva del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

2.- Esta dirección es una dependencia operativa de la Comisión Nacional de los Ríos Pilcomayo y Bermejo y circunscribe sus funciones a sereno de la Comisión Trinacional para el Desarrollo de la Cuenca del Río Pilcomayo, creada por el Acuerdo del 9 de febrero de 1995, suscrito entre los Cancilleres de Argentina, Bolivia y Paraguay.

3.- Mis declaraciones al reportero de PRESENCIA, requeridas el 15 de los corrientes, se orientaron a explicar consultas técnicas formuladas telefónicamente por mi homólogo paraguayo, relativas a la posibilidad de contar con información atinente al tema de la contaminación del Río Pilaya, lo que, de ninguna manera puede interpretarse como un reclamo formal del gobierno paraguayo, como explícita y equivocadamente se publica en el artículo que nos ocupa.

Como quiera que el aludido artículo, en las circunstancias de su publicación, causa innecesariamente daños a instituciones nacionales, muy respetuosamente le pido quiera hacer pública nuestra aclaración contenida en la presente.

No dudando de su gentil atención, reiteramos al señor Director de PRESENCIA, las seguridades de nuestra mayor consideración. Atentamente,

Ing. Abel Barroso López

Director nacional de la Comisión Nacional de los Ríos Pilcomayo y Bermejo

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, viernes 18 de octubre de 1996

El contrato con ENRON

Cuando se suscribieron los acuerdos con PETROBRAS para la construcción del gasoducto a Brasil, comentamos que algunos temas podrían generar complicaciones, señalando, como uno de ellos, la sociedad "con la empresa estadounidense ENRON, sobre la cual se han presentado observaciones que van desde aquellas que tratan de encontrar error en todo lo que se hace o no se hace, hasta las serias, que muestran que el gobierno boliviano se habría 'atado las manos' en esa relación contractual". Por ello, sugerimos que "superando ideas fijas, se evalúe con la debida ponderación el papel que ha cumplido y deberá cumplir ENRON en beneficio del país", supeditando la pugna de intereses empresariales y personales "a lo que demanda la Nación".

Lamentablemente, el gobierno no prestó la debida atención a las diversas observaciones hechas a esa relación. Probablemente, la suscripción de los contratos con PETROBRAS y los conflictos que se han ido sucediendo en este tiempo, hicieron que el tema pasara a segundo plano. Craso error: bastó que salte una chispa para que el ambiente se vuelva a caldear.

Esta vez, el epicentro ha sido un reportaje publicado por la revista América Economía -un resumen del cual fue reproducido inicialmente por PRESENCIA el pasado 8 de octubre-, en el que se denuncia que la suscripción del contrato de "Asociación Accidental con Pacto de Accionistas" entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y ENRON en diciembre de 1994, adolecería de muchos y serios vicios.

La reacción no se dejó esperar y varios diputados de la oposición han solicitado un informe oral a los ministros de Relaciones Exteriores y de Desarrollo Económico. Entre los requerimientos, no sólo se indaga sobre la relación con ENRON, sino que implícitamente se acusa al Presidente de la República de tráfico de influencias, a partir de la formulación de tres preguntas: si un asesor presidencial extranjero es, a la vez, socio del bufete encargado de elaborar el contrato YPFB-ENRON, y del contrato fiduciario con el Citi Trust -donde están depositadas las acciones bolivianas de las empresas capitalizadas-, y que, posteriormente, habría pasado a ser asesor legal del consorcio establecido entre ambas empresas; si el Citi Corp, propietario del Citi Trust, es socio de COMSUR, la empresa cuyo principal accionista es el Presidente de la República, y si la negociación para ampliar el diámetro del ducto que transportará gas a Brasil beneficiará a la empresa RTZ, presunta socia de COMSUR.

El secretario de Energía ha reaccionado de inmediato. Por un lado, sostuvo que "al parecer, el proyecto del gasoducto a Brasil y la sociedad con ENRON son manejados por intereses que no van con la verdad". Por el otro, aseguró que el gobierno demostrará en el Parlamento que no hay ningún tipo de irregularidad, adelantándose en afirmar que el bufete cuestionado asesora a YPFB desde la gestión del ex Acuerdo Patriótico y que la ampliación del ducto "se debe exclusivamente a la optimización de las tarifas de transporte (...) es ridículo poner cualquier otro interés que no sea el boliviano, en términos de volúmenes".

Muchos problemas se habrían evitado si el acuerdo con ENRON hubiera sido suscrito con la más amplia transparencia y claridad. No ha sido así y el gobierno ahora está obligado a explicar sus razones en forma fehaciente, en el marco de un creciente sentimiento de desconfianza y corriendo el riesgo de que una negociación extensa, como ha sido la desarrollada con Brasil, se vuelva en su contra. Sin embargo, más vale tarde que nunca.

Nicaragua se prepara para las elecciones

Daniel Ortega admite errores y lanza mensaje conciliador

Segundo en las encuestas de intención de voto, detrás del liberal Arnoldo Alemán, el candidato sandinista logró llenar el miércoles la plaza pública más grande del país, como lo había hecho en vísperas de las elecciones de 1990, ganadas por la actual presidenta, Violeta Chamorro.

Por Roberto Fonseca L.

Daniel Ortega, candidato a la presidencia de Nicaragua por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), cerró su campaña para las elecciones de este domingo con un mensaje conciliador y con el compromiso de impulsar programas sociales en beneficio de los más pobres.

El aspirante sandinista, jefe del gobierno revolucionario establecido entre 1979 y 1984 y presidente constitucional desde ese último año hasta 1990, reunió en Managua a más de 100.000 seguidores, llegados desde todas las provincias del país.

En contraste con su principal adversario, el derechista Arnoldo Alemán, que cerró campaña seis horas antes, Ortega concentró su mensaje en la reconciliación y la reunificación del país y de la familia nicaragüense.

"Pidamos a Dios que siempre más amor, más reconciliación y más fraternidad entre la familia nicaragüense", dijo el candidato del FSLN. "También pidamos que nos ayude a aprender a perdonar, así como Dios sabe perdonar".

Vestido de camisa blanca, y acompañado de su esposa y de su numerosa familia, el líder sandinista entró a la plaza pública bajo las notas del Himno a la Alegria, de la Novena Sinfonía de Beethoven, que hace alusión al amor, la fe y la esperanza.

El único símbolo sandinista que portaba era una pañoleta rojinegra (los colores de su partido), sostenida en su mano izquierda.

Ortega tampoco mencionó al general Augusto Sandino, a quien la revolución de los años 80 llamó "El Padre de la Patria", por haber expulsado en 1933 a las fuerzas de intervención estadounidenses.

Tampoco estuvieron cerca de él las figuras más polémicas del sandinismo, como su hermano Humberto Ortega, ex jefe del ejército, o los ex ministros Tomás Borge, de Interior, y Jaime Wheelock, de Reforma Agraria.

El ex presidente admitió errores de los gobiernos que encabezó, aunque sin identificarlos. Sólo no se equivocó quien "no piensa, no camina, o no actúa", y "todos estamos expuestos a equivocarnos", dijo Ortega.

Tras el derrocamiento en 1979 del dictador Anastasio Somoza, se libró en el país una sangrienta guerra civil, alentada por Estados Unidos, gobernada entonces por Ronald Reagan, que "abrió profundas heridas y desangró al pueblo", señaló.

Pero a fines de los años 80, la colaboración de los presidentes de América Central y la voluntad del régimen sandinista condujo a un período de negociación, que acabó con el conflicto, agregó.

Los tiempos han cambiado y señal de eso es el acuerdo firmado el 18 de septiembre por el FSLN con sus antiguos enemigos, los llamados "contras", manifestó Ortega.

"Juramos ante Dios, el pue-

blo, y la Patria que nunca más correrá sangre de hermanos en Nicaragua", y que "nunca más volverá el servicio militar" obligatorio, declaró.

La ley de servicio militar obligaba a los jóvenes de 16 a 25 años a servir dos años en el ejército, en el período más cruento de la guerra. Para algunos analistas, fue causa de la derrota electoral sandinista en 1990.

Asimismo, el aspirante sandinista anunció programas sociales en las áreas de la educación y la salud, y créditos agrícolas.

Llamó a la población a votar por su partido para fortalecer la educación gratuita y los servicios de salud pública, y para resolver los problemas de los productores morosos ante la banca del Estado.

"Si queremos trabajo en qué casilla vamos a votar?", preguntó Ortega, y la multitud le respondió: "En la 12", correspondiente al sandinismo.

La candidatura de Ortega, que compite con 23 aspirantes a la presidencia, logra entre 30 y 36 por ciento de la intención global de voto, ante el margen entre 38 y 41 por ciento de Alemán, de acuerdo con las últimas encuestas.

El triunfo en la primera vuelta electoral exige un mínimo de 45 por ciento del total de votos válidos.

(Managua / Inter Press Service)

Jefes de Área:
Política: Amparo Canedo
Economía: Ana Fabri C.
Social: Teddy Molina

Internacional: Víctor H. Sandoval R.
Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Miguel Velarde T.
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urdaz
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Aldhu/Comisión Europea

Un hito en los derechos del niño

La voluntad internacional de reforzar y hacer respetar los derechos del niño ha crecido en el transcurso de los años al ponerse cada vez más en evidencia la penosa situación y los abusos que padece este importantísimo sector de la población mundial.

Según las Naciones Unidas, abandonados por sus familias, unos 100 millones de niños sólo subsisten realizando trabajos agotadores o mediante delitos menores, la prostitución o la mendicidad; más de 50 millones trabajan en condiciones de inseguridad o insalubres, 120 millones de niños de entre 6 y 11 años carecen de escolarización; cada año mueren unos 3,5 millones a causa de enfermedades que podrían haberse prevenido o curado, en los países en desarrollo viven en la pobreza absoluta alrededor de 155 millones de niños menores de 5 años, millones de niños -muchos de ellos de sociedades ricas- son víctimas de malos tratos, negligencia, explotación sexual o del uso indebido de estupefacientes.

Una de las principales preocupaciones de las Naciones Unidas, desde su creación en 1945, han constituido los niños, su bienestar y sus derechos. De ahí que uno de los primeros actos de la Asamblea General fue establecer el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), que hoy es el pilar de la asistencia internacional a este sector.

En 1959 se aprobó la Decla-

ración de los derechos del niño. Desde entonces ha sido una guía para la actuación privada o pública en su favor y constituye hoy un marco moral para esos derechos. Sin embargo, en los 30 años transcurridos desde que las Naciones Unidas la adoptaron, han cambiado muchas concepciones y han surgido ideas nuevas. La necesidad de dar fuerza de tratado a la Declaración llevó a la ONU a adoptar por unanimidad la Convención sobre los derechos del niño (1989), la declaración más completa que existe hasta ahora y la primera que da a esos derechos fuerza de ley internacional. En efecto, hace jurídicamente responsables de sus acciones respecto de los niños a los Estados que aceptan la Convención.

Aun cuando estipula normas comunes, este instrumento jurídico tiene en cuenta las diferentes realidades culturales, sociales, económicas y políticas de los distintos Estados, de modo que en un ámbito de derechos comunes a todos los niños del mundo, cada Estado puede arbitrar medios nacionales propios para ponerlos en práctica. Al abarcar todo el espectro de los derechos humanos, civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, la Convención reconoce que el disfrute de un derecho no puede separarse del goce de todos los demás.

Elementos destacados de la Convención

* Todo niño tiene el derecho intrínseco a la vida, y los Estados

garantizarán en la máxima medida posible la supervivencia y el desarrollo del niño.

* Todo niño tiene derecho a un nombre y a una nacionalidad desde el nacimiento.

* Los tribunales, las instituciones de bienestar social o las autoridades administrativas que se ocupen de los niños atenderán a una consideración primordial que es el interés superior del niño. Se prestará cuidadosa atención a las opiniones del niño.

* Los Estados velarán porque cada niño disfrute de todos los derechos sin discriminación ni distinciones de ninguna clase.

* A los padres incumbe la responsabilidad primordial de la crianza del niño, pero los Estados les facilitarán asistencia apropiada y establecerá instituciones para el cuidado de niños.

* Los Estados protegerán a los niños contra los peligros físicos o mentales y el descuido, incluido el abuso sexual o la explotación.

* Los estados proporcionarán a los niños desamparados cuidados alternativos adecuados.

* Los niños impedidos tendrán derecho a recibir un trato, una educación y unos cuidados especiales.

* El niño tiene derecho a disfrutar del más alto nivel posible de salud. Los Estados velarán porque se preste atención sanitaria a todos los niños, atribuyendo particular importancia a las medidas preventivas, la educación en materia de salud y la reducción de la mortalidad infantil.

* La enseñanza primaria será gratuita y obligatoria.

* La disciplina escolar deberá respetar la dignidad del niño. La educación preparará al niño para la vida en un espíritu de comprensión paz y tolerancia.

* Los niños tendrán tiempo para el descanso y el juego, así como iguales oportunidades para realizar actividades culturales y artísticas.

* Los Estados protegerán al niño contra la explotación económica y el trabajo que pueda entorpecer su educación o ser nocivo para su salud y bienestar.

* Los Estados protegerán a los niños contra el uso ilícito de drogas y contra su participación en la producción o el tráfico de estupefacientes.

* Los niños pertenecientes a poblaciones minoritarias e indígenas disfrutarán libremente de su propia cultura, religión e idioma.

* Todo niño de quien se alegue que ha infringido las leyes penales será tratado de manera acorde con el fomento de su sentido de la dignidad y el valor, y procurando su reintegración en la sociedad.

A mano alzada

Por Rulo Vall



La Biblia en sus manos

Jesús envía a 72 discípulos

Después de esto, el Señor eligió a otros setenta y dos discípulos y los envió de dos en dos, delante de él, a las ciudades y lugares a donde él debía ir.

Les dijo: "Hay mucho que cosechar, pero los obreros son pocos; por eso, rueguen al dueño de la cosecha que envíe obreros a su cosecha. Vayan, pero sepan que los envío como corderos en medio de lobos. No lleven bolsa, ni saco, ni sandalias. Y no traten de hospedarse donde algún conocido. En la casa

que entren, digan como saludo: Paz para esta casa. Si ahí vive un hombre de paz, recibirá esta paz que ustedes le traen; pero si no la merece, la bendición volverá a ustedes. Quedense en esa casa, comiendo y bebiendo lo que les den, porque el obrero merece su salario. No vayan de casa en casa. En toda ciudad que entren y los acojan, coman lo que les sirvan. sanen sus enfermos y digan a ese pueblo: El Reino de Dios ha llegado a ustedes".

(Lucas 10, 1-9).



Desde el Mamoré

Por Arnaldo Lijerón Casanovas

Marcial Fabricano Noe

Descendiente de la extraordinaria cultura

hidráulica y agrícola del Gran Mojos, que recién comienza a revelarse a la ciencia universal, Marcial Fabricano tuvo progenitores con una importante tradición religiosa y artística impregnada en las misiones jesuíticas.

Nació el 10 de julio de 1953 en San Lorenzo de Mojos. Su niñez transcurrió rodeada de la naturaleza tropical y aprendió trabajos de campo, pues sus padres habían heredado una estancia ganadera y agrícola que después perdieron por injusticias, frecuentes en estas regiones en manos carayanas, amparadas en la Reforma Agraria.

Cuando fue a la escuela sólo hablaba su lengua mojeñatrinaria, pero su esfuerzo y capacidad le hicieron vencer la educación primaria en sólo cuatro años, pese a la enseñanza castellanizada. El prolongado servicio militar que prestó entre 1970 y 1972, frustró sus estudios secundarios, aunque tenía un profundo interés de reasumirlos. Trabajos y frustraciones de juventud en medio de la sociedad boliviana, motivaron su retorno al lado de sus

padres, quienes ya vivían en el

Isiboro-Sécure. Su reincorporación en la vida indígena se hizo mediante actividades comunitarias, ofreciendo iniciativas y labores aunque sin asumir responsabilidades directivas en el Cabildo. Cuando se constituye la Subcentral Indígena del Isiboro-Sécure, en febrero de 1988, en el Primer Encuentro de Corregidores y Representantes Indígenas realizado en Puerto San Lorenzo, a orillas del río Sécure, Marcial Fabricano es designado presidente de la flamante organización, sin que para ello sea una dificultad su nueva orientación religiosa. Aquí se perfila el conductor del pueblo mojeño y de los otros que habitan la llanura mojeña, pues se demanda el reconocimiento legal por parte del Estado del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro-Sécure.

Empezaba así un proceso social intenso de gestiones ante el gobierno departamental y nacional. El dominio de su lengua materna y de la lengua castellana, la lucidez con que maneja las reivindicaciones territoriales históricas de sus pueblos, la honestidad de su vida y de su conducta como dirigente, hicieron pronto de Marcial Fabricano

un líder carismático. Este

carisma se cimentará con la histórica "Marcha Indígena por el Territorio y la Dignidad" realizada de Trinidad a la ciudad de La Paz, entre agosto y septiembre de 1990, atravesando más de 600 kilómetros de diversa y adversa geografía. Pese a que el gobierno constitucional había reconocido días antes el Isiboro-Sécure como Territorio Indígena, esta región beniana de ancestro mojeño participará activamente en la movilización al mando de su líder. El territorio era un problema y una demanda de todos los pueblos indígenas. Su mujer Ruth y sus hijos también habían caminado con él aquellos rumbos de la vida.

Marcial Fabricano es líder con una inteligencia clara, de principios honestos y sólidos, de un gran conocimiento sociológico de los pueblos y las culturas indígenas del trópico amazónico. Con la Marcha su prestigio llegó y traspasó el ámbito nacional. Estas condiciones hicieron que el II Congreso Departamental de los Pueblos Indígenas del Beni, reunido en abril de 1993, lo elija conductor del movimiento indígena regional junto a un equipo de dinámicos dirigentes.

PRESENCIA

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.
Jefe Informaciones del País: Ramiro Ramírez S.
Huáscar Cajías K. el Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Matutino fundado por

28 de marzo de 1952

Deben explicar supuesta negligencia o narcovínculos

Operación San Matías no perdona: existen 23 oficiales sospechosos

Pertenecen al Batallón Florida XX. A las autoridades les cuesta creer que esos oficiales no se dieran cuenta de que el narcotráfico había prácticamente invadido San Matías.

La operación San Matías está arrasando con todo lo que encuentra en su camino. 23 oficiales del Batallón Florida XX de Infantería prestan declaraciones en Santa Cruz y La Paz para explicar por qué no informaron a tiempo sobre el predominio del narcotráfico y la delincuencia en la población cruceña de San Matías.

"En cuanto al ámbito estrictamente militar, algunos oficiales han sido evacuados a Santa Cruz y La Paz para que presten declaraciones sobre este acontecimiento y dar una mayor información del porqué no se evaluó con corrección la verdad del problema", dijo el ministro Otasevic.

Añadió que el que mayores explicaciones deberá dar y, por ello, es uno de los que se encuentra en La Paz, es el Comandante del Batallón Florida XX como directo responsable de la unidad y seguridad de San Matías.

Consultado si las Fuerzas Armadas conocían de lo que sucedía en San Matías, el ministro respondió que días antes de la acción antidroga el Comando del Batallón Florida dio el parte; sin embargo, parecía no haberse dado cuenta de la gravedad.

El pasado domingo, en acción combinada entre la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) y las Fuerzas Armadas se tomó la población cruceña de San Matías, habiéndose detenido a 29 personas, entre ellas el Subprefecto, quien se encuentra en poder de la FELCN por encubrimiento.

El ministro Otasevic destacó el éxito de la operación por-



Tal parece que sobre las Fuerzas Armadas regresa la nube del narcotráfico.

que restableció el orden y devolvió la paz a la población; sin embargo, no ocultó su preocupación porque los miembros de las Fuerzas Armadas destinadas a San Matías no hayan dado el parte oportunamente.

De acuerdo al parte de inteligencia de la FELCN, existen muchas personas involucradas en la protección al narcotráfico; aunque no mencionó que entre estas se encuentren militares; pero la actitud de los oficiales es sospechosa y es, por ello, y para salir de dudas, que el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas ordenó el repliegue de 21 oficiales a la ciudad de San-

ta Cruz y de dos a La Paz.

"Estamos investigando por la falta de apreciación que existió en estos oficiales", dijo.

Otasevic señaló que será a la conclusión de las investigaciones que se establecerá el grado de responsabilidad de alguno o de todos los oficiales replegados o su supuesta vinculación con el narcotráfico.

PARTICIPACION CRIMINAL

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, no cree que exista negligencia en las autoridades que no informaron sobre la situación en la que se vivía en San Matías y está casi

seguro de que hubo una participación criminal.

"La situación criminal se da a través de encubrimiento, con participación directa de los delitos y eso es lo que está investigando la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico", dijo.

Consultado sobre la situación de los militares investigados por el Comando del Ejército y no por la FELCN, el ministro no quiso hacer comentarios trasladando la pregunta a su colega de Defensa.

Informó que el operativo ya no se efectúa en la población de San Matías, sino en lugares específicos cercanos.



Familiares de la esposa de "Oso".

Defensa pide declaratoria de inocencia

Piden a Fiscalía resarcir daños económicos a familia de "Oso"

Pidiendo la declaratoria de inocencia, el resarcimiento de los daños económicos causados y el proceso de los falsificadores de los documentos que están incluidos en la causa como pruebas, terminó ayer la abogada de la familia Chavarria la fundamentación de sus alegatos en el caso de los "narcovínculos".

"No sólo pido inocencia, sino solicito al Ministerio Público el resarcimiento de los daños ocasionados a estas cuatro personas", dijo la abogada a la conclusión de la fundamentación de sus alegatos que duró cuatro días.

Carrasco -que defiende a Isaac "Oso" Chavarria, Julia Saucedo, Cástulo Saucedo y Wilmer Cora- empezó nuevamente su ataque a la Fiscalía a las 10:30 de la mañana de ayer.

"Se instala la sesión", dijo la juez Nancy Bustillos de Altuvarra y de inmediato la joven abogada continuó su exposición sobre los aspectos jurídicos del porqué se debe declarar inocentes a sus defendidos.

"Su situación cuando se sacó fotografías con Jaime Paz Zamora y otras personas, era de total y absoluta inocencia, y al el tribunal lo pudiera de-

cir, sería una verdadera justicia", dijo.

TRES ELEMENTOS PARA APUNTAR

Ante la mirada de sus defendidos y un centenar de asistentes, Carrasco explicó que para la comisión de un hecho delictivo deben ocurrir simultáneamente tres elementos.

Estos tres elementos son: la tipicidad, lo antijurídico y la culpabilidad, aspectos que en el caso de los defendidos no se dieron porque hubo fuerza y las fotografías no son delitos.

SER PIEL, EL DELITO

"El único delito de mi defendida doña Julia Saucedo fue ser fiel a su marido, fiel en el amor y la confianza en su honestidad y la de su marido, quien murió de pie y no arrojado como querían", dijo, lo que originó que Julia Saucedo y algunos presentes derraman lágrimas.

Mañana continúa el proceso con la lectura de los alegatos de Mariano Donos y Miguel Beniquez, el lunes leerá de los involucrados y martes Oscar Eld, con lo que se cerrará esta fase para ingresar a la lectura de sentencia, hecho que ocurrirá la primera semana de noviembre.

Soldado Pucho se accidentó por escapar

Ministro de Defensa admite excesos en los cuarteles

La Asamblea de Derechos Humanos denuncia más de 20 casos de abusos a conscriptos, pero el ministro Otasevic dice que sólo conoce tres. Anualmente se pierden entre tres a cinco armas.

El ministro de Defensa, Jorge Otasevic, admitió ayer la existencia en los cuarteles de "excesos" cometidos por los jefes castrenses contra los conscriptos, los mismos que fueron denunciados por la Asamblea de Derechos Humanos.

"Que hay excesos, que se investiga y que se sanciona, son excesos que nosotros admitimos, pero también se debe admitir que estamos tratando de corregir. Reconoceremos que estamos mejor que antes, aunque es una cosa que no se ha eliminado totalmente", dijo.

La Asamblea de Derechos Humanos denuncia más de 20 casos de abusos a conscriptos, demandando el respeto a la vida, sin embargo, el ministro Otasevic afirmó que sólo conoce tres de estos casos, los que se están investigando.

"Si bien uno puede admitir que hay algún tipo de excesos, estamos investigando -dijo-; pero también hay otros que aprovechan determinadas circunstancias para lograr beneficios".

ROBO DE ARMAS

El ministro Otasevic afirmó que anualmente se pierden entre tres y cinco armas. En lo que va de este año, por ejemplo,



Otasevic sabe que hay mucho por hacer en los cuarteles.

se perdieron tres en la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), y es precisamente de las desapariciones que es acusado el soldado Wilson Pucho Ali.

El informe preliminar de la FAB señala que el soldado Pucho Ali está acusado de desertión y del robo de un fusil de reglamento a su camarada.

El ministro relató que el 10 de septiembre, el Cap. Marco Antonio Calvo verificó la desaparición de un fusil y la desertión del soldado Wilson Pucho, por lo que dio parte inmediatamente al comandante de la Unidad, Cnl Alfredo Abasto, que instruyó la búsqueda del conscripto.

Tras la insistente visita a su casa, su señora madre lo presentó en la base Aérea de El Alto y luego de ser interrogado admitió primero haber entrado el arma en el patio de su casa y luego en Mallasa.

Sin embargo, la denuncia de la Asamblea de Derechos Humanos de El Alto indicaba que el conscripto durante la recepción de sus declaraciones fue torturado y amenazado de muerte porque presentaba heridas en la cabeza y el cuerpo.

Este hecho fue rechazado por el ministro Otasevic, quien señaló que Pucho se precipitó al barranco cuando intentaba escapar, luego de haber mostrado el lugar donde se encontraba el arma.

"Se está investigando si el soldado robó el arma, la entregó a una pandilla juvenil y si realmente determinó desertar y por qué, además, se está investigando si existió o no maltrato y torturas", dijo Otasevic.

Señaló que el responsable de la pérdida del armamento en todo caso y por reglamento es el capitán Marco Antonio Calvo, quien enfrenta dos procesos, uno por la desaparición del fusil y, el otro, por la supuesta golpiza y tortura cometida contra Pucho Ali.

Goni aclara lo que dijo

Europeos preocupados porque Jaime Paz no fue juzgado

(ERBOL).- La prensa y la opinión pública de Europa pusieron en tela de juicio al gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, al que observan como protector de los "narcovínculos" por no haber puesto a Jaime Paz y a otros dirigentes del MIR en el banquillo de los acusados.

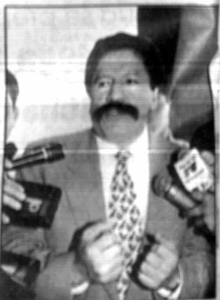
Esa información fue transmitida por el jefe de Estado en una conferencia telefónica que ofreció desde Bonn, Alemania, para referirse a los temas de su visita a ese país.

Sánchez de Lozada dijo que haber declarado que la Embajada norteamericana no presentó pruebas de acusación contra el ex Mandatario, cuando le quitó su visa de ingreso a Estados Unidos, no supone que ni ese jefe político ni sus correligionarios estén libres de sospechas por sus vínculos con el narcotráfico.

Para los abogados del MIR, y particularmente del dirigente Oscar Eld (el único procesado en prisión), esas expresiones de Sánchez de Lozada, en Alemania, servirán como prueba de descargo ante el Juzgado Primero de Sustancias Controladas, que en días más emitirá la sentencia.

NO MENCIONE A OSCAR ELD

"En ningún momento mencionó a Oscar Eld, pero he sentido que la gente cree que el gobierno está encubriendo



El Presidente no habló de Eld.

los vínculos del ex presidente Jaime Paz Zamora y su partido, en vista de que muchos de ellos, incluyendo al ex Presidente, no tienen visa de ingreso a Estados Unidos", señaló el jefe de Estado.

Dijo que estuvo obligado a explicar que el Poder Ejecutivo no encubre, persigue, ni protege a nadie, ese trabajo corresponde a la Fiscalía Judicial, dependiente del Legislativo.

"De acuerdo a las pruebas que se pudieran presentar se procede a nivel de la Fiscalía, la que no depende del Ejecutivo, pero no recuerdo y creo que no se tocó la situación de Eld", acotó.



El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, entregó ayer a la Policía 22 nuevos vehículos, de los cuales 10 estarán destinados a la Unidad de Radio Patrullas 110 de La Paz; cinco a la Policía Caminera, que abrirá sus operaciones en la carretera Patatamaya-Tambo Quemado, y siete camionetas serán entregadas a las diferentes unidades en los distritos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Goni fue el primero en hablar de la "Cumbre de las Américas II"

Gobierno originó confusión sobre Cumbre

¿Cumbre de las Américas II o Cumbre sobre Desarrollo Sostenible? La verdad es que alrededor del nombre y rango del encuentro internacional que se realizará en Santa Cruz el 7 y 8 de diciembre se armó tal confusión en el país, que la Cancillería tuvo que salir ayer al frente para aclarar que desde un principio se sabía que la reunión de fin de año no sería la Cumbre de las Américas II. Lo que nadie dijo es que el lio lo armó el propio gobierno.

En 1994 cuando se realizó la Cumbre de las Américas I en Miami (Estados Unidos) y se conoció la decisión de darle a Bolivia la responsabilidad de organizar un encuentro internacional, el que dijo que se

trataba de la Cumbre de las Américas II fue el primer mandatario, Gonzalo Sánchez de Lozada, quien el 11 de diciembre en Miami informó: "Santa Cruz será la sede de la segunda Cumbre de las Américas en 1996, cuando lleguen al país 34 presidentes del continente".

"Bolivia lo pidió -dijo Goni después- y agradecemos que se nos haya escogido y será un gran honor; aunque también una gran responsabilidad... no sé a qué nos hemos metido si nos comparamos con Miami, pero lo haremos con mucha responsabilidad" y expresó su esperanza de que "en la próxima Cumbre de las Américas esté presente Cuba", aunque su-

brayó que para ello "Fidel Castro deberá evolucionar hacia la democracia".

Ya en La Paz, el Presidente manifestó: "Estamos alegres de que se haya logrado consenso para que Bolivia sea la sede en 1996 de la Cumbre de las Américas".

CANCILLERÍA ACLARA

Sin embargo, el comunicado entregado ayer por la Cancillería de la República aclara que "la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible" es una reunión prevista para diciembre próximo en Santa Cruz de la Sierra y que fue decidida por la Cumbre de las Américas celebrada en Miami, del 9 al 11 de diciembre de 1994.

Informa que al margen de ello en la clausura de la Cumbre de Miami, el Presidente de Chile ofreció a su país como sede de la segunda versión de la Cumbre de las Américas, habiéndose considerado el 14 de mayo de 1996 en Jamaica, en la reunión del Grupo de Seguimiento de Miami, una agenda de encuentros en que se ratificó la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible de Bolivia y, además, se decidió convocar a una nueva Cumbre de carácter general de las Américas, designando a Chile como país sede de la próxima Cumbre de las Américas II, tras la declaratoria de Argentina y Uruguay, que en principio se postularon.

La gente apoya la integración Prioridades en Latinoamérica: empleo, educación y pobreza

El momento de decir cuáles son los mayores problemas, el Latinobarómetro 1996 encontró que los latinoamericanos piensan que la falta de empleo y educación son las dificultades más grandes, además de un sentimiento cada vez mayor de que la pobreza va en aumento.

La encuesta aplicada en un universo de 21.198 personas en 18 países de América del Sur, Centro América y España presenta en este punto diferencias, puesto que mientras los latinoamericanos encuentran en la falta de empleo y educación sus mayores problemas, para los centroamericanos la inflación y el empleo son su mayor preocupación.

BOLIVIA Y LA EDUCACIÓN

Argentina, Uruguay y Perú se ubican en los primeros lugares de los países preocupados por el empleo, y Bolivia, Ecuador y Venezuela se colocan en los primeros sitios en cuanto a la preocupación por la educación.

LA POBREZA

El informe del Latinobarómetro 1996 indica que "los pueblos no perciben el avance que ha significado la disminución de la inflación y el crecimiento económico y declaran mayoritariamente que la pobreza ha aumentado en la región (América del Sur y México 69 por ciento, América Central 78 por ciento), si

bien los indicadores macroeconómicos pueden señalar lo contrario".

SENTIMIENTO ECONOMICO

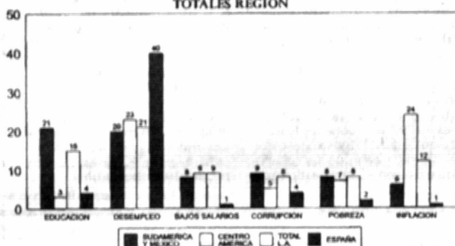
Por otra parte, la gente ve un futuro personal más promisorio que el de su país, sobre todo en Colombia, Brasil, Paraguay, Chile y Bolivia.

El Índice de Sentimiento Económico General de la región llega a 89 puntos y el Índice de Sentimiento Económico Personal es de 94,4. Al encontrarse ambos por debajo de los 100 puntos significa que las expectativas económicas generales de la población latinoamericana es regular, mientras que las expectativas económicas personales son mucho más positivas, es decir, las personas piensan que mejorarán su posición económica en el futuro más que el promedio de su país, lo que crea una importante presión sobre el sistema y el desempeño de la democracia.

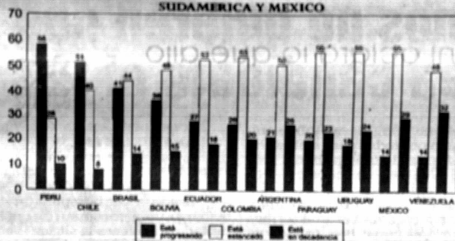
PROCESOS DE INTEGRACIÓN

Por otro lado, hay una amplia mayoría de ciudadanos en favor de la integración; aunque ello suponga sacrificios. Sin embargo, el alto interés por la integración va acompañado por una cautela con relación a los beneficios de los acuerdos comerciales o regionales que existen, entre éstos, el que se lleva la flor es el Mercosur, que es el que tiene mejor imagen.

EL PROBLEMA MAS IMPORTANTE
TOTALES REGION



PERCEPCION DE PROGRESO
SUDAMERICA Y MEXICO



Todos apoyan la democracia; pero hay que perfeccionarla Entre 18 países, Bolivia es el más dispuesto a defender la democracia

El mayor peligro para la democracia ya no lo constituyen los gobiernos autoritarios, sino la indiferencia de la gente, interpretada como protesta por las expectativas que la democracia no está pudiendo llenar a nivel de empleo.

La mayoría de la población de Latinoamérica (incluido México), Centroamérica y España apoya la democracia; pero entre los 18 países consultados por el Latinobarómetro a través de empresas especializadas en esas naciones sobresale Bolivia porque es la que está más dispuesta a defender ese sistema de gobierno.

El Latinobarómetro 1996 -proyecto regional privado financiado por la Unión Europea, con sede en Santiago de Chile- efectuó una consulta a 21.198 personas de 18 países de América del Sur (entre junio y julio), América Central (en septiembre) y España a través de empresas reconocidas en cada una de esas naciones, a fin de crear un instrumento de opinión pública anual que permita conocer lo que piensan los ciudadanos de la región sobre los principales temas políticos, económicos y sociales, y su grado de apoyo a los procesos de integración y cooperación regional.

INFORME PARA PRESIDENTES

Precisamente, el informe final del Latinobarómetro 1996 lo tendrán en sus manos los presidentes que asistirán a la VI Cumbre Iberoamericana que se realizará en noviembre en Santiago de Chile, lo que les permitirá tener por primera vez una visión comparable de la región en cada uno de los países para identificar cuáles son los aspectos comunes y cuáles las singularidades de cada país para enfrentar problemas comunes de manera coordinada.

La consulta en Bolivia la



La conquista de mayor democracia, una lucha de todos los días: palmo a palmo.

realizó ENCUESTAS & ESTUDIOS en un universo de 1.200 personas sólo del área urbana. En un universo similar, por país, empresas de otras naciones realizaron las encuestas en: Colombia, Argentina, Ecuador, Perú, Paraguay, Uruguay, Brasil, Chile, Venezuela y México. En Centroamérica se efectuaron las consultas en: Nicaragua, Costa Rica, El Salvador, Panamá, Honduras y Guatemala. Y el único país europeo en el que se llevó a cabo la encuesta fue España.

DEMOCRACIA VS INDIFERENCIA

Por los resultados obtenidos, los analistas de las en-

Aclara: No se dijo que ésta sería Cumbre de las Américas II

EE.UU. no puede vetar agenda de la Cumbre; se va quedando solo

La administración Clinton indica que en ningún momento presionó; pero, lo cierto es que día que pasa aumentan los países que se adhieren al planteamiento de que en la Cumbre Hemisférica se trate el tema del desarrollo. El fin de semana será, al respecto, decisivo.

Washington (EFE y PRESENCIA).- Estados Unidos aseguró que no es cierto que haya ejercido algún tipo de presión sobre Bolivia o sobre la agenda que debe tratarse en la Cumbre Hemisférica prevista para el 7 y 8 de diciembre de este año en Santa Cruz y que, en todo caso, tampoco puede vetar temas de esa agenda. Pero, lo cierto es que más allá de si ejerce o no presión, se está quedando solo en cuanto a su resistencia a incluir en el Plan de Acción el tema del desarrollo que lleva implícito el de la pobreza porque cada día suman los países que quieren que se hable sobre ese tema.

El embajador de Brasil en Bolivia, Marco Cesar Meira Naslausk, dijo ayer que su país "pide que se consolide el tema del desarrollo sostenible para la reunión cumbre, porque conlleva el desarrollo económico, desarrollo humano y cuestiones ambientales en el sentido de protección del medio ambiente".

Por su parte, el secretario nacional de Relaciones Internacionales boliviano, Jaime Aparicio, anunció que "Costa Rica a nombre de los países de América Central respalda también el tema de la cumbre y confirmó la asistencia de su Presidente, al igual que el Caribe que a través de Guyana han hecho conocer que ya tienen una alianza para defender el desarrollo sostenible y han consagrado estos conceptos que estamos llevando adelante".

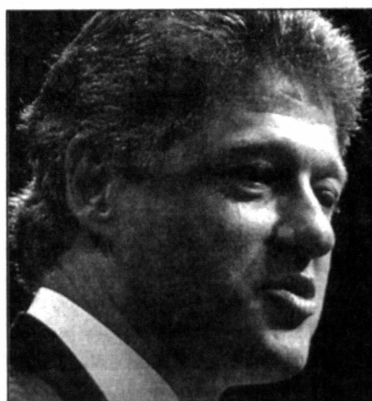
Aclaró que resta conocer la opinión de Canadá y México, porque se debe conciliar criterios de 34 países que se pongan de acuerdo en iniciativas.

EE.UU. NO PUEDE VETAR AGENDA

"Somos 33 países los que participamos de estas reuniones. La agenda es fijada por la 'troika ampliada' de siete países y Estados Unidos no tiene capacidad de veto sobre ello", dijo a EFE un alto funcionario del Departamento de Estado de Estados Unidos relacionado con América Latina.

¿QUIEN HABLO DE AMÉRICAS II?

Estados Unidos -dijo el alto funcionario norteamericano- cree que "nadie había pensado" que la reunión sobre Desarrollo Sostenible prevista en Bolivia fuera a convertirse en una "II Cumbre de las Américas" con rango de jefes de Estado y Gobierno.



Basta que a Clinton no le guste la agenda y no venga para que la Cumbre organizada por Goni corra el riesgo de ser un fracaso.

No es encuentro de declaraciones líricas

Goni: Cumbre Hemisférica debe tomar en cuenta la pobreza

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer que la pobreza es una de las causas de los daños al medio ambiente, al asegurar que el tema de la próxima Cumbre de Desarrollo Sostenible que se realizará en Santa Cruz el 7 y 8 de diciembre necesariamente debe tomar en cuenta este tema para enfrentar un problema complejo y multifacético.

"La pobreza es causal de daños al medio ambiente por la degradación de los recursos de tierra, agua, aire y se convierte en un círculo vicioso, porque la pobreza misma ya causa daño al medio ambiente, así lo entendí", dijo el Presidente en una teleconferencia desde la ciudad alemana de Berlín.

Afirmó que la agenda está siendo discutida y que no es una Cumbre de declaraciones líricas. "Es una Cumbre del Desarrollo Sostenible, con un tema difícil, es una conti-

nuación de Río; pero también de la Cumbre de Miami, son dos vertientes que llevan esta cumbre especializada y así lo entiendo, y no he sido informado de otro aspecto, y creo que no habrá mayor información hasta la reunión de la próxima semana".

Dijo que la reunión en Washington será a partir del próximo lunes en la OEA y que también hay una reunión previa de la "troika" que se reunió en Santa Cruz y otra reunión del Consejo de la OEA, para estudiar aspectos de la agenda.

Sobre el desacuerdo del tema de la pobreza, aseguró que eso no refleja la realidad porque el problema del desarrollo sostenible tiene un cariz económico, social y medio ambiental, y no se puede tomar en cuenta uno u otro, sino que se debe tomar todos juntos.

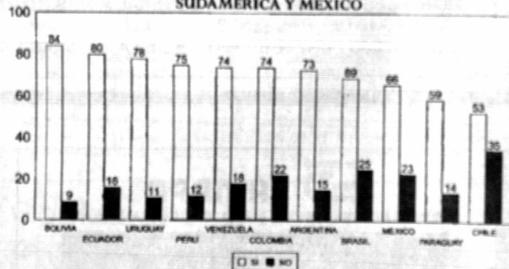
Chile el próximo mes.

La diplomacia de Brasil y México expresó también su interés en una probable postergación de la reunión de Santa Cruz en razón de que los presidentes Fernando Enrique Cardoso y Ernesto Zedillo tienen ya compromisos previstos para los primeros días de diciembre.

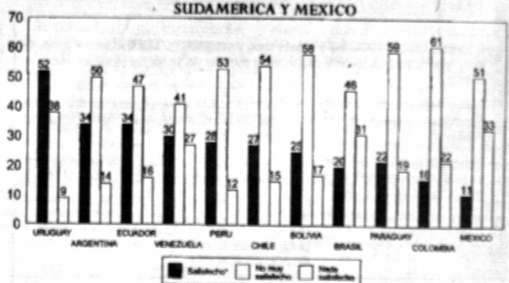
FIN DE SEMANA DECISIVO

El futuro y el nivel de la reunión de Santa Cruz, todavía inciertos, se perfilarán este fin de semana en Washington cuando se reúnan los representantes de lo que se ha denominado la "troika" ampliada: Bolivia, Chile y Estados Unidos, al que se integraron Brasil, Canadá y México, mientras que Guyana y Costa Rica acreditaron a sus representantes.

LA DEFENSA DE LA DEMOCRACIA
SUDAMERICA Y MEXICO



SATISFACCION CON LA DEMOCRACIA
SUDAMERICA Y MEXICO



pecto están Chile con un 53 por ciento y Paraguay con un 59 por ciento, seguido de México con un 66 por ciento.

LO QUE RESTA POR ANDAR

Sin embargo, hay una percepción general, excepto en España donde el sistema democrático parece estar más consolidado, de que la calidad o eficiencia de la democracia en los diferentes países no es la que esperaban sus habitantes.

Los únicos países de la región que tienen un cierto nivel de satisfacción con el funcionamiento de la democracia, superior al 50 por ciento, son Uruguay (52 por ciento) y Costa Rica (50 por ciento).

Al respecto, el 85 por ciento de los bolivianos piensa que aún queda mucho por hacer en cuanto al sistema de gobierno que tiene frente a un

13 por ciento que considera que la democracia está plenamente establecida.

Así, se tiene por resultado que un 83 por ciento en América Latina y un 78 por ciento en América Central creen que "quedan cosas por hacer para que haya una plena democracia".

La opinión emitida sobre este tema demuestra, según el estudio, "que la gente espera de la democracia no sólo un perfeccionamiento de sus instituciones, sino también una solución a los problemas sociales y económicos".

MEDIO AMBIENTE

Otro dato revelador es que para el 85 por ciento de la población de 18 países de América Latina (incluido México), Centro América y España, la protección al medio ambiente es una tarea que debe enfrentarse hoy y no en el futuro.

Presidente asegura que sus medidas son populares, pero él no

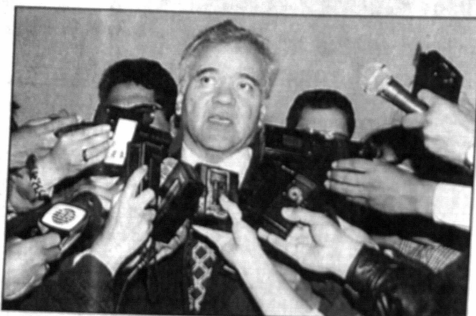
Goni no buscará reelección porque el país no lo necesita

Bolivia no necesita que él siga en el gobierno más tiempo porque su situación es diferente a la de otros países. El Jefe de Estado asegura que la continuidad de sus reformas está asegurada por la irreversibilidad del proceso.

BONN/BERLÍN (DPA/ABI). El presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, aseguró en Alemania que no buscará prorrogarse en el poder porque Bolivia no lo necesita y, por ello, los bolivianos elegirán en junio de 1997 a su próximo presidente, tal como manda la Constitución Política del Estado.

El Presidente no aspira a presentar próximamente su candidatura presidencial ni a introducir ninguna reforma a la Carta Magna que permita su reelección directa porque, insistió, el país no lo necesita.

Al respecto ejemplificó indicando que los gobiernos de otros países vecinos que todavía se encuentran en medio de un proceso de reformas y de lucha contra la hiperinflación tal vez necesiten de una continuidad en el gobierno. Sin embargo, en Bolivia, aseguró, esa continuidad está asegurada por la irreversibilidad del proceso.



El Presidente admite que su popularidad ha bajado, pero sostiene que las reformas son ampliamente apoyadas por el pueblo.

VENCER LA POBREZA
El Presidente boliviano aseguró ayer a los sectores económicos alemanes que su país apoyará la continuidad de las reformas políticas y económicas alcanzadas, "porque el pueblo (boliviano)", dijo,

"quiere vencer la pobreza" y "el plan" para cambiar la histórica situación de centralismo y de injusticia social "es de todos".

"Franklin Delano Roosevelt dijo una vez que la política es el arte de lo posible. En el caso del pueblo boliviano, yo diría que sobrevivir es el arte de lo necesario", dijo el Mandatario, formado universitario en los Estados Unidos.

"Contra todas las protestas de los docentes bolivianos-indicó, el pueblo está en un 79 por ciento a favor de la reforma educativa, porque sabe también que con educación y salud podrá salir de la pobreza".

GONI NO ES POPULAR

"El gobierno no es popular", dijo el Presidente, al explicar a su audiencia las controversias que generan en su país las profundas reformas introducidas durante su gestión. "Pero las medidas son populares" y "a la larga no harán más que traer estabilidad social, democracia, pluralismo político y fortaleza con miras al siglo XXI", agregó Sánchez de Lozada ante más de 25 asistentes a una reunión organizada por la Confederación de Cámaras de Industria y Comercio de Alemania (DIHT) para fomentar inversiones alemanas hacia Bolivia.

ULTIMA ETAPA DE SU VISITA

Sánchez de Lozada viajó ayer a Berlín, última etapa de su visita oficial de cuatro días a Alemania, durante la que recorrerá también la histórica ciudad de Potsdam.

Visitó ayer, al término de su segundo día de estancia, el antiguo ayuntamiento de Bonn, donde fue recibido por la alcaldesa local Dorothee Pass-Weingart.

Antes, el Presidente había mantenido conversaciones con empresarios y banqueros alemanes, así como con la presidenta del Parlamento Federal alemán (Bundestag), Rita Süssmuth, y con los líderes políticos de los partidos representativos en dicho órgano legislativo.

Espera registrar 70 mil personas

El MBL ya está en campaña arrancó empadronamiento

El MBL arrancó ayer su campaña de empadronamiento de su militancia como paso inicial de su campaña electoral para 1997 y abrió un registro especial para los ciudadanos que no desean militar; pero que simpatizan con su causa.

El acto de ayer fue sencillo, no más de 60 personas, una banda de música y unas cuantas palabras de Miguel Urioste precedieron a la ceremonia que se desarrolló en la calle Comercio, donde el MBL tiene su sede principal.

Una ceremonia similar tuvo lugar casi al mismo tiempo en las nueve capitales departamentales y en algunas ciudades intermedias.

En la ceremonia de ayer no estuvieron presentes Antonio Arambur, de viaje en Europa, junto al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y Juan del Granado de gira en las provincias paceñas. De los dirigentes nacionales estuvieron, además

de Miguel Urioste, Tomás

hui y Carlos Camargo.

2.000 LIBROS
Urioste dijo que su partido había 2.000 libros para llevar a la militancia en todo el país. "Esta es una muestra de nuestra voluntad de abrirnos al país, no queremos más puros cerrados. Para que los libros que no desean militar, habrá libros de registro y marco de nuestro proyecto de convergencia ciudadana, el dirigente en su breve momento a sus correligionarios."

Urioste fue el primero en registrarse, le siguió la esposa de Antonio Arambur, Ivonne. Luego Tomás Yari, Carlos Camargo y después la militancia que se dio cita en la ceremonia.

Los meses durará el proceso de retención. El MBL espera registrar, durante el tiempo, a por lo menos 70 mil personas que constituirán la base electoral mínima.

Cóndor de los Andes Condecoraron al Embajador de España en Bolivia

(ANF). El Gobierno boliviano distinguió ayer al embajador de España, Fernando Martínez Wehrhausen, con el Códice de los Andes, en el Grado de Gran Cruz, como reconocimiento por su importante tarea llevada a cabo durante sus misiones diplomáticas de tres años en el país. La distinción estuvo a cargo del jefe de protocolo, Eduardo Trigo (Ucru), en una ceremonia efectuada en el Salón Verde del Ministerio de Relaciones Exteriores y que contó con la asistencia de representantes de diplomáticos y de organismos internacionales de cooperación.

En la ocasión, Trigo expresó que en los últimos tres años las relaciones entre Bolivia y España alcanzaron un mayor realce debido, fundamentalmente, al trabajo desarrollado por el embajador Martínez, quien, según el jefe de protocolo, se ha mantenido la cooperación en los campos de la educación, la cultura, la salud y la tecnología.

Por su parte, el embajador español, luego de agradecer la distinción, señaló que los tres años de permanencia en el país constituirán para él y su familia un recuerdo inolvidable.

PARA BOLIVIA
A su vez, el embajador español, luego de agradecer la distinción, señaló que los tres años de permanencia en el país constituirán para él y su familia un recuerdo inolvidable.

Según sondeo hecho por una radio Cochabambinos no quieren que "Bombón" sea candidato el '97

COCHABAMBA (PRESEN- CIA). El alcalde de esta ciudad, Manfred Reyes Villa Baigalup, no debe ser candidato a la Presidencia de la República en las elecciones generales de 1997, según el resultado de un sondeo de opinión efectuado por radio Centro de esta ciudad mediante conexiones telefónicas.

De los 120 ciudadanos que llamaron a la emisora, 101 dijeron que el conocido "Bombón" tiene la obligación de cumplir su compromiso con la población que lo eligió por un periodo constitucional y no por algunos meses. Otros dieron otro tipo de argumentos para justificar su posición, aunque dejaron establecido

que el año 2002 Reyes Villa será apoyado por todos para asumir la Presidencia de la República.

El Alcalde, por su parte, reiteró que tomará una decisión definitiva a más tardar al final de este mes, una vez que termine con las consultas iniciadas hace más de un mes y tenga el resultado de encuestas en todo el país que realizan tres consultoras para a escuchar la opinión ciudadana.

"Si me dicen que me quede, me quedare", declaró antes de informar que también se ha reunido con representantes de varios sectores, intelectuales, políticos, vecinos, trabajadores y otros con la finalidad de "saber qué es lo que piensan".

LO QUE DICEN LAS ENCUESTAS
Reveló que las encuestas realizadas hasta ahora muestran que los cochabambinos no quieren que el Alcalde sea candidato a la Presidencia de la República, primero está su reelección con quienes lo eligieron dos veces consecutivas, (primer con el 64% y la segunda con el 70%).

"Esto es muy importante para mí por eso quiero una encuesta seria, responsable", agregó.

Manfred Reyes Villa se mantuvo a tiempo de referirse al movimiento insurgente "que quedo descabezado, sin embargo, entender que ese movimiento tan poco es algo que debe llevarse adelante a tonitas y ciegas, sin proyecto serio y responsable".

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

FECHA DE ENTIERRO

18-10-85	EMILIA MORALES E.	11 AÑOS
18-10-89	ANA GARCIA Vda. DE ASBUN	7 AÑOS
18-10-90	EMMA CORNEJO ROCHA	6 AÑOS
18-10-93	RODOLFO MERCADO RODRIGUEZ	3 AÑOS

LA DIRECCION, ADMINISTRACION Y PERSONAL DEL HOSPITAL OBRERO N° 1 DE LA CNS SE ADHIEREN AL SENTIMIENTO DE DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE EMPLEADO, AMIGO Y COMPAÑERO.

Sr. ALFREDO MENDOZA LOPEZ

Q.E.P.D.

INVITAN A LA MISA DE CUERPO PRESENTE A HRS 9:30 a.m. EN LA CAPILLA DEL HOSPITAL OBRERO Y AL POSTERIOR TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES AL CEMENTERIO GENERAL A HRS. 10:00 a.m. EL DIA DE HOY VIERNES 18 DEL PRESENTE.

EL CORTEJO FUNEBRE PARTIRA DE LA AV. BRASIL (HOSPITAL OBRERO).

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 021/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ADQUISICION MAQUINA FOTOCOPIADORA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 - Of. Central Villa Fátima, al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 022/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ADQUISICION VALVULAS REDUCTORAS DE PRESION

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 - Of. Central Villa Fátima, al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 023/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ADQUISICION EQUIPO DE COMPUTACION

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 - Of. Central Villa Fátima, al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

LICITACION PUBLICA 004/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS RENOVACION RED DE ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL Y CONEXIONES DOMICILIARIAS URBANIZACION "CIUDADELA FERROVIARIA"

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios señalados.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 868.562,89

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 200.00 (Diciembre 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

BUENA RECOMPENSA

A la persona que proporcione datos sobre una perrita raza COCKER SPANIEL de color negro y blanco que responde al nombre de LUNA. Lleva puesto un collar morado. Extraviada entre las calles 15 y 16 de Calacoto el día jueves 17 de octubre en hrs. de la mañana.

Ref.: Teléfonos 796011 - 796012

SE GUARDARA ABSOLUTA RESERVA.

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

COMUNICADO

RAZIONAMIENTO DE AGUA POTABLE

Debido a niveles bajos en las Represas Tuni-Condoriri y Milluni, "SAMAPA" lamenta comunicar al público usuario de las ciudades de La Paz y El Alto, que se ve obligado a proceder al racionamiento del servicio de agua potable a partir de la fecha y durante un periodo necesario para que estos niveles garanticen un suministro normal.

El mencionado racionamiento se producirá en horario nocturno, entre Hrs. 19:00 a 04:00 a.m. en las zonas afectadas serán las siguientes:

Gerardo Busch 1-1-2	Batallón
Alto Lima Tra. Sección	Tropas Katari
Alto Lima 2da. Sección	16 de Julio
Urb. Mercader	Los Andes
Villa Ingavi	Villa Esperanza
Huayra Potosi	Borja Banzer
Anexo Huayra Potosi	Tunari-FAB
Villa Tunari	6 de Agosto
Pedro Domingo Murillo	Pantaleón
Nueva Marka	Concepción
Alto La Florida	Urb. Saiz
Alto Villa Victoria	Alto Para Para
Alto Montepaz	Villa Antagasta

La operación de las válvulas correspondientes, producirá deficiencias en los sectores adyacentes al área afectada en horario establecido

Agradecemos su comprensión y hacemos llegar nuestras disculpas por las molestias ocasionadas

La Paz, octubre 17 de 1997 RELACIONES PUBLICAS

La Paz, Bolivia, viernes 18 de octubre de 1996

Base para la capitalización

Activos de YPFB valen \$US 880 millones

El monto aproximado comprende \$US 410 millones de deuda y \$US 370 millones netos. Se restó deuda a las empresas de Exploración y Producción y se la traspasó a la Unidad de Transporte.



YPFB en billetes...

Según González

Llegada de ejecutiva de ENRON no influirá en la capitalización de YPFB



A pocos días del anuncio del gobierno sobre si ENRON participa o no en la capitalización de YPFB, Rebeca Mark, alta ejecutiva de esta firma, llegará al país, encabezando la delegación de la petrolera y el gobierno asegura que esto no influirá en su decisión, que será conocida el próximo 31 de octubre.

El secretario de Energía, Mauricio González, manifestó que la ENRON viene a Bolivia "para demostrar presencia e interés en los diferentes proyectos que tiene el estado". Añadió que no hay ninguna relación de fechas.

Aclaró que esta visita, se encuentra dentro de la normalidad, puesto que permanentemente se llevan a cabo reuniones con todas las empresas interesadas en la capitalización de YPFB.

González manifestó que "se hará un repaso en el avance del proyecto gasoducto al Brasil, que es fundamental en la relación con ENRON". Asimismo, tal como acontece con las demás empresas, se les brindará toda la información que requieran.

Con relación a la posición de los trabajadores petroleros, que rechazan categóricamente la participación de la petrolera norteamericana en la capitalización, González señaló que la razón del plazo para comunicar su decisión, se debe a que se intenta "llegar a la mejor solución para los intereses del estado boliviano", con un proceso transparente y "donde todos tengan la misma base de información".

En este sentido, dijo se "están analizando todos los diferentes puntos de vista, posibilidades y soluciones creativas".

El valor en libros de los activos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, asciende a 880 millones de dólares aproximadamente. Informó ayer el secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia.

El monto, que será la base para el proceso de capitalización de la estatal petrolera, comprende 410 millones de dólares de deuda, que asumirían las tres empresas de Exploración y Producción y Transportes y 370 millones de dólares netos, dijo Saravia.

Manifestó que al definirse las tarifas de transporte por la red nacional de ductos, se completa uno de los aspectos fundamentales para la capitalización de YPFB. La principal preocupación del gobierno, en los últimos días, fue reducir las tarifas sin afectar negativamente el valor de la empresa de transportes. Ello se logró, dijo, restando parte de la deuda de las empresas de Exploración y Producción "B" y asignándola a la Unidad de Transportes.

La CAF ASESORA Saravia explicó que con este procedimiento, la deuda de la empresa de transportes se incrementa de 170 a 229 millones de dólares, lo que "significa unos 60 millones de dólares adicionales".

Según Saravia, quedan pendientes algunos ajustes sobre el nivel de deuda que se asignará a las empresas "B". Este aspecto se trabaja en coordinación con la Corporación Andina de Fomento, puesto que los créditos de este organismo se subrogarán a las capitalizadas.

Al respecto informó que un grupo de abogados de la CAF, llegará este fin de semana, de manera que entre el lunes y martes de la próxima semana "estarán cerradas las cifras" y se concluirán los documentos definitivos.

INTERNO Y DE EXPORTACION Las tarifas de transporte, fueron definidas entre la Secretaría Nacional de Energía y la Cámara Nacional de Hidrocarburos, en el marco de la elaboración del reglamento de transportes que forma parte de la nueva Ley de Hidrocarburos.

En este sentido se determinaron los montos para el transporte de líquidos interno y el de exportación destinado a la Argentina. Asimismo se definieron las tarifas para el transporte interno de gas natural.



"A veces hay que hacer cosas que no hacen felices a los poderosos porque hay que atender también a los débiles".

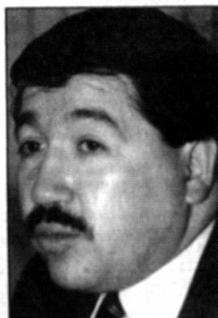
Gonzalo Sánchez de Lozada, presidente de Bolivia

Indecisas por YPFB fueron convencidas

Luego de la visita a siete de las empresas precalificadas para la capitalización de las empresas de YPFB, que mostraron indecisión para continuar la carrera, se consiguió el compromiso de éstas para trabajar intensamente en el plazo que queda hasta el 5 de diciembre, de manera que puedan presentar su propuesta económica.

El secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia, quien, junto al secretario nacional de Energía, Mauricio González, visitaron a la British Gas, de Inglaterra, Shell de Holanda, Elf y Total de Francia, Repsol de España y Amoco y Williams Pipeline de Estados Unidos, indicó que el mensaje que se dio a las empresas es que, el cronograma no será modificado y la fecha de presentación de propuestas será definitivamente el 5 de diciembre.

Mencionó que las compañías reconocieron que los avances respecto a la ejecución del proyecto gasoducto al Brasil y los reglamentos de la nueva Ley de Hidrocarburos son significativos, de tal forma que ninguna de ellas buscará tiempo adicional.



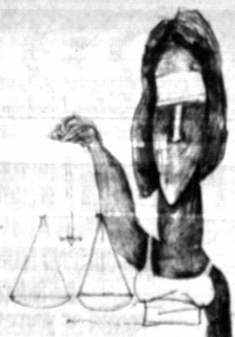
Edgar Saravia en labor persuasiva...

En juicio FONVIS-ENFE

Juez ordenó pago ilegal de Bs1.4 millones a abogado

Ilegalmente, el Juez Humberto Viscarra, ordenó el pago anticipado de honorarios profesionales por la suma de 1.434.178,37 bolivianos al abogado Héctor Tapia Cortez, quien tiene a su cargo la recuperación de los aportes devengados por la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) al Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS).

Según el informe de la Subcontraloría de Servicios Legales, dependiente de la Contraloría General de la República, el FONVIS contrató los servicios del abogado Tapia, para la recuperación de los aportes devengados por ENFE. Al efecto fue suscrita una



Iguala Profesional, que condicionaba el pago de los honorarios, una vez se realice la recuperación efectiva de los aportes.

Tapia tramitó el proceso coactivo social, en favor del FONVIS, ante el Juzgado Tercero de Trabajo y Seguridad Social, a cargo del Juez Viscarra, quien, sin verificar el cumplimiento del compromiso, ordenó el pago anticipado.

El informe señala que, Tapia para reclamar el pago, utilizó una Iguala Profesional fraguada, puesto que la primera página fue sustituida por otra, alterando el porcentaje de los honorarios que percibiría, del

3 al 10 por ciento del monto total.

Esta acción, prosigue, contó con la complicidad de Jorge Tapia Cortez, funcionario del FONVIS y hermano del implicado.

La Contraloría, informada de la situación, exige que las autoridades del FONVIS y del Ministerio de la Presidencia, tomen los recaudos necesarios para recuperar los recursos indebidamente dispuestos.

Asimismo recurrió ante el Ministerio Público y el Poder Judicial para que se establezcan las responsabilidades de orden penal y civil, tanto del abogado Héctor Tapia, como del Juez Humberto Viscarra.

En septiembre

La DGII recaudó Bs 162 millones

La Dirección General de Impuestos Internos informó que superó en septiembre las metas asignadas por el Presupuesto, logrando captar por tributos Bs162 millones.

La recaudación acumulada de enero a septiembre fue de Bs1.794.47 millones constantes, cifra que contempla la depreciación del boliviano y otros factores, para objeto de una comparación más seria, superior a la registrada durante el mismo período que fue de Bs1.479,04 millones.

Se informó en la DGII que estas cifras no incluyen recaudaciones en notas de crédito fiscal (NOCRE 21060) ni el Impuesto al Valor Agregado (IVA) e Impuesto a las Transacciones de YPFB, para efectos de comparación.

El director de la DGII, Carlos Otárola, manifestó que se procedió al mejoramiento de los sistemas, actualización de juicios pendientes, capacitación personal, contratación de personal del Servicio Civil y eventual con el objetivo de lograr mayores recaudaciones.

MAYOR CONTROL La autoridad además, informó que se está ejecutando un "plan persuasivo, de presencia fiscal en la cual se están controlando la emisión de las notas fiscales en puntos identificados.

Además dijo, "estamos haciendo el control de emisión de la nota fiscal y el operativo clausura". Este plan se inició con 570 clausuras, pero dijo que 470 han pagado sus multas y 110 hasta el momento siguen precintados.

Confirmado

Presidente de Electrobrás estará en Bolivia

El presidente de Electrobrás, Firmino Ferreira, confirmó su visita al país para los días 28 y 29 de octubre, fecha en la que se iniciarán las conversaciones sobre la integración energética y posible venta de energía boliviana al Brasil, informó el subsecretario de Energía, Waldo Tejada.

No está viniendo a firmar ningún contrato, aclaró Tejada, a tiempo de señalar que la visita responde al objetivo de conocer por mayor profundidad el potencial boliviano para la generación de energía eléctrica e iniciar "charlas que tampoco son definitivas".

Explicó que las postergaciones se debieron, según su criterio per-

sonal, a que Electrobrás esperó el resultado de las negociaciones para la construcción del gasoducto al Brasil. "A pesar que no tenga nada que ver un proyecto con otro, de alguna manera estos se relacionan", dijo.

Cabe recordar que días atrás, el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, manifestó que, junto al presidente de Electrobrás, se trabajará en una agenda de integración de energía entre ambos países. El Brasil tiene un requerimiento anual de 3.000 megavatios y Bolivia tiene la posibilidad de vender energía eléctrica con valor agregado.

ORDENANZA MUNICIPAL No. 67/96 EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ BOLIVIA

Lic. Gaby Candia de Mercado PRESIDENTE H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que, empresas constructoras han iniciado la construcción de Urbanizaciones en la jurisdicción del Municipio de la ciudad de La Paz.

Que, estas construcciones no tomaron en cuenta las disposiciones y normas en cuanto a los límites entre Municipios.

Que, en sesiones del H. Concejo Municipal, se ha establecido que evidentemente se han infringido normas vigentes en cuanto a la construcción de urbanizaciones dentro y fuera de los límites establecidos.

POR TANTO: El H. Concejo Municipal de la Ciudad de La Paz, en uso de las atribuciones conferidas por la Constitución Política del Estado, la Ley Orgánica de Municipalidades, la Ley 1551 de Participación Popular y la Ley de Límites;

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- Congelar las áreas colindantes con los límites de los Municipios de Mecapaca, Palca y Achocalla hasta que se demarquen los límites de la Provincia Murillo.

ARTICULO SEGUNDO.- Instruir al Ejecutivo Municipal se apersona ante el H. Senado Nacional para que se dé cumplimiento a las normas establecidas para los límites entre los Municipios colindantes con la ciudad de La Paz.

Queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza Municipal, el H. Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los diez y siete días del mes de octubre de mil novecientos noventa y seis.

RGS/GCM/srm Sesión Extraordinaria No. 45 Trámite sin Pleno H.C.M. c.c. Archivo

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto de construcción de Sede Social Tipo, para diferentes zonas de la ciudad de El Alto:

ID N°	061/96	KENKO
ID N°	062/96	EDUARDO AVAROA
ID N°	063/96	VILLAZON
ID N°	064/96	SAN LUIS CHARAPAQUI
ID N°	065/96	PACAJES
ID N°	066/96	CALAMA
ID N°	067/96	COSMOS 77
ID N°	068/96	RIO SECO LOT. Y SERV.
ID N°	069/96	ARTESANOS 4 C
ID N°	070/96	INGENIO D 1 UV4
ID N°	071/96	TUPAC KATARI
ID N°	072/96	CONCEPCION

Las pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Añella ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día lunes 22 del presente mes previo pago de la suma de Bs. 250.- en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta las 12:00 del día jueves 14 de noviembre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a las 16:00.

El Alto, octubre de 1996.

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO AMPLIACION DE LAS INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

A solicitud de varios proponentes se amplió el plazo de presentación de sobres de las Invitaciones Directas Nº 045/96, 046/96, 047/96, 048/96, 049/96, 050/96, 051/96, 052/96, 053/96 y 054/96, por tanto el Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para:

ID N°	045/96	25 DE JULIO, ZONA 25 DE JULIO
ID N°	046/96	EL CARMEN, ZONA EL CARMEN
ID N°	047/96	BOLIVIA, ZONA ROSAS PAMPA
ID N°	048/96	MARCELO QUIROGA, ZONA BOLIVAR "C"
ID N°	049/96	LA PAZ, ZONA COSMOS 78
ID N°	050/96	GRAN BRETAÑA, ZONA LOS ANDES
ID N°	051/96	JOSE MANUEL PANDO, ZONA PANORAMICA
ID N°	052/96	LOS ANDES, ZONA LOS ANDES
ID N°	053/96	ANDRES BELLO, CENTRAL BOLIVAR "A"
ID N°	054/96	LIBERTAD EN LAS A., ZONA EXALTACION

Los pliegos de condiciones podrán recibirse en la Dirección Administrativa de la comuna Añella ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs 100.- por pliego en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta las 12:00 del día jueves 28 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a las 16:00.

El Alto, octubre de 1996.

Informe oficial de la contaminación de Porco

Controlado el derrame de tóxicos, pero aún el agua no se puede usar

Quedó controlado el derrame de materiales tóxicos que fueron liberados por un accidente rompiendo de un dique en la mina Porco, en el departamento de Potosí, pero las aguas a las que llegaron, y que se convierten en el río Pilcaya a 300 kilómetros, quedaron por ahora inútiles para cualquier uso en los primeros 100 kilómetros, según el informe oficial presentado ayer por el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

De acuerdo con el informe presentado, se hizo un estudio en cuatro áreas sobre 250 kilómetros del río, a partir de Porco hasta Palca Grande, donde las primeras muestras que el agua no es apta para ningún tipo de uso, mientras que una tercera ya se encontraría en condiciones de ser utilizada para riego y consumo de animales; y una cuarta sería de posible consumo.

El informe establece también que la Compañía Minera de Sur (COMSUR), a la que pertenece Porco, deberá reparar los daños causados por el accidente que liberó 235.000 metros cúbicos de desechos mineralógicos y lograr una certificación ambiental antes de reanudar sus operaciones.

EL INFORME
El informe sobre la ruptura del dique de colas de Porco señala que se hizo una evaluación ambiental sobre los parámetros de límite permisible (pH), conductividad, sólidos suspendidos, sólidos disueltos, metales pesados y demanda química de oxígeno (DQO).

Establece también que por el accidente se derramó a la quebrada del río Yana Machi un total de 235.000 metros cúbicos de pulpa, la cual quedó en gran parte detenida en los dos primeros kilómetros.

"Para evitar que se siga atrayendo material aguas abajo se construyeron defensas, con lo cual quedó controlado el derrame", indica.

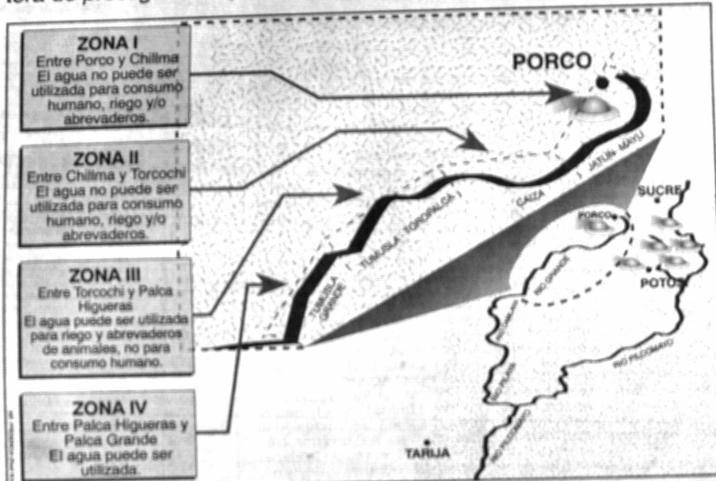
El secretario nacional de Recursos Naturales, Waldo Vargas, informó desde Potosí que en las regiones donde no el agua no está apta para el consumo humano, se repartieron turrones, en los que camuflados los sólidos pesados y demanda química de oxígeno (DQO).

ZONA I
En la primera zona de 50 kilómetros, entre Porco y Chilima.

- Se dividió en cuatro zonas la longitud del río afectado, aproximadamente 250 kilómetros desde Porco hasta Palca Grande.

- En las dos primeras zonas las aguas no pueden ser utilizadas para consumo humano, de animales, ni para riego; la tercera sólo podrá usarse para riego y abrevaderos; y la cuarta es apta para su uso en general.

- La COMSUR deberá reparar los daños y certificar con una consultora de prestigio sus operaciones antes de reanudarlas.



ma, y que corresponde a los ríos Yana Machi y Jatun Machi, se estableció que tiene gran cantidad de material sólido depositado en el lecho del río, por lo que el agua no puede ser utilizada para consumo humano, riego y/o abrevaderos.

ZONA II
La segunda zona, de 55 kilómetros, entre Chilima y Torcochi, y que corresponde al río Caiza, muestra que los materiales sólidos disminuyeron en un 87%, en relación a la primera, aunque existe una importante cantidad en suspensión, por lo que en esta parte el agua tampoco puede ser utilizada para consumo humano, riego y/o abrevaderos.

ZONA III
En la zona tercera, 67 kilómetros entre Torcochi y Palca Higuera, y que corresponde a los ríos Toropalca y parte del Tumusa, se observa que los parámetros controlados disminuyeron en un cuatro por ciento respecto a la anterior zona y que muestran sedimentos muy finos, por lo que el agua puede ser utilizada para riego y abrevaderos de animales, pero no para consumo humano.

ZONA IV
La última zona, 78 kilómetros entre Palca Higuera y Palca Grande, parte del río Tumusa y la Grande, presenta una disminución del 11% del material en relación al anterior y con ello

un notorio mejoramiento en la calidad de las aguas, por lo que pueden ser utilizadas como antes del accidente.

COMSUR
Las aguas de esos ríos, que se trata de uno solo que cambia de nombre conforme avanza, se convierten luego en el Camlaya y más allá en el Pilcaya. Luego de recorrer 450 kilómetros desde Porco, llega al Pilcomayo.

El informe establece que la COMSUR deberá reparar los daños causados, que para reanudar sus operaciones deberá contar con una certificación de la Subsecretaría del Medio Ambiente, luego de un estudio presentado por una firma consultora de prestigio.



Productos afectados por la contaminación.

"Se electoraliza el tema"

Goni restó importancia al problema de Porco

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada restó importancia al problema surgido por la contaminación provocada por la mina Porco, que es de su propiedad, y aseguró ayer que el río Pilcomayo recibe el aporte de varios ríos que contienen desechos mineros de otras minas de Potosí.

Dijo que las críticas recibidas buscan inhabilitar a la próxima elecciones generales, pese a que ya anunció que no se postulará como candidato. La explicación del Presidente fue conocida en una "teleconferencia" desde Berlín, donde informó al ministro de Comunicación Social y periodistas sobre el resultado de las gestiones realizadas en su gira por España y Alemania, durante una visita oficial de ocho días.

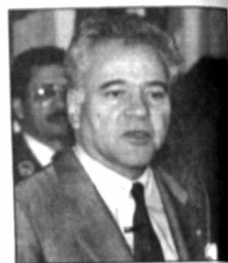
El Jefe de Estado aseguró que desde que ingresó al gobierno está alejado de las actividades de su empresa, la Compañía Minera del Sur (COMSUR), responsable de las operaciones mineras en Porco, pero que conoce del rompimiento del dique que contenía colas de desechos y residuos mineralógicos.

Sánchez de Lozada aseguró que una vez sucedido el accidente, se tomó medidas inmediatas para controlar la situación, con la paralización de las operaciones, y siendo época seca dijo que el impacto fue menor.

Pidió que no se electoralice el tema, al indicar que no se puede hablar de que el río Pilcomayo se vea afectado, ya que se encuentra a muchos kilómetros de lo ocurrido, además de que recibe las aguas de otros ríos, a los que también les llegan desechos de otras minas de Potosí.

NINGUN PEDIDO
Por su parte, el canciller interino, Eduardo Trigo, dijo que el tema de la contaminación de las aguas de algunos ríos a sur del país, ha motivado preocupación incluso fuera de las fronteras.

"Nosotros como Cancillería esperamos el informe que elabora el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, para tomar las acciones que sean pertinentes", agregó. Indicó que las autoridades de Paraguay y Argentina, a donde pasa el Pilcomayo, no hicieron ningún reclamo respecto.



Para Goni es cuestión política.

Empresarios del agro: "Que sea declarado desastre ecológico"

La Confederación Nacional Agropecuaria (Confagro), que agrupa al empresariado de agro, pidió ayer la declaración de desastre ecológico a la zona sur del país, afectada por la contaminación de los ríos por desechos mineros.

En un comunicado de prensa, la Confagro, en atención a sus afiliados de Chuquisaca, demanda también que el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) atienda la construcción de obras de infraestructura, mientras que el Fondo Nacional de Medio Ambiente (Fonama) de recursos para la ejecución de proyectos de reestablecimiento de las áreas productivas.

El presidente de Confagro, Erwin Reck, mostró su preocupación por la ruptura del dique de la mina Porco de la Compañía Minera de Sur (COMSUR) que lanzó al Río Grande 230.000 metros cúbicos de desechos mineros, y lamentó que eso comprometa a la empresa del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Señaló que los daños ambientales en el departamento de Chuquisaca lamentablemente no son recientes, sin embargo "el desborde del dique es la gota que derramó el vaso".

Los empresarios de Chuquisaca exigen la declaración de desastre ecológico en toda la zona afectada, que a juicio de los observadores sería el más grande ocurrido en los últimos cien años en Latinoamérica, lo que es apoyado por la organización nacional.

Los chuquisaqueños demandan también la contratación de una consultoría multidisciplinaria, que realice un estudio de impacto ambiental y socioeconómico, con el cual se pueda solicitar la reversión de los daños ocasionados.

que también desemboca en el Pilcomayo.

Un estudio presentado por la Cooperación Técnica Suiza (CO-TESU), en junio del año pasado, especificó que el río de la ribera afectado por 800 toneladas diarias de desechos mineros, que son vertidos diariamente a sus aguas.

PORCO Y OTROS
La comisión de medio ambiente de la Cámara baja resolvió destacar a algunos de sus integrantes a Porco, a raíz de las denuncias sobre la contaminación de los ríos Camblaya, Pilcaya y otros, que convergen en el Pilcomayo.

La contaminación causada por la COMSUR es consecuencia del accidente del 29 de agosto, pero es sólo uno de los factores que deterioran el medio ambiente de las cuencas hidrográficas que desembocan en el Pilcomayo.

Así como los desechos de Porco fueron vertidos en el río Agua de Castilla, otras empresas, como "Atlas Corporation", "Mumarsa" y hasta los grupos mineros que la COMBOR, bien en el sud de Potosí, también permiten que sus desechos contaminen los ríos próximos.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

Los ingenios, asentados en el radio urbano de Potosí, vierten toneladas de desechos sólidos a los cuatro ríos que discurren por la ciudad patrimonial y que, al juntarse, forman el río Tarapaya.

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS CONVOCATORIA N° ORU-424/96 SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SABAYA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80 DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria pública No ORU-345/96 en fecha 18 de agosto de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4658-1
CODIGO: SP03-ORU-983
PROYECTO: PUESTO SALUD PISIGA BOLIVAR
(Sup. Const. Aproximada 200 M2)
CODIGO: SP03-ORU-3766
PROYECTO: PUESTO SALUD JULIO
(Sup. Const. Aproximada 200 M2)
CODIGO: SP03-ORU-3769
PROYECTO: PUESTO SALUD VILLA VITALINA
(Sup. Const. Aproximada 200 M2)
Valor del pliego: Bs. 850.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de obras de Sala múltiple, Farmacia, Archivo, Salas para enfermería, Sala de internación, Baño, Depósito, Vivienda para el personal.

Ubicados en las comunidades de Pisiga Bolívar, Julio y Villa Vitalina, Sección Municipal Sabaya, Provincia Atahualpa, del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Caro de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Jurídica de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicadas en la Plaza 18 de Febrero, across Presidente Montes de la ciudad de Oruro hasta horas 18:00 a.m. del día lunes 18 de noviembre de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 11:00 a.m. del mismo día en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura del Departamento de Oruro ubicadas en la calle Potosí No 5525 entre calle Cochabamba y Caro (ex-oficina CORDEOR).

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día viernes 18 de octubre de 1996.

Oruro, octubre de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS CONVOCATORIA N° ORU-422/96 SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SALINAS GARCIA MENDOZA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80 DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria pública No ORU-370/96 en fecha 18 de agosto de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4675-1
CODIGO: SB05-ORU-4771
PROYECTO: AGUA POTABLE SAN MARTIN
CODIGO: SB05-ORU-11354
PROYECTO: AGUA POTABLE VIOXXA
Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de obras de toma poco mejorada, obra de toma plena filtrante, obra de protección vertientes, Aducciones (395 m), Impulsión (3644 m), redes de distribución (210 M), Tanques de almacenamiento (2 Pzas), conexiones domiciliarias (80 Pzas), conexiones pláticas (24 Pzas), acarreo de bombas, unidades de bombas, casetas de bombas, Hipocentros y cercos de protección con malla eléctrica.

Ubicados en las comunidades de San Martín y Viroña Sección Municipal Salinas de García Mendoza, Provincia Ladislao Cabrera, del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Caro de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 175.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Jurídica de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicadas en la Plaza 18 de Febrero, across Presidente Montes de la ciudad de Oruro hasta horas 18:00 a.m. del día lunes 18 de noviembre de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 11:00 a.m. del mismo día en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura del Departamento de Oruro ubicadas en la calle Potosí No 5525 entre calle Cochabamba y Caro (ex-oficina CORDEOR).

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día viernes 18 de octubre de 1996.

Oruro, octubre de 1996

MERCOSUR y Pacto Andino avanzan negociaciones para un acuerdo de libre comercio

MONTEVIDEO, (EFE).- Representantes de los países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y del Pacto Andino iniciaron ayer en Uruguay la primera ronda de negociaciones grupo a grupo con el objetivo de avanzar hacia un acuerdo de libre comercio.

En la reunión se analiza un proyecto de documento que se refiere a las normas de origen, aranceles, competencia comercial, salvaguarda, solución de controversias y servicios, señalaron a EFE portavoces próximos a la reunión.

Las deliberaciones se celebran en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), y participan delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, los países del MERCOSUR, y Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú

y Venezuela, las naciones que integran el Pacto o Comunidad Andina.

El MERCOSUR se comprometió a prorrogar por nueve meses la vigencia de los acuerdos bilaterales que tienen con cada uno de los cinco países del Pacto Andino mientras continúan las negociaciones.

Sin embargo ambos grupos pretenden avanzar lo más pronto posible hacia un acuerdo marco e intentar suscribirlo el próximo diciembre, en la "cumbre" del MERCOSUR que se celebrará en la ciudad brasileña de Fortaleza.

Brasil ejerce la presidencia temporal del MERCOSUR y su representante Renato Marques, coordinador nacional para el Grupo Mercado Común, encabeza las negociaciones de Montevideo que se prolongarán hasta hoy.

Según el director del PNUD Sin inversión social es imposible el desarrollo

LIMA, (EFE).- América Latina alcanzará su desarrollo económico sostenido sólo si acompaña a su reforma económica con planes de reforma social, dijo ayer, jueves, el director del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el colombiano Fernando Zumbado.

En declaraciones a la prensa, Zumbado dijo que "los países latinoamericanos deben invertir más en su gente mediante programas orientados a conseguir una reforma social".

Desde 1991, las Naciones Unidas propician que sus Estados miembros establezcan políticas de desarrollo orientadas a que sus recursos humanos puedan insertarse de manera adecuada en el sistema social y el mercado laboral", explicó el funcionario.

Zumbado llegó a Perú el pasado martes, para cumplir una visita oficial de cuatro días, con el propósito de conmemorar en este país andino, el Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, que se celebró ayer.

El día de su llegada el director del PNUD presidió un acto acompañado por el presidente peruano, Alberto Fujimori, en Huancasancos, una lejana población andina, en la que las autoridades peruanas desarrollan un programa de lucha contra la extrema pobreza.

Perú fue elegido para conmemorar la fecha este año, según dijo, debido a que "tiene una política clara en el tema de la pobreza", tras resaltar el crecimiento del gasto social per cápita peruano, que aumentó de 58 dólares en 1993, a 175 el año pasado.

Consideró también importante la decisión del Gobierno peruano de destinar parte de los fondos de la privatización al desarrollo de los programas sociales.

Por otro lado, Zumbado aseguró que "uno de los aspectos que hay que tomar en cuenta para abordar el tema de la pobreza es el referido a la mujer, pues está demostrado que en ese grupo está la mayor carencia de recursos".

En América Latina, "según las estadísticas, hay un 34 por ciento de población femenina que es pobre, frente a un 17 por ciento de hombres que están en la misma condición", explicó.

La pobreza en la mujer latinoamericana obedece "a problemas culturales, aunados a niveles deficientes de educación".

"En los países en vías de desarrollo, las mujeres tienden a ingresar en el mercado laboral en condiciones sumamente desfavorables debido a embarazos inesperados", añadió.

"Después, sus hijos, para ayudar a la economía familiar, se ven obligados a ingresar en el mercado en las mismas condiciones, perpetuando así el círculo vicioso de la pobreza", añadió el citado funcionario.

Zumbado consideró también fundamental para el desarrollo sostenido "una adecuada educación, para afrontar los desafíos del siglo XXI y una política de control de la natalidad que proporcione a la mujer la posibilidad de escoger el método que más le convenga, así como, las facilidades para llevarlo a la práctica".

Renace fantasma de la crisis del peso en México

LONDRES, (REUTER).- La reciente caída de la moneda mexicana resucitó el fantasma de la crisis del peso que llevó hace casi dos años a muchos mercados emergentes al borde del precipicio, pero analistas dijeron que la situación esta vez no es tan aterrador.

Algunos incluso piensan que un descenso un poco mayor podría incluso fortalecer la reactivación económica del país y que no es una repetición de la casi catastrófica devaluación del peso de diciembre de 1994.

"Hay el riesgo de que se repita la historia, pero no creo todavía que eso es lo que esté pasando", comentó Ian Campbell, economista jefe para América Latina de ABN-AMRO.

El peso mexicano cayó en un cuatro por ciento la semana pasada, a 7,80 por dólar, en lo que funcionarios del ministerio de Finanzas insisten en calificar de volatilidad normal que pronto llegará a su fin.

Analistas dicen que uno de los factores que provocaron el descenso fue la desilusión en los mercados por el retroceso del gobierno de sus planes de privatizar las plantas estatales petrolquímicas.

Para muchos, la decisión fue una señal perturbadora de que el gobierno podría no estar tan comprometido como se espera con las reformas que debe implementar.

PIZZARRA ECONOMICA: La Paz 17 de Octubre de 1996

DOLAR	Anteriores cotizaciones	
Bs. 5,18	3 de Octubre de 1996	5,16
PERMANECE	11 de Octubre de 1996	5,17

Desde el 16-10-96

Infografía ANF Fuente: BCB BBV

PAIS	MONEDA	SUS/UNID
ARGENTINA	Peso	1,00
BRASIL	Real	1,0245
COLOMBIA	Peso	1.025,70
CHILE	Peso	406,57
ECUADOR	Sucre	3.245,00
MEXICO	N. Peso	7,7230
PERU	N. Sol	2,54
VENEZUELA	Bolivar	470,75
ALEMANIA	Marco	1,5428
AUSTRIA	Chelin	10,86
BELGICA	Franco b.	31,79
CANADA	Dólar C.	1,3515
DINAMARCA	Corona	5,9067
ESPAÑA	Peseta	129,86
FRANCIA	Franco F.	5,2120
HOLANDA	Florin	1,7310
INGLATERRA	Libra	1,5865
ITALIA	Lira	1,539
JAPON	Yen	112,18
NORUEGA	Corona	6,5364
SUECIA	Corona	6,6507
SUIZA	Franco S.	1,2690
D.E.G.	SUS	1,43626
ECU	SUS	1,24680

BOLSA DE VALORES TASAS ME

NEGOCIADO	MIN	MAX
DIA	1.750.844,58	LT
SEM.	5.103.250,01	BLP
MES	59.001.909,90	BB
AÑO	721.994.099,64	BT

COMMODITIES

AZUCAR ALGODON	Soc. dñs	Soc. dñs
OCT	0,7275	
DIC	0,1076	0,7400
MAR	0,1076	0,7450
CAFE GACAO	Soc. dñs	Utn
NOV	1521,00	
ENE	1424,00	971,00
MAR	1387,00	1000,00
MAIZ AVENA	Soc. dñs	Soc. dñs
DIC	2,8350	1,725
MAR	2,8950	1,7650
MAY	2,9525	1,7850
SOYA	Soc. dñs	Soc. dñs
ACEITE	Soc. dñs	Soc. dñs
GRANO TORTA	Soc. dñs	Soc. dñs
OCT	0,2290	236,90
DIC	0,2325	6,8900
ENE	0,2350	6,9400

Pierde impulso la economía de EE.UU.

WASHINGTON, (REUTER).- La construcción de casas nuevas descendió en septiembre mientras que se relajaba el ritmo de la expansión industrial, lo cual respalda la idea de que la economía estadounidense pierde impulso.

Otros dos informes del gobierno también divulgados ayer mostraron un incremento en agosto en los inventarios de productos no vendidos y un aumento en el número de solicitantes de beneficios por desempleo en la última semana.

Los analistas dijeron que los datos muestran que la economía se enfrió después de cobrar velocidad en el segundo trimestre, pero permanece en niveles saludables.

"Después de una rápida carrera en la primera mitad del año, la economía está en una pausa extendida, descansando y recuperándose", dijo el economista Sung Won Sohn de Northwest Corp.

"Pero más tarde este año, para la Navidad, yo espero que la economía vuelva a acelerar el ritmo", agregó Sohn.

El departamento del Comercio dijo que los inicios de construcción de viviendas cayeron seis por ciento a una tasa anual ajustada de 1,438 millones.

La cifra fue menor a los pronósticos de los economistas de Wall Street de una tasa de edificación de 1,47 millones de unidades.

La Reserva Federal dijo que la producción industrial total aumentó 0,2 por ciento el mes pasado, luego de un incremento revisado de 0,4 por ciento en agosto, mientras que las empresas utilizaron 83,3 por ciento de su máxima capacidad de operación en septiembre, desde 83,4 por ciento.

La Reserva Federal señaló que el crecimiento en la producción industrial se hizo más lento, a 4,4 por ciento, frente al 6,7 por ciento del segundo trimestre.

La desaceleración era ampliamente esperada después que el Producto Interno Bruto, PIB, alcanzara su tasa de crecimiento más alta en dos años durante el segundo trimestre, creciendo a una tasa anualizada de 4,7 por ciento.

Muchos analistas esperan que el PIB crezca a la mitad de esa tasa durante el segundo semestre.

Asimismo, el departamento de Comercio dijo que los inventarios de los negocios subieron en 0,5 por ciento en agosto a una tasa ajustada por temporada de 1,0 billones de dólares.

Ese es el valor más alto registrado desde que el departamento comenzó a registrar esa información en 1982.

Robert Dederick, consultor económico de Northern Trust Co. en Chicago dijo que inventarios más altos de productos no vendidos posiblemente son consecuencia de una combinación de un menor gasto de consumo durante el verano y órdenes planificadas para ser vendidas posteriormente este año.

El departamento del trabajo dijo ayer que el número de estadounidenses que presentaron por primera vez solicitudes para recibir beneficios por desempleo se elevó la semana pasada en 18.000.

Las nuevas solicitudes totalizaron 340.000 en la semana que concluyó el 12 de octubre, en comparación con 322.000 en la semana previa y por sobre la cifra de 331.000 que los analistas habían pronosticado.

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAIS	PRODUCTO(S)
Andres Roi & Asociados / Chile	FUERTES DE MADERA LISTONES, MOLDURAS Y OTROS MARCOS DE MADERA REVESTIMIENTOS DE MADERA
Fivel Sur S.A. / Perú	ACEITE DE GIRASOL AZUCAR DE CAÑA REFINADA MAIZ
World Purchasing Co. / Estados Unidos	SINGANI ESPECIAS EN GENERAL ALIMENTOS EN GENERAL

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES

Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemrce@wara.bo.net.bo

Consultas a título gratuito en:

-CAMEX: 02-341220	-INPEX: 02-378000
-CADEX: 03-362030	-Prefectura Sucre: 064-53107
-CADEXCO: 042-57223	-Prefectura Tarja: 066-44397

**¿DEJARIA ESCAPAR
ESTA OPORTUNIDAD?**

PRESENCIA

Le Regalan...
Bs. 8000

en los más
variados y
prácticos
productos

Obsequio
Bs. 220

Teléfono Despertador
General Electric

Busque y recorte su cupón en las páginas de nuestro suplemento deportivo, y canjeelo por una cuponera, completamente gratis

ORDENANZA MUNICIPAL No. 66/96
HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

"LOS DISCORDES EN CONCORDIA EN PAZ Y AMOR SE JUNTARON Y PUEBLO DE PAZ FUNDARON PARA PERPETUA MEMORIA"

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ
BOLIVIA

Lic. Gaby Candia de Mercado
PRESIDENTE DEL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que, la Ley No 1551 de Participación Popular, ha organizado el territorio boliviano en base a las Secciones de Provincia que son gobernadas por un solo Gobierno Municipal.

Que, la Ley No. 1669 de División Político-Administrativa y su Decreto Reglamentario, establecen claramente los límites de la Provincia Murillo, fijando las jurisdicciones territoriales municipales de cada Sección de Provincia.

Que, en aplicación de dicha Ley se encuentra en poder del H. Senado Nacional un mapa que establece los límites de la Provincia Murillo.

Que, es necesario dar cumplimiento a las normas vigentes de nuestro ordenamiento jurídico territorial.

Que, existen intereses privados que están pretendiendo sembrar dudas y confusiones entre los Municipios de la Provincia Murillo.

Que, es necesario hacer la demarcación física de los límites jurisdiccionales de las secciones con el objetivo de evitar fricciones entre Municipios hermanos.

Por tanto: El H. Concejo Municipal, en uso de las atribuciones conferidas por la Constitución Política del Estado, Ley No. 1551 de Participación Popular, Ley Orgánica de Municipalidades y Ley No. 1669 de División Político-Administrativa.

RESUELVE:

Artículo Primero. - Disponer que el Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz, tanto Ejecutivo como Concejo lleven adelante todas las iniciativas necesarias para dar cumplimiento a la Ley No. 1669 de División Político-Administrativa.

Artículo Segundo. - En el marco de lo dispuesto por el Artículo Primero de la presente Ordenanza Municipal, el Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz, firme un convenio con el Gobierno Nacional representado por la Comisión Interministerial de Límites para dar cumplimiento a la Ley de División Político-Administrativa.

Artículo Tercero. - Que, en dicho convenio se disponga la demarcación física de los límites de la Provincia Murillo a través de todas las medidas técnicas, jurídicas e institucionales del caso.

Artículo Cuarto. - Se solicite al Instituto Geográfico Militar, mediante el instrumento jurídico necesario, la ejecución de las tareas de demarcación de los límites internos de la Provincia Murillo, aspecto que deberá contemplarse en dicho convenio.

Artículo Quinto. - El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, propondrá a todos los Municipios de la Provincia Murillo la creación de una mancomunidad territorial en base a lo dispuesto por el Art. 18 de la Ley No. 1551 y el Art. 7 de la Ley No. 1669 de División Político-Administrativa, para el beneficio de todos sus habitantes.

Queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza, el H. Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los diez y siete días del mes de octubre de mil novecientos noventa y seis años.

RGS/GCM/srm
Plano H.C.M.
Sesión Extraordinaria No. 45
Trámite s/n
c.c. Archivo

[Firma]

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

H. Concejo Municipal de La Paz

Deuda reducida

BONN (ABI y PRESENCIA). El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada logró reducir la deuda boliviana con Alemania en 160 millones de dólares.

El convenio de condonación de la deuda por parte del gobierno alemán se firmó ayer en Bonn y significará un importante alivio al servicio de la deuda, según dijo Juan Antonio, presidente del Banco Central de Bolivia que fue el encargado de firmar los documentos.

El punto central de esta condonación es la reducción del 67 por ciento del stock de la deuda en lo que se denomina bajo los "términos de Nápoles". Otra importante parte de la deuda boliviana con Alemania será reducida a través de la modalidad deuda por naturaleza y el monto asciende a unos 20 millones de dólares. El convenio establece también el compromiso de pagar el resto de la deuda conacional que asciende a 175 millones de marcos alemanes en el plazo de 40 años y con 16 de gracia.

El acuerdo se denominó Firma del Convenio sobre la Reducción y restructuración de Deudas Externas de la República de Bolivia. El documento fue firmado por Helmut Schaffer, Ministro Adjunto del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores y por Jürgen Stark, subsecretario del Ministerio Federal de Hacienda.

Tras la suscripción del acuerdo, el mandatario manifestó su satisfacción por haber culminado una negociación que se remonta al denominado Club de París VI de diciembre de 1995. Entonces se logró que los países acreedores de Bolivia efectúen negociaciones bilaterales para lograr la condonación del 67% de la deuda conacional.

La reducción de 160 millones de dólares significa un gran alivio para la economía nacional ya que la deuda total que Bolivia tiene con Alemania era de 450 millones de dólares.

Hasta la fecha la cooperación alemana asciende a un total de 967 millones de dólares y el monto anual de la cooperación alemana, la mayor otorgada a nivel per cápita, es de 80 millones de dólares.

Entre la dignidad y la pobreza

Goni preocupado por la deuda

✓ Entre los principales objetivos de la visita a Alemania, estuvo el de expresar su aflicción por el crecimiento del endeudamiento boliviano.
✓ "A veces hay que hacer cosas que no hacen feliz a los poderosos, porque hay que atender también a los débiles", dijo Gonzalo Sánchez de Lozada al referirse a la protesta empresarial cuceña.



El presidente del Banco Central de Bolivia, Juan Antonio Morales, y el ministro adjunto de Relaciones Exteriores, Helmut Schaffer, después de la firma de condonación de deuda.

COLONIA-ALEMANIA (ER-BOL y PRESENCIA). (Radio la Voz de Alemania). El Presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, mostró, durante una entrevista con la Voz de Alemania (Deutsche Welle), su preocupación por el alto costo que significa para Bolivia el pago de la deuda externa.

Durante la entrevista, el Primer Mandatario señaló estar preocupado, por cuanto en un futuro no muy lejano Bolivia deberá pagar su deuda en mayor proporción de lo que recibirá.

"Estamos preocupados de que en el futuro no muy distante, lo que

vamos a pagar será más de lo que vamos a recibir", dijo al señalar que entre los objetivos de su visita a Alemania, está fundamentalmente agradecer

por la ayuda recibida durante varios años, pero también expresar su preocupación por el crecimiento de la deuda externa boliviana.

Cabe indicar que, recientemente, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial anunciaron la salida de un programa de condonación de deuda externa para los países más agobiados. Entre los países con mayor potencialidad para ser candidatos a ese programa figuran, en Latinoamérica, Bolivia y Nicaragua. El resto de los países pertenece al continente africano.

ESOS PODEROSOS Y LA LEY DEL INRA

En las declaraciones que Sánchez de Lozada hizo a la Voz de Alemania, se refirió a las reformas que su gobierno encara y dijo que a veces hay que

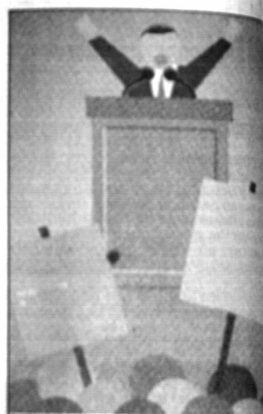
hacer cosas que no hacen felices a los poderosos, en relación a la protesta de los empresarios agrícolas cuceños que resisten algunos puntos de la nueva ley de tierras.

"A veces hay que hacer cosas que no hacen felices a los poderosos, porque hay que atender también a los débiles", afirmó.

Aclaró que a cada sector hay que tratar con una actitud balanceada y mesurada, "que ayude a llevar a todos a quejarse, pero la mejor definición de consenso es que es algo que no satisface a nadie pero es tolerable para todos".

"Esa ley logrará eso, con el tiempo la gente va a reconocer que ha sido una muy buena ley y que ha sido justa en distribuir la responsabilidad y beneficio a diferentes sectores", añadió.

Atracción de inversiones Alemanes paran la orejas por Bolivia



Alrededor de 250 empresarios y banqueros alemanes se presentaron al campo de la oreja en Goni.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada llenó el auditorio de la Confederación de Cámaras de Industria y Comercio Alemana con alrededor de 250 empresarios y banqueros germanos interesados en el proceso de reformas estructurales de Bolivia.

Los empresarios y banqueros alemanes se mostraron muy interesados en la próxima capitalización de VFTI y en la próxima reforma del sistema de pensiones, para cuya administración se postulan en Bolivia internacionales diversas bancas europeas entre ellas las alemanas.

Sánchez de Lozada puso énfasis en señalar que la reforma del sistema jubilatorio promoverá el ahorro nacional así como a fomentar las inversiones en sectores productivos y que Bolivia producirá en el futuro gas natural para abastecer no solo a Argentina, sino también al Brasil.

Alemania, aseguró a los sectores económicos alemanes que su país apoyará la continuidad de las reformas políticas y económicas alcanzadas, "porque el pueblo boliviano", dijo, "quiere vencer la pobreza" y "el plan" para cambiar la histórica situación de centralismo y de injusticia social "es de todos".

Sánchez de Lozada había mantenido conversaciones con empresarios y banqueros ale-

manes, así como con el presidente del Parlamento alemán (Bundestag, Hans Epp) y con los líderes políticos de los partidos representados en dicho órgano legislativo.

La Confederación alemana y la Confederación de empresarios Privados de Bolivia firmaron ayer en Bonn, presenciada por el jefe de Estado boliviano, un acuerdo que se crea una Comisión de Cooperación Económica Germano Boliviana, que

señalará regular y convenientemente en ambos países. Con autoridades alemanas, Sánchez de Lozada intercambió opiniones sobre el fortalecimiento de las relaciones económicas bilaterales, la continuación del apoyo alemán al proceso de reformas bolivianas así como sobre la cooperación en el campo de la lucha contra el narcotráfico.

ACUERDOS Y CONVENIOS

Junto a la condonación de la deuda se firmaron dos convenios, uno para la creación de un proyecto de ley en Cochabamba, y millones de marcos (12 millones de dólares), y otro para el suministro de agua en Potosí, por 15 millones de dólares (10 millones de dólares).

Asimismo, se firmó un nuevo acuerdo de cooperación bilateral.

A pesar de las expresiones del representante del Banco Interamericano de Desarrollo, David Atkinson, en sentido de que Bolivia perdería dignidad si se acoge al nuevo programa del plan de alivio de la deuda multilateral planteado por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), dos economistas bolivianos afirman que "todo plan de reducción es beneficioso para el país".

"Siempre que los organismos multilaterales presentan un programa de alivio a la deuda, los que pueden acceder son los que reaccionan más rápido y, en ese sentido, me parece adecuado que el gobierno reac-

Economistas

Reducción de deuda beneficia al país

cione para poder calificar dentro de ese programa y poder entrar a ser parte del alivio", señaló ayer la economista Helga Salinas.

A su vez, el rector de la UMMSA, Pablo Ramos, manifestó que es "conveniente que se reduzca lo máximo posible y creo que si es viable algún tipo de negociación para conseguir esa reducción, debe hacerse".

El peso futuro va a ser tan grave, que Bolivia verá condicionado su desarrollo.

PESO DEL ENDEUDAMIENTO

Ambos profesionales coincidieron en señalar que el peso del endeudamiento es cada vez mayor y que ello, en un futuro, afectará las finanzas y el crecimiento. La deuda multilateral es la más alta en la composición de la deuda externa boliviana, \$US 2.674.7 millones. (BCB).

Para Helga Salinas, "lo objetivo es que el peso de la deuda externa es realmente elevado y el conjunto de reformas ha incrementado los costos fiscales,

de tal modo que el servicio (25% PIB) de la deuda se constituye en un elemento que agrava más la situación fiscal global del presupuesto".

A su vez, Ramos manifestó que "el peso de la deuda externa por amortización e intereses será cada vez mayor, y a partir de 1997 Bolivia se encontrará nuevamente con un enorme costo en términos de presupuesto y de balanza de pagos".

Cabe recordar que para los próximos años se anunció la reducción de créditos concesio-

nales, lo que implicaría que Bolivia tendría que prestarse dinero a tasas más comerciales y no como las de ahora, a 40 años plazo, varios años de gracia y un porcentaje mínimo de interés.

POLÍTICAS DE ENDEUDAMIENTO

La falta de una política de endeudamiento evita que exista un control respecto a lo que llega al país, dijo la economista al indicar que "siempre se está enfocando lo que es el endeudamiento, pero hasta ahora

el país no tiene una política de endeudamiento".

"De qué sirve que nos acojamos a todos los planes de desendeudamiento, si somos selectivos y nos endeudamos por todo y por nada", añadió.

Explicó que en los últimos créditos hay un porcentaje significativo que está yendo a consultorios o sea a pagar sueldos. "Deberíamos ser más exigentes en cuanto como y para qué nos endeudamos, y para eso el gobierno debería presentar una política de endeudamiento que relaciones con indicadores macroeconómicos".

Manifestó que "debería verse al crédito de financiamiento, que se encargaba de eso en qué se endeudaba el país

LA PAZ-COCHABAMBA

	SALE:	LLEGA:
Mañana	07:00	07:55
Mediodía	13:30	14:05
Noche	20:15	20:50

LA PAZ-SANTA CRUZ

	SALE:	LLEGA:
Mañana	07:15	08:15
Mediodía	13:30	15:15
Noche	20:45	21:45

VUELOS TODOS LOS DIAS

Se pusieron candado hasta a los dormitorios Ferroviarios intervienen Ferrocarriil Andino

Dos sindicatos están enfrentados por la capitalización

UYUNI (PRESENCIA). - Trabajadores ferroviarios de Bienes y Servicios procedieron a poner cadena y candado a las oficinas del departamento de Vía y Obra que se encuentran en el patio de la estación, asimismo sellaron el cuarto personal donde se alojan personal de tráfico y conducción que llega del interior del país.

El argumento es que los trabajadores del Ferrocarril Andino están ocupando estos ambientes ilegalmente, en igual forma se refirieron a las viviendas funcionales que ocupan algunos trabajadores de FCA.

Ante estos hechos el Sindicato de FCA envió una carta abierta a la primera autoridad de la provincia Quijarro pidiendo garantías para sus afiliados y sus familiares, además de solicitarle mediar en la solución del conflicto.

Por su parte, el ejecutivo del Sindicato de Bienes y Servicios consultado sobre las denuncias reconoció que se había colocado candados

y sellado los ambientes de la oficina y el cuarto del personal, sin embargo, dijo que no se trataba de una intervención, sino más bien de medidas de seguridad tendientes a rescatar lo que pertenece a este sector según la Ley de Capitalización en sus artículos pertinentes.

Ambos dirigentes reclaman que de una vez por todas se aclare el panorama en cuanto a la jurisdicción y competencia se refiere, de esta manera se evitarán en el futuro males mayores, ya que ambos sindicatos se encuentran en estado de emergencia de un clima muy tensado.

Actualmente, ningún trabajador de Bienes y Servicios puede ingresar a los predios de la maestranza, no obstante, algunos trabajadores del FCA continúan ocupando oficinas y viviendas. Mientras los ejecutivos del FCA y de B.S. no aclaran la figura seguirán estas fricciones entre los ferroviarios ahora divididos por la capitalización.

Escándalo en el municipio Johnny acusado de promover la violencia de no hacer obras

Concejales de la oposición abandonan el
Concejo ante los insultos de la barra del
Alcalde cruceño



Johnny Fernández evaluó su gestión de nueve meses asegurando que hizo importantes inversiones para la ciudad. Las deudas que dejó Percy lo perjudicaron, señaló.

en emergencia a la ciudad, considerando la pronta realización de la Cumbre de Presidentes.

BARRA POLITICA

Convocados por la UCS y en vehículos de propiedad de la Alcaldía, llegaron hasta el Cabildo Municipal, donde está la sala de sesiones de los concejales, un buen número de gremialistas, quienes tenían la misión de apoyar el informe de Johnny Fernández y abuchear a los concejales de la oposición.

El tumulto de personas, encontró las puertas abiertas para acomodarse en el salón e iniciar el trabajo de insultos, gritos, aplausos y otros actos de indisciplina. Sin embargo, los cuatro concejales movimentistas optaron por retirarse de la sala y ubicarse en una heladería del frente del edificio, donde declararon a la prensa su malestar por lo que denominaron "los shows de Johnny Fernández".

INFORME DEL ALCALDE

Fernández basó su informe de nueve meses de gestión, comparándolo con la administración de Percy Fernández, tratando de demostrar que desde que asumió el puesto logró mayor inversión económica en la ciudad capital.

Argumentó que la cuantiosa deuda que dejó el anterior gobierno común, ha sido la traba principal que obstaculizó las inversiones de 1996. Según Fernández, su antecesor dejó una deuda hasta el 2010 superior a los 45.500.000 dólares. Debiendo pagar hasta diciembre del presente año, más de 10 millones de dólares a la banca privada.

Según el Alcalde cruceño, en 1995, el MNR programó más de 70 millones de inversión, logrando sólo el 29,13%. Mientras que en 1996, durante su gestión, se planifica una inversión superior a los 60 millones de dólares, habiéndose ejecutado hasta el momento el 25,13%.

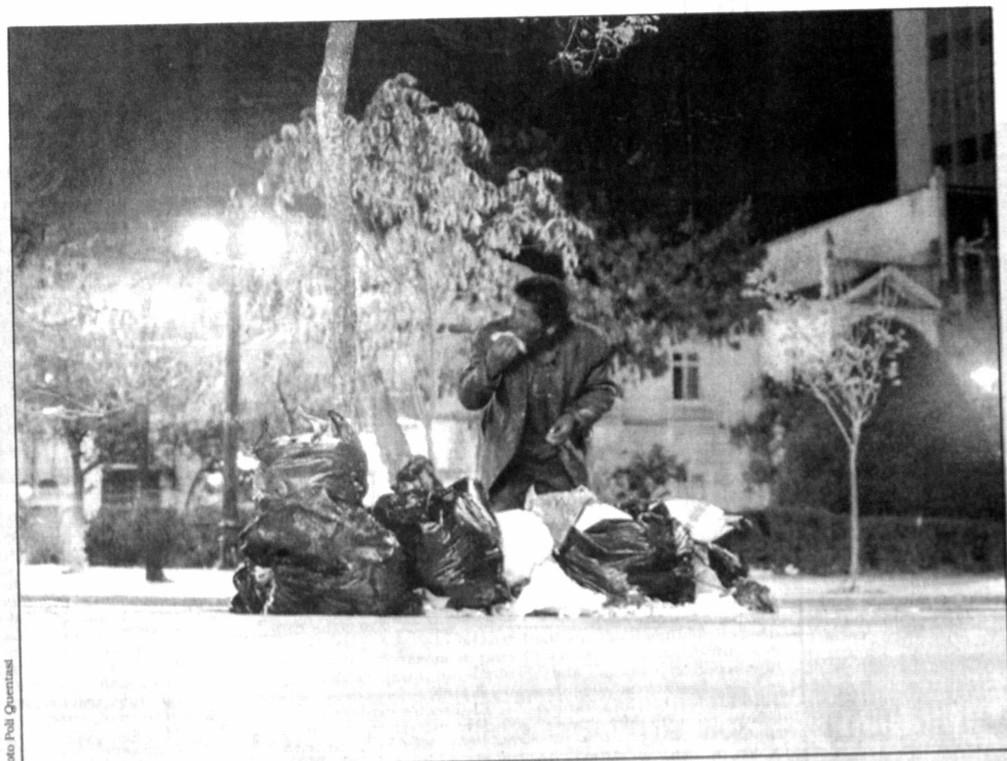


Foto: Polí Quentana

HAMBRE y POBREZA. - La indigencia ha llegado a extremos insospechados. Un hambriento sacia su hambre en horas de la madrugada, en pleno Prado de La Paz.

Se rompe el "silencio epidemiológico" Tiempos de cólera

- En Tarija rebrotó con fuerza. Los primeros cinco casos en esta capital movilizaron a funcionarios de salud que desarrollan intensas tareas de rastillaje buscando huellas del mal. Bolivia y Argentina preocupados por el estado de salud de las poblaciones fronterizas.

TARIJA (PRESENCIA). - La epidemia del cólera recrudece en este departamento. Después de un larguísimo período caracterizado por el silencio epidemiológico, se confirmaron los primeros cinco casos esta mañana en la Dirección Departamental de Salud.

Además se registraron otros dos casos en San José de Potosí y en Yacuiba y uno en Calamuchita, población a escasos kilómetros de esta capital. El total de casos registrados hasta ahora desde el pasado 7 de octubre ascienden a once.

Afortunadamente del total de casos confirmados no se observó ningún fallecimiento, debido a que los contagiados efectuaron las ac-

ciones instruidas por las autoridades de salud, es decir, recurrieron oportunamente a los Centros de Salud donde reciben atención médica.

Dos de los cinco casos confirmados en esta capital se registraron en el barrio Abaroa, dos en Guadalupe y uno en Lourdes, zonas a las que tuvo que movilizarse al personal de salud, que desde la mañana de ayer busca las huellas del mal.

Lo que nos interesa es dar con la fuente de infección, estamos analizando muestras de verdura, agua cruda y refrescos, qué es lo que consumieron las personas que ahora están contagiadas con el cólera", afirmó el director de Epidemiología, Walter Santa Cruz.

Dijo que, de esta manera, se pretende cortar la probable cadena de contagios y evitar la

propagación en otras personas y barrios.

Pidió a la ciudadanía cooperación en sentido de que solamente a través de la prevención personal puede hacerse frente a este problema.

REUNION EN HUMAHUACA

Santa Cruz, que no viajó a Humahuaca, en el norte argentino, donde se desarrolla una reunión binacional de salud boliviano-argentina, dijo que no integró la delegación de Bolivia como emergencia de los casos de cólera presentados en este Departamento.

Al indicar que encabeza la delegación el Director Nacional de Epidemiología, junto al director de Salud de Tarija, Renán Justiniano Groz, precisó que el primer punto que se analizó en ese encuentro bina-

cional tiene que ver con una segunda operación de rociado en el área fronteriza, para evitar la propagación de la malaria a través de los mosquitos.

La problemática del cólera es un segundo punto que merecerá mucha mayor atención de la que se preveía como efecto de las informaciones en sentido de que en el norte argentino también se presentaron algunos casos que comenzaron a preocupar a las autoridades.

Finalmente, se analizará el tema del saneamiento ambiental en Yacuiba, Barrio Nuevo y San José de Potosí, cuyos problemas en esa materia llamaron la atención de las autoridades de salud de los dos países.

Tras presiones, críticas y enfrentamientos

Fracasa intento de privatizar FANCESA

El Concejo Municipal resolvió anoche que la Alcaldía mantenga el 33,33% de su participación accionaria. - La Universidad hará lo mismo. La Prefectura sólo podrá vender el 33,34%. - No habrá un socio privado mayoritario.

SUCRE (PRESENCIA). - El prefecto de Chuquisaca, Enrique Urquidí (MNR), y el alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez (MNR/PS-1), fracasaron en su intento de privatizar el 51% de las acciones de la Fábrica Nacional de Cemento S.A. (FANCESA).

El Concejo Municipal con 8 votos contra 3, aprobó una resolución mediante la cual se decide que la Alcaldía mantenga su participación accionaria en esa industria para lo que buscará financiamiento.

La determinación pone fin a una larga polémica que se generó en esta región y que despertó enfrentamientos, acusaciones, intercambio de insultos, entre autoridades y sectores de la población chuquisaqueña.

La Universidad San Francisco Xavier, otra de las copropietarias, también determinó a través de su Consejo Universitario no disminuir sus acciones

que llegan actualmente al 33,33%.

El temor de los opositores a la privatización de FANCESA apuntó a que algunos poderosos políticos se apropien de la industria a través de "palos blancos" y que las utilidades no vayan a beneficiar a la región.

En medio del debate acalorado, el prefecto Enrique Urquidí propuso que un 5% de las acciones sean compradas por los trabajadores y transportistas a precio de libro y no de mercado.

Urquidí aseguró que la única manera de financiar la segunda fase de la quinta ampliación -para incrementar la producción- era la inversión de recursos frescos a través de un socio estratégico.

Por eso, insistió en vender el 33,34% de las acciones que le pertenecen a la Prefectura (herencia de la desaparecida COR-

DECH) y restar un 18% de las acciones de la Alcaldía y la Universidad.

Ahora, para mantener el 33,33% de sus acciones, la Alcaldía necesita 5,7 millones de dólares. ¿Cómo lograr esos recursos?

El alcalde Gutiérrez explicó a **PRESENCIA** que sólo hay dos caminos: utilizar el dinero programado para la ejecución de obras urbanas o acudir a un crédito bancario. En el primer caso muchos vecinos se resistirán a perder o postergar la ejecución de obras; en el segundo, el Parlamento debe darle al municipio una autorización especial. El trámite tardará.

Calificó de "mal negocio" la decisión aprobada en el Concejo Municipal, pero anticipó que acatará tras realizar algunas observaciones sobre la manera de conseguir recursos para comprar más acciones.

La Universidad también ne-

cesita 5,7 millones de dólares. El rector Enrique Azurduy se mostró más optimista y dijo que con la garantía de sus actuales acciones ya adelantó en España un trámite destinado a conseguir un crédito.

En cambio el prefecto Urquidí fue el que con más preocupación y molestia reaccionó porque en la práctica se ha vuelto inviable la venta del 51% de las acciones de FANCESA.

Reconoció que de acuerdo al Código de Comercio, la Universidad y la Prefectura, al ser copropietarias de FANCESA, tienen derecho preferencial para comprar más acciones a precio de mercado.

Aseguró que el 33,34% que tiene la Prefectura no será regalado como pretendían algunas instituciones locales. Prometió vender ese porcentaje "al mejor precio" para que el dinero recaudado sea utilizado en obras.

Oruro se los llevó Norte de Potosí sin equipo para reparar carreteras

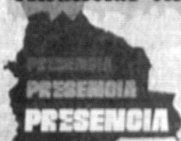
POTOSÍ (JATHA).- El equipo pesado del Servicio de Caminos del Norte de Potosí ha sido trasladado al distrito de Oruro, denunció ayer el secretario ejecutivo del autotransporte de la provincia Bustillos, César Augusto Sanguaza.

Afirmó que por esta razón no se realiza el mantenimiento de caminos, y señaló que "lamentablemente esto no abastece para que el Norte de Potosí pueda tener la atención en el mantenimiento de los caminos".

Sin embargo, dijo a "La hora del país", de radio Fides, que gracias a la intervención "de nuestras instituciones hemos podido hacer llegar algunos equipos, pero lamentablemente esto no abastece para que el Norte de Potosí pueda tener la atención en el mantenimiento de los caminos".

El dirigente manifestó que espera ser recibido por el prefecto Yerko Kukoc, para hacerle conocer ese y otros problemas que confronta esa región del Departamento.

Anunciar en



es anunciar en todo el País

En una ciudad de 50.000 habitantes

Hospital de Riberalta olvidado por autoridades municipales

El nosocomio se mantiene con recursos que se obtienen de las consultas médicas. Se requieren diariamente 200 litros de agua, pero este servicio está interrumpido hace varios meses.

RIBERALTA (EFE).- El hospital estatal de Riberalta no ha recibido recursos de la Alcaldía Municipal y, por ello, sus servicios a la comunidad están limitados, según un informe de su director Guido Saucedo.

El médico afirmó que la descentralización administrativa para la salud resultó "un remedio peor que la enfermedad" porque, hasta el momento, no recibe atención de la Alcaldía a pesar de muchas solicitudes presentadas en los últimos meses.

El nosocomio recibía subvención del Tesoro General de la Nación para los gastos de alimentación de pacientes y personal, y la compra de algunos instrumentos; sin embargo, desde que esa responsabilidad fue transferida a la Alcaldía no existe ningún apoyo, indicó Saucedo.

A falta de la ayuda municipal, la entidad se mantiene con recursos que se obtienen de las consultas médicas. "La descentralización no ha sido buena para el hospital", insiste Saucedo al lamentar que las autoridades no han tenido tiempo para atender sus reclamos.

En una ciudad de más de 50 mil habitantes, el hospital, que tiene 50 camas, dispone de sólo un equipo pequeño de rayos X, insuficiente para atender las crecientes necesidades



de la población, porque no existen recursos para comprar otro de mayor capacidad.

Asimismo, requiere diariamente 200 litros de agua, pero este servicio está interrumpido hace varios meses y, en consecuencia, los otros centros sanitarios que se abastecían de su tanque de almacenamiento, tampoco disponen del líquido.

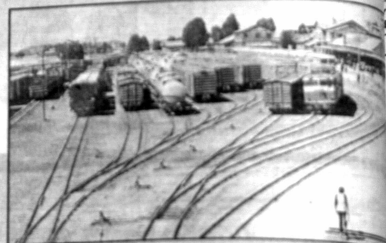
El director explicó que un lote de materiales y equipos médicos, adquiridos recientemente, no ha podido ser instalado por falta de recursos y se corre el riesgo de que sea recogido para beneficiar a otro establecimiento sanitario.

En este mismo sentido, la insolvencia afecta al programa de capacitación del personal que debe entrenarse en el funcionamiento del equipo

analizador de química sanguínea y la escasez de recursos se extiende al servicio de emergencia.

"Además de que no hay dinero para capacitar al personal y para hacer funcionar el equipo analizador mencionado, no hay los ítems para médicos durante los días feriados y nocturnos, que en cualquier momento pueden hacer que el hospital funcione muy mal", añadió.

Explicó que la Alcaldía, al principio, ofreció un bono a los médicos que efectúan turnos por las noches y días feriados, pero esas labores se suspendieron porque la Alcaldía no les cumplió con el pago durante tres meses, aunque el hospital ha duplicado su atención a los casos de maternidad y enfermedades de menores de cinco años.



Chilena Cruz Blanca lote predios de la estación ferroviaria orureña

La empresa cumple de esta forma con ex trabajadores que piden cumplimiento de acuerdos suscritos antes de la capitalización de ENFE. Alcaldía y el Comité Cívico dicen que los predios son destinados a áreas de equipamiento.

ORURO (REBOL).- La empresa chilena Cruz Blanca, capitalizadora de la empresa nacional de Ferrocarriles (ENFE), dividió la estación de Oruro en 150 lotes para venderlos a sus trabajadores, en el marco de un plan destinado a que éstos no resistan a la nueva administración.

La iniciativa de los empresarios chilenos, sin embargo, choca con los intereses del municipio de Oruro, el que reclama la propiedad de los predios con el argumento de que ENFE le adeuda 18 millones de bolivianos.

ENFE, al ser capitalizada con recursos de la empresa chilena Cruz Blanca, se comprometió con los trabajadores a dotarlos de viviendas, a fin de que acepten la capitalización de la empresa estatal ferroviaria.

En días precedentes los trabajadores ferroviarios, depositaron dinero por encima de los

cinco mil bolivianos en un banco local a cuenta de ENFE, para adjudicarse lotes y viviendas en la estación central.

Inmediatamente la Alcaldía aclaró que esos terrenos no corresponden al municipio por deuda de ENFE de 18 millones de bolivianos, consecuencia de lo que no pueden ser loteados y que están destinados para las áreas de equipamiento.

Se conoce que se adjudicaron 150 lotes. Luego, el Comité Cívico reaccionó y su presidente, el Dr. David Delgadillo, anunció que no aceptan el loteamiento de la estación central ferroviaria. Los beneficiarios de los lotes aseguran que tienen todo el derecho por haber prestado servicios en ENFE por más de 30 años, cuentan con vivienda propia, más de exigir al Gobierno local con sus compromisos, desde la capitalización.

En Santa Ana del Yacuma repunta la actividad productiva

SANTA ANA, BENI (JATHA).- El alcalde de Santa Ana del Yacuma, Abdon Naveh Hiza, mostró ayer su satisfacción por el repunte de la actividad productiva de su región, especialmente en el sector ganadero.

Engru que la ganadería tenía fuerte crisis en los últimos años, los ganaderos han tomado conciencia y están volviendo a reanudar con mayor énfasis la producción agrícola y en particular, la ganadería que ha sido por años el sustento de Santa Ana.

Destacó que su despacho ha efectuado trabajos importantes, primero en la limpieza de las vías, pero que ha generado trabajo y actividad económica.

Lamentó los obstáculos que "pone el gobierno del MNR" a sus actividades, agregando que se iniciará la construcción del nuevo mercado, además de haber coadyuvado en la construcción de la

vialidad en escuelas, postas sanitarias, áreas deportivas y otros.

INCONGRUENCIAS
El alcalde mostró su molestia por las "incongruencias" del gobierno, señalando que las asignaciones de recursos, por ejemplo, para la construcción de la biblioteca así como los terrenos, y otros, que debe hacerse antes de la descentralización.

Para subsanar el problema, la Alcaldía de Santa Ana adquirirá una motoniveladora, recursos propios por 107 mil dólares, el mismo que será pagado, además, lo que representará trabajos de construcción de la vía.

Finalmente, dejó entrever que tanto sea como el Municipio no habrá trabajos concretos que beneficien a Santa Ana, ya que el único que se ocupa el Subgobernador es "bloquear el trabajo de la

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS
CONCURSO DE PROPUESTAS N° 003/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, vende bajo la modalidad de concurso de propuestas, los siguientes bienes inmuebles:

TRECE PARQUES DE PROPIEDAD DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

Las personas naturales y/o jurídicas interesadas, podrán recibir el Pliego de Condiciones respectivas, en nuestras oficinas de Plaza Isabel la Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la fecha de la primera publicación.

La ubicación de los parques es la siguiente:
a) Seis parques: N° 18, 19, 20, 23, 26, 27 y 28 ubicados en el sótano del Edificio de parques Buena, Calle Buena s/n s/dto. Mutual La Paz.
b) Siete parques: N° 3, 4, 5, 6, 7 y 8 ubicados en el primer sótano del Edificio de parques HANGA, Calle Sorocabaya N° 227.

Los parques podrán ser observados en horas de oficina:

Fecha de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 15:30 del día 25 de octubre de 1996
Lugar de presentación de ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Fecha de apertura de ofertas: Hrs. 18:00 del día 25 de octubre de 1996
Lugar de apertura de ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Valor del Pliego: Gratuito

1ª Paz 19 de octubre de 1996
(Segunda publicación)

Plaza Isabel la Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 421919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS
CONCURSO DE PROPUESTAS N° 004/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, vende bajo la modalidad de concurso de propuestas:

VAGONETA LAND CRUISER MODELO 1986 FULL EQUIPO DE PROPIEDAD DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

Las personas naturales y/o jurídicas interesadas, podrán recibir el Pliego de Condiciones respectivas, en nuestras oficinas de Plaza Isabel la Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la fecha de la primera publicación.

Fecha de presentación de propuestas: Hasta Hrs. 15:30 del día 25 de octubre de 1996
Lugar de presentación de ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Fecha de apertura de propuestas: Hrs. 17:30 del día 25 de octubre de 1996
Lugar de apertura de propuestas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Valor del Pliego: Gratuito

La Paz, 18 de octubre de 1996
(Segunda publicación)

Plaza Isabel la Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 421919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

ZONA FRANCA ORURO S.A.
JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS PRIMERA CONVOCATORIA

De conformidad a los estatutos y a las disposiciones del Código de Comercio, se convoca a los señores accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS de la ZONA FRANCA ORURO S.A., que tendrá lugar el día lunes 28 de octubre de 1996 a partir de Hrs. 18:00 en sus oficinas de Calle Rodríguez N° 450, entre Av. 6 de Octubre y Potosí, para tratar el siguiente Orden del Día.

- Lectura de Convocatoria.
- Aprobación del Acta de Junta General Ordinaria anterior.
- Presentación de la Memoria Anual.
- Estados Financieros, Dictamen de Auditores Externos e Informe de Síndico, al 31 de diciembre de 1995.
- Tratamiento de utilidades.
- Elección de Directorio y de Síndicos.
- Nombramiento de Auditores Externos.
- Designación de dos accionistas para suscribir el Acta.

La participación de los señores accionistas a la Junta podrá darse asistiendo personalmente o por medio de sus representantes debidamente acreditados.

EL DIRECTORIO
Oruro, octubre de 1996.

YPFB
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
PRORROGA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, COMUNICA A TODAS LAS FIRMAS QUE ADQUIRIERON EL PLIEGO DE CONDICIONES DE LA INVITACION DIRECTA QUE A CONTINUACION DETALLAMOS, QUE EL PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS HA SIDO AMPLIADO:

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPL-002-96
SERVICIO: GCM-501-96
AVALUO DE ESTACIONES DE SERVICIO DE PROPIEDAD DE Y.P.F.B.
COSTO PLIEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)
FECHA LIMITE DE PRESENTACION DE PROPUESTAS 24/10/96
HORAS 9:00
FECHA DE APERTURA PROPUESTAS 24-10-96 : HRS. 9:30
(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL)

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY HASTA LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.LP. - YPFB
LA PAZ, 14 DE OCTUBRE DE 1996

YPFB RECOMIENDA:
"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

ZONA FRANCA ORURO S.A.
JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

De conformidad a los estatutos y a las disposiciones del Código de Comercio, se convoca a los señores accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS de la ZONA FRANCA ORURO S.A., que tendrá lugar el día lunes 28 de octubre de 1996 a partir de Hrs. 18:00 en sus oficinas de Calle Rodríguez N° 450, entre Av. 6 de Octubre y Potosí, para tratar el siguiente Orden del Día.

- Lectura de Convocatoria.
- Aprobación del Acta de Junta General Ordinaria anterior.
- Presentación de la Memoria Anual.
- Estados Financieros, Dictamen de Auditores Externos e Informe de Síndico, al 31 de diciembre de 1995.
- Tratamiento de utilidades.
- Elección de Directorio y de Síndicos.
- Nombramiento de Auditores Externos.
- Designación de dos accionistas para suscribir el Acta.

La participación de los señores accionistas a la Junta podrá darse asistiendo personalmente o por medio de sus representantes debidamente acreditados.

EL DIRECTORIO
Oruro, octubre de 1996.

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO
AMPLIACION DE LAS INVITACIONES DIRECTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

A solicitud de varios proponentes se amplía el plazo de presentación de sobres de las Invitaciones Directas N° 021/96, N° 022/96, por tanto el Gobierno Municipal de El Alto en cumplimiento al L. N° 1374 del 13 de mayo de 1994, se convoca a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para:

1º N° 021/96 CONSTRUCCION PARQUE INFANTIL, ZONA PUERTO MALLERES
2º N° 022/96 CONSTRUCCION PLAZA ADRIAN CASTELL, ZONA ALTO LIMA 3RA. SECCION.

Los pliegos de Condiciones podrá consultarse de la Dirección Administrativa de la Intendencia Municipal de El Alto, en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 250 por pliego en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conmutados los sobres especificados en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día martes 8 de noviembre de 1996. La apertura de los sobres se realizará en el mismo día a las 13:00.

El Alto, octubre de 1996

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- Antonio Perdiel-Santa Cruz
- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- Raúl Gonzales A.-Potosí
- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma
- Froilán Durán-San Borja
- Juan Carlos Mercado-Irupana
- Eliodoro Rodríguez-Escorani Tatar

que deben comunicarse con urgencia los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

en Cochabamba

860 familias de la zona sur recibirán agua para riego

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Las zonas de rumaracha, Santo Domingo, Iba Rancho, San José, Calco, Oto Mayo y Cotarachi, con un total de 860 familias, serán beneficiadas con agua para riego que provendrá de la represa México de la Angostura en cumplimiento de un proyecto que demandará una inversión de \$us. 4.297,02.

El objetivo es superar los problemas que a la fecha se presentan por falta de agua para la producción agrícola en el departamento y, sobre todo, para el impulso de las actividades ganaderas en este lugar, ubicado al sudoeste de la provincia Cercado.

El presidente del Concejo Municipal, Gonzalo Terceros Rojas, explicó que de esta manera se beneficiará a una zona de riego de aproximadamente 800 hectáreas en las que se consolidará la crianza de ganado lechero sobre la base del cultivo de alfalfa y orraje.

A la fecha, la dotación de riego es irregular por la falta de agua. Se prevé que no utilizar las aguas de la Angostura significaría el bombeo del líquido tratado por el Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) el

que, a su vez, deberá abastecer con 100 litros por segundo. Previamente, SEMAPA tendrá que certificar la calidad de estas aguas en el uso y manejo de riego para evitar efectos colaterales al suelo y, por consecuencia, al consumo de alimentos por parte de la población.

EL PROYECTO

La dotación de agua para riego significa la construcción de un canal revestido y un sistema de bombeo que permita actividades agrícolas y de ganadería. En Azirumacha y Cotarachi, se podrá lograr un mayor rendimiento productivo y económico con este sistema, se explicó.

El canal revestido de 2.242 metros costará \$us. 44.672,07 y la cámara de almacenamiento y tubería \$us. 39.624,95 para lo que se suscribirá un convenio con la Organización "Visión Mundial Internacional en Bolivia" y el Sistema de Riegos No. 1 de la Angostura.

La represa de la Angostura, favorece a la fecha, a unos 6.000 usuarios y a igual número de hectáreas en el Valle Central. La presa fue construida para 100 millones de metros cúbicos de agua, pero debido al sedimentación la capacidad útil es actualmente de sólo 75 millones.

Calor y falta de agua preocupan cochabambinos

COCHABAMBA, Jatha. Las temperaturas y la escasez de agua en varios barrios urbanos de la ciudad de Cochabamba, se han convertido los últimos días, en la preocupación de autoridades departamentales que tratan de encontrar alternativas para solucionar la situación.

En varias zonas ubicadas en el perímetro de la ciudad, no existe agua para el consumo diario y se denunció que se estaría vendiendo el líquido elemento a través de camiones cisternas, a alto índice de contaminación. En mostrar su preocupación por esta delicada situación, el Concejo Municipal de Cochabamba, Lic. Gonzalo Terceros afirmó que se empezó a implementar un plan de emergencia, buscando alternativas inmediatas, pero también a largo plazo.

"Hemos sugerido a SEMAPA, pero también hemos procedido con el gobierno municipal a la perforación de pozos en diferentes barrios para resolver el problema de manera local en cada barrio, mientras llegue la solución global", dijo.

Por resolución del gobierno

municipal de Cochabamba, en diferentes zonas de la ciudad se ha empezado a perforar pozos para paliar en algo, la escasez del líquido elemento. El agua está destinada tanto al consumo humano como para regar las áreas verdes de la zona.

SEMAPA

El Lic. Terceros al referirse a la actual situación del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), dijo que uno de los obstáculos que impiden la solución global al problema de escasez de agua en Cochabamba, está referido precisamente a la indefinición con la situación de SEMAPA.

A través de las instancias de gobierno ya se ha establecido que SEMAPA debe pasar como un requisito financiero a manos privadas. Aún no se ha definido si se optará por la privatización o el contrato de concesiones.

"No conocemos cual ha de ser el futuro de SEMAPA, porque la privatización no siempre ha sido una respuesta a los problemas. De lo que estamos seguros es que su situación perjudica el normal desarrollo de nuestras actividades", afirmó el presidente del Concejo Municipal.

Quiere soluciones a PROVISA

Villa Montes amenaza con paro general

- Villamontinos no solamente quieren privatización de PROVISA, sino una solución integral.

TARIJA, (PRESENCIA). Villa Montes amenaza con un paro general en los próximos días tras la decisión del Consejo Departamental de privatizar el Proyecto Villa Montes-Sachapera (PROVISA) que consiste en la habilitación, con más su sistema de riego, de 3.300 hectáreas para la producción agrícola.

Los villamontinos a través de dirigentes cívicos y parlamentarios, según se conoció en esta capital, no se oponen a la privatización de este proyecto, sin embargo, quieren la seguridad de un desarrollo integral para evitar nuevas frustraciones.

Los villamontinos pretenden que tras la venta de las primeras 400 hectáreas habilitadas se prosiga con las habilitaciones hasta terminar las 3.300 hectáreas que comprende el primer módulo y, que además esté garantizado que las tierras se utilizarán en la producción agrícola.

"Los villamontinos estamos escandalizados de las falsas promesas y no aceptaremos un nuevo escenario de marginalidad y pobreza como lo sucedido con la privatización de la Fábrica de

Aceites Comestibles (FAC) por parte de la ex Corporación de Desarrollo", afirmó el diputado José Bleichner.

Reiteró que Villa Montes, actualmente, está abandonada y sin ningún panorama inmediato de reactivación de su economía. También dijo que en las próximas horas las demás instituciones, que dieron el sí a la transferencia de PROVISA, dirán su palabra de respaldo.

Hace poco, el presidente del Comité Cívico de Villa Montes, Jorge Morón Quiles, al resumir la dramática situación de abandono y pobreza en que se encuentra esta benemérita ciudad, reveló que ante la falta de fuentes de empleo muchos villamontinos son llevados a Santa Cruz, "como ganado", en camiones con carpa.

El Consejo Departamental, en su sesión última, resolvió autorizar la privatización de PROVISA como única forma de concluir el primer módulo del proyecto ante el desistimiento de la cooperación de Italia y la falta de recursos en este departamento.



La Tercera Brigada Aérea dice que fue siniestrada

Avioneta incautada a un presunto "narco" desapareció de la FAB

Después de seis años, un juez antinarcóticos instruye la devolución de la nave a su propietario

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Una avioneta incautada en un operativo antidroga realizado en 1990, que fue dada en calidad de custodia o guarda a la Tercera Brigada Aérea, desapareció bajo el argumento que sufrió un accidente y, ahora la Fuerza Aérea Boliviana no tiene la aeronave para ser devuelta a su propietario por orden de un juez antinarcóticos.

Se trata de una nave Cessna 210 N, con matrícula CP 1691, que fue incautada a

Fernando Peña Rocha, presunto narcotraficante en 1990.

El juzgado primero de sustancias controladas de esta capital, ordenó la devolución de la avioneta, sin embargo, en la Tercera Brigada Aérea se le informó a la abogada de Fernando Peña Rocha, que el aparato fue siniestrado y que debe reclamarlo al Comando General de la Fuerza Aérea Boliviana.

La abogada del propietario de la aeronave Magul Pantoja

Zabala, denunció el hecho, censurando la irresponsabilidad de la institución castrense que utilizó la nave, que sólo estaba en calidad de custodia, mientras se desarrollaba el proceso contra el presunto narcotraficante.

Se han dado muchos casos de vehículos desaparecidos, inmuebles, muebles y otros bienes de presuntos narcotraficantes, que son entregados a la oficina de bienes incautados.

Sin embargo, la desaparición de una aeronave, llamó la

atención de la opinión pública, teniendo en cuenta que estaba en poder de la FAB, institución que debía mantener en guarda la avioneta hasta que la justicia concluya con el proceso al acusado de narcotráfico.

Se trata de una nave, cuya inversión económica es cuantiosa, comentó la abogada del propietario de la avioneta a quien también se le incautaron otros bienes que están siendo reclamados.



AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1.- Arturo Liebers Zamora | (Universal Center) |
| 2.- Fernando Bascón Quiroga | _____ |
| 3.- Guillermo Lanza | (Ovni Publicidad) |
| 4.- Reynaldo León Helguero | _____ |

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS CHUQUISACA INVITACION DIRECTA S.D.C.CH. A. J. N° 002/96

La Prefectura del Departamento, a través del Servicio Departamental de Caminos Chuquisaca convoca públicamente a personas naturales, jurídicas y/o Asociaciones de Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para alquiler de equipo para movimiento de tierras del Camino Sucre Puente Arce, en su tramo:

Chaqi Mayu (Meadero), en una longitud de 1+600 kilómetros y un volumen aproximado de 50.000 m3, para el movimiento de tierras, excavación no clasificada:

El financiamiento proviene de la Prefectura del Departamento.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 28 de octubre de 1996 a horas 10:00, en la Oficina de Asesoría Jurídica del S.D.C., cita en la Prosperina s/n de la ciudad de Sucre.

El pliego de Condiciones, podrá adquirirse en oficinas del S.D.C. (sección Caja), La Prosperina s/n a partir del 2 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs 200.-

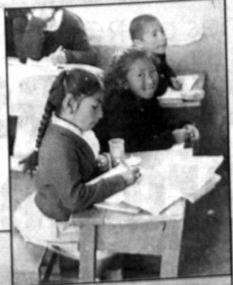
El acto de apertura de propuestas se efectuará el mismo día 28 de octubre, a horas 10:30.

Sucre, octubre de 1996

Super Telas!

ACRIBOL

Ventana al Barrio



En la parte norte de El Alto Escolares de Jichucirca tienen como mingitorio paredes de adobe

El barrio no tiene agua potable ni alcantarillado. Más de 350 alumnos pasan clases en aulas cuyas ventanas no tienen vidrios. Estudiantes llevan sus propios pupitres para pasar clases. Demandan cuatro nuevos ítems.

Julio Mamani C.

Los padres de familia de alumnos de la escuela Mariscal Sucre, de Villa Jichucirca Arriba, ubicada al norte de la ciudad de El Alto, habilitaron pequeños muros de adobe, donde los estudiantes hacen sus necesidades biológicas a falta de un mingitorio. Esos muros se habilitaron con la finalidad de que los niños que estudian en el establecimiento no salgan del área escolar, ya que a pocos metros está la carretera a Copacabana, donde ocurrieron accidentes en el pasado. De acuerdo con el informe de Carmen Ojeda, directora encargada de la escuela, hace tiempo se solicitó la dotación de un mingitorio a las autoridades del gobierno central y local, pero no se

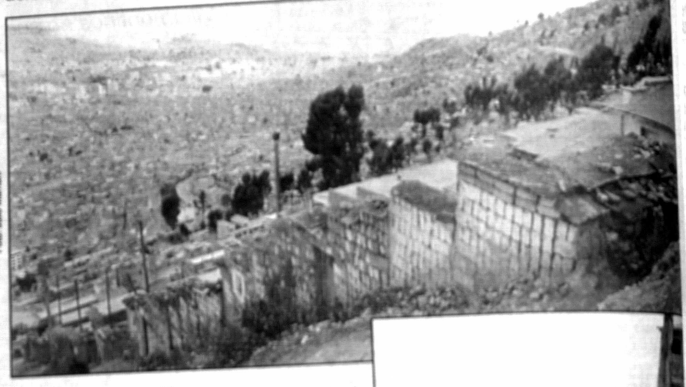
obtuvo una respuesta positiva. La infraestructura en la que actualmente pasan clases los alumnos, cinco aulas, fueron construidas con el aporte de los vecinos, quienes contribuyeron con su trabajo en acción comunal. **LAS AULAS PRECARIAS** La escuela Mariscal Sucre fue creada hace tres años y por entonces tenía solo tres aulas. Actualmente, cuenta con 370 alumnos del ciclo básico, quienes pasan clases en la mañana, y en la tarde funciona el ciclo intermedio. Una mayor parte de las aulas está en condiciones precarias, ya que las ventanas no tienen vidrios. "Es como si estuvieran pasando clases a la intemperie", manifestó la directora.

LOS PUPITRES IMPROVISADOS Cada aula que funciona tiene cinco pupitres, los que fueron entregados por la parroquia "Cuerpo de Cristo" de Villa Adela. En cada pupitre se sientan de tres a cuatro alumnos. Se pudo verificar también que una gran parte de los alumnos lleva sus propios pupitres, fabricados artesanalmente por sus padres. Si los alumnos se acomodan como pueden en los pupitres, los maestros ni siquiera cuentan con mesa para colocar el material didáctico y tampoco tienen donde sentarse. "Se pasa clases peor que en el campo", dijo la directora Ojeda.

CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS AULAS Con el apoyo de la entidad no gubernamental Misión Alianza de Noruega (MAN), los vecinos de Jichucirca están construyendo cuatro nuevas aulas y una secretaría. La entidad aporta con el material y los vecinos con el trabajo en acciones comunales. Informaron que el proyecto de construcción del establecimiento comprende una infraestructura de tres plantas, que sería financiada por dicha organización. **NUÉVOS ÍTEMES** La directora ensergió de que el establecimiento informó que, pidieron a la Dirección Distrital de Educación Urbana de El Alto la dotación de cuatro ítems de nueva creación, dos para maestros, uno para regente y otro para la portera. Los alumnos de ese establecimiento tienen las mismas necesidades que demandan los vecinos de Villa Jichucirca Arriba, instalación de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica. Los vecinos del lugar compran el turril de agua a 3 bolivianos.

La Paz - El Alto Barrio paceño ubicado en la parte oeste Wakathaqi sólo sabe de esfuerzo

Unas 250 familias viven en casas colgadas en una empinada pendiente, sin servicios básicos y olvidadas por la alcaldía. Pero construyen una escuela con esfuerzo propio y ayuda de la Misión Noruega, y mediante alimentos por trabajo construyen gradas en las sendas llamadas calles.



Raúl Maydana Ch.

La zona de Wakathaqi está formada por centenares de humildes casas -sobre todo- de adobe y calamina, que cuelgan de la empinada cuesta que está entre la Ceja de El Alto y la profunda depresión de la ciudad de La Paz. Allí, las 250 familias que la habitan sólo saben del esfuerzo propio para lograr algún servicio. Hasta la década de los años 70, esa pendiente, apenas ocupada por casuchas, era el paso del ganado que desde el altiplano era llevado al matadero municipal de Achacabala. De allí su nombre aymara de Wakathaqi (paso de toros). En los años 80 empezó a llenarse de casas por la explosión de emigrantes campesinos a la ciudad.

Pese a los años y la aprobación urbanística de la zona, ésta no cuenta con servicios básicos, excepto agua potable en grifos públicos y energía eléctrica. No hay alcantarillado y los vecinos están obligados a hacer sus necesidades fisiológicas en los barrancos que están a ambos lados de la zona, donde también lavan sus ropas aprovechando las filtraciones de agua subterránea.

ABANDONADOS Y AISLADOS Tenemos muchos problemas y estamos completamente abandonados, nadie se acuerda de nosotros", se lamenta la dirigente vecinal Eulogia Nina, mientras una treintena de sus compañeras de vida abren una extensa zanja y transportan piedras para construir una cuneta para desechos líquidos. Los vecinos dicen no conocer de la atención del municipio. Es más, "las autoridades

El principal problema es el saneamiento básico. Las viviendas son atacadas en forma permanente por aguas servidas y basura. Son focos de infección.



no conocen siquiera esta zona, sería bueno que vengan a ver cómo vivimos, cómo caminamos", dicen molestos por estar aislados de la ciudad, al barrio no llega el transporte público.

Para tomar transporte hay que bajar a Alto Tejar o subir a la Ceja de El Alto por empinadas y peligrosas sendas de tierra llamadas calles, que en la época de lluvias se hacen resbalosas. En parte de ellas se hicieron gradas, trabajadas por las propias mujeres del barrio, que actúan bajo el sistema de "Alimentos por Trabajo", de ADRA-OFASA.

Ese sistema fue el principal propulsor de las obras que se hicieron en Wakathaqi, pero las mujeres están desconsoladas por que desde noviembre ya no existirá, si las autoridades no firman un nuevo convenio de continuidad.

ESCUELA PROPIA La única señal de la alcaldía es una cancha cementada para fútbol y básquet, construida en la gestión de Ronald Mac Lean en 1990. Es casi un milagro esta cancha, abierta en la empinada cuesta. Aparte de ella, todo es abandono. Acostumbrados al esfuer-

zo propio para resolver problemas, los vecinos truyen ahora "los domingos", la escuela, con la ayuda de la Misión Noruega, que proporciona los materiales y paga a los maestros del kindergarten básico, que ya no nan en el local semicerrado.

Le pusieron el nombre "Escuela Las Delicias", obras continúan en la cancha, con la ayuda de la Misión Noruega, que proporciona los materiales y paga a los maestros del kindergarten básico, que ya no nan en el local semicerrado.

No hay posta sanitaria, enfermos sólo pueden ser atendidos con medicina tradicional, porque es difícil trasladarlos hasta los centros de la Paz o El Alto. "Que las autoridades gan a ayudar; por lo que hagan algo con la participación popular, no nos llegó aún; además, costamos un camino, el transporte urbano hasta el barrio", piden.

COMUNICADO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA

A partir de horas 21:00 Tiempo Universal Coordinado (17:00 horas de Bolivia) del 18 de octubre de 1996, Francia modificará su numeración telefónica de la siguiente manera:

para contactar a sus correspondientes, el usuario deberá componer 9 cifras después del código de Francia que es el 33.

Ver el cuadro a continuación.

Haga preceder del	el n° actual que comienza por	Haga preceder del	el n° actual que comienza por	Haga preceder del	el n° actual que comienza por
3	20	2	48	4	76
3	21	5	49	4	77
3	22	4	50	4	78
3	23	2	51	4	79
3	24	5	53	3	80
3	25	2	54	3	81
3	26	5	55	3	82
3	27	5	56	3	83
3	28	5	57	3	84
3	29	5	58	3	85
2	31	5	59	3	86
2	32	3	60	3	87
2	33	5	61	3	88
5	34	5	62	3	89
2	35	5	63	4	90
2	37	5	65	4	91
2	38	4	66	4	92
2	39	4	67	4	93
2	40	4	68	4	94
2	41	4	69	4	95
4	42	4	70	2	96
2	43	4	71	2	97
3	44	4	72	2	98
5	45	4	73	2	99
5	46	4	74		
2	47	4	75		

Administración Autónoma Para Obras Sanitarias
AAPOS - POTOSÍ
"EL AGUA ES VIDA - NO LA DEBICHOC" - OTROS TAMBIÉN LO PIENSAN
INVITACION DIRECTA 08/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Administración Autónoma Para Obras Sanitarias AAPOS, conforme a disposiciones de la R.S. 216145 sobre normas de bienes y servicios, invita a las empresas, consultoras nacionales a presentar propuestas para realizar el siguiente:

REVALORIZACION TECNICA Y CONTABLE DE LOS ACTIVOS DE LA EMPRESA

El pliego de condiciones generales y especificaciones podrá ser obtenido de la Secretaría General de AAPOS, en horario de oficina a costo de Bs. 1.000.-

Empresas del interior podrán depositar a la cuenta corriente 11-010 Banco de Crédito.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 31 de octubre de 1996, horas 18:00 en sobres cerrados y lacrados con el sello de la empresa.

INVITACION PUBLICA 08/96 REVALORIZACION TECNICA Y CONTABLE DE LOS ACTIVOS DE LA EMPRESA AAPOS
CALLE BUSTILLOS 1251, CASILLA 268
POTOSI-BOLIVIA

Mayores datos podrán ser recabados mediante el teléfono 021-2111111.

Potosí, 18 de octubre de 1996.

SAMAPA
SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO
LICITACION PUBLICA 002/96 SEGUNDA CONVOCATORIA
CONTRATACION DE SERVICIOS CONSTRUCCION DEL "BYPASS" ACHACABALA
Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 15/09/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios señalados.
El costo referencial de la Obra es de Bs. 538.262,85.
El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 150,00 (Cien Quince Cien) Bolivianos.
Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 28 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).
La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA
SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO
INVITACION DIRECTA 045/96 SEGUNDA CONVOCATORIA
CONTRATACION DE SERVICIOS CONSULTORIA DE DISEÑO FINAL ESTACION EL ALTO
Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 15/09/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.
El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien) Bolivianos.
Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 21 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).
La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA
SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO
INVITACION DIRECTA 046/96 SEGUNDA CONVOCATORIA
CONTRATACION DE SERVICIOS CONSTRUCCION ADUCCION TUBERIA DE FFO TEJADA ALPACOMA - ALTO LLORETA
Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 15/09/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.
El costo referencial de la Obra es de Bs. 170.332,96.
El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien) Bolivianos.
Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 28 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).
La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

Hoy se recuerda el Día del Archivista boliviano

Gonzalo Molina E.*

Aunque casi desapercibido, el 18 de octubre se recuerda el "Día del Archivista boliviano", instituido en homenaje a la fecha de creación del Archivo Nacional de Bolivia. En Argentina, el día del archivero es el 28 de agosto; en Perú, el 10 de mayo.

Como esta labor está asociada a los recursos documentales de la relación con los dos Repositorios más importantes de la Nación, de valor insuperable, cualitativa y cuantitativamente. En calidad, por su encarecida información temática, temporal y geográfica, y en cantidad, por la diversidad de clases, tipos y formas físicas de documentación que conservan (inedita y publicada).

Estos repositorios son la Biblioteca Nacional de Bolivia (BNB), creada en julio de 1825 como Biblioteca Pública, y el Archivo Nacional de Bolivia (ANB), creada en octubre de 1883 como Archivo General de la Nación, ambos en la ciudad de Sucre. A partir de 1935-36 ambos repositorios se fusionaron y en la actualidad funcionan en la calle España N° 43 de la ciudad de Sucre, en un mismo local y bajo una sola Dirección.

La BNB conserva, preserva y accesibiliza todo material impreso (libros, folletos, revistas, boletines, periódicos, hojas sueltas, etc.) boliviano y de interés para Bolivia sobre toda clase de asuntos.

ARCHIVO NACIONAL

Antes de 1883 el Estado boliviano no se había preocupado ni percatado de la importancia y necesidad de establecer y organizar positiva y realmente el Archivo Nacional. Fue Gabriel René-Moreno, historiador, bibliógrafo y papalista boliviano, quien en 1871-74 ya había dado el toque de alarma sobre el inminente peligro y patética situación en que se encontraban los recursos documentales coloniales y republicanos en la capital de la república, a merced del "sublime desdén boliviano".

Los antecedentes inmediatos de su creación se basan en la búsqueda, en 1882, de documentación para la exploración y colonización del territorio del Chaco. Es así que por Ley de 18 de octubre de 1883, durante el gobierno de Narciso Campero, se crea el ANB con el nombre de "Archivo General de la Nación" con el propósito de "poner en orden y clasificar el archivo nacional de la república, coleccionando en sección especial todos los documentos que directa o indirectamente se refieran a límites nacionales, departamentales o provinciales". El primer archivo en crearse a nivel iberoamericano fue de México en 1823.

Posteriormente, por Ley de 28 de noviembre de 1898, se crea en Sucre una oficina con el nombre de "Archivo General de la Nación", para "asegurar la conservación ordenada y clasificada correspondientes a los departamentos legislativo y ejecutivo y los que actualmente contiene la oficina del "Archivo Nacional", desde los primeros tiempos de la república, inclusive anteriores. Esta acción positiva es interrumpida inmediatamente por el cambio de la sede del gobierno central de Sucre a la ciudad de La Paz, como consecuencia de la guerra federal (1899). Este hecho significó que la documentación producida y depositada por el gobierno central en la ciudad de La Paz y otros puntos de la república, no sea transferida al AON en Sucre.

Por tanto, la documentación pública oficial de carácter nacional, que se originó en La Paz desde 1899-1900, las más de las veces fue dispersándose, destruyéndose, eliminándose enajenándose, estructural y físicamente, ya sea deliberada y/o indeliberadamente, por omisión y comisión, con daños irreversibles para el propio Estado y nación boliviana. De acuerdo con Don Gunnar Mendoza, la destrucción de la documentación oficial colonial alcanza a un 85% y a un 60% para el período 1825-1900, y de éste a la fecha aún más. Para remediar este perjuicio, de la falta de transferencia de la documentación pública oficial inactiva, desde La Paz al ANB en Sucre, Don Gunnar Mendoza, Director de dicho Repositorio, realizó gestiones y logró que se aprobara y promulgara el D.S. N° 05758 de abril 7 de 1961. Este ordena que toda la documentación pública oficial sin uso activo o administrativo inmediato, con más de 35 años, deba conservarse en el ANB. Sin embargo, para la ejecución y cumplimiento del mencionado D.S., Don Gunnar Mendoza no pudo lograr que las transferencias de las documentaciones antedichas se cumplan de manera legal, por la incomprensión y desidia de los funcionarios y la negligencia del propio Estado que obstaculizaron a la conservación y preservación de la documentación pública oficial de este siglo.

Dos secciones comprende el ANB, de acuerdo a los períodos históricos de Bolivia: Colonia (1546-1825) y la República (1825-S.XX). La Colonia, Audiencia de Charcas, Escrituras Públicas de la ciudad de la Plata, Cajas Reales de la ciudad de la Plata, Libros de Acuerdos del Cabildo de Potosí, Catedral de la ciudad de la Plata (partituras de música), Tierras e Indios, Minería, Chiriguano, Negros, Artes de la construcción, Guerra de la Independencia, Colección Rück (manuscritos), Comercio Exterior e Interior en el Distrito de la Audiencia de Charcas y de la República de Bolivia. República: Poder Legislativo, Comandancia del Ejército Unido Libertador, Ministerio de Guerra (Defensa), Ministerio de Finanzas (Hacienda), Ministerio del Interior (Gobierno), Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Instrucción (Educación), Tribunal Nacional de Cuentas, Corte Suprema de Justicia, Corte Superior del Distrito de Chuquisaca, y el Fondo Audiovisual (Archivo Oral y Archivo Fotográfico).

En 1986, mediante Ley N° 781 de febrero 5, el ABNB pasa a depender, junto a la Casa de la Libertad, la Casa de la Moneda y el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, del Banco Central de Bolivia. Y por Ley N° 1670 de octubre 31 de 1985 (arts. 81-83) surge la iniciativa de crear una Fundación Cultural del BCB, de carácter estatal, para la administración de estos cuatro repositorios nacionales, apoyando e impulsando sus actividades.

En 1989 se promulga el D.S. N° 22199 de mayo 24, por iniciativa y proyección de Gunnar Mendoza, por el que "se declara de máxima necesidad y utilidad de la Nación de dotación al ABNB de un edificio propio, funcional y exclusivo".

Ya se han dado los pasos fundamentales para hacer realidad este empeño, y emular con lo que ahora constituyen los Archivos Nacionales de Colombia y Costa Rica, como un justo y merecido acto de gratitud a Don Gunnar Mendoza L., Director Honorífico y Perpetuo del ABNB, quien consagró su vida con esmero, perseverancia y ejemplo de trabajo, en la preservación y accesibilización de los Recursos Documentales y Bibliográficos, con la organización, descripción y servicio en el ABNB, durante 50 años de entrega generosa (1944-1994). Mi homenaje a este trabajador y artesano de la cultura, distinguido archivista, historiógrafo y bibliógrafo boliviano.

*Archivista Historia -UMSA.CI. 2528359 LP-tel.320036

Milguer Yápur, en Potosí

"Nuestras obras pueden sorprender como las de los maestros europeos"

Potosí (Rubén Vargas, enviado al Festival de la Cultura).

El pintor chuquisaqueño Milguer Yápur vive y trabaja en Potosí desde hace más de 40 años. Dúctil en los temas y en sus técnicas, riguroso en la ejecución de cada una de sus obras, Yápur impresiona como un artista que vive a tono con su época y que reflexiona permanentemente sobre ella. El pasado martes, el Museo de la Casa Nacional de Moneda inauguró una sala permanente que lleva su nombre, y que muestra un conjunto de obras que permiten al observador recorrer los caminos que Yápur ha transitado en su arte a lo largo de casi medio siglo.

Ha sido el propio autor el encargado de montar la exposición. El primer cuadro está fechado en 1951 e impresiona por la "modernidad" de su factura, considerando las corrientes dominantes de la época. El recorrido muestra las diferentes facetas del desarrollo del arte de Yápur: desde cuadros figurativos, retratos, pinturas abstractas hasta sus obras fechadas en los últimos años de una gran vitalidad expresiva.

Aprovechando esta circunstancia, y a pocos días de que el artista muestra su más reciente trabajo en la galería del Centro Traipquiri de La Paz, conversamos con él.

LOS INICIOS

En la segunda mitad de los años 40, Yápur era un estudiante de Medicina en la ciudad de Sucre que no tardó mucho en definir su vida en el arte. "Convocaron a un concurso para estudiantes en Sucre -cuenta-, me presenté y tuve la suerte de ganar el primer premio con una acuarela, muy realista, muy formal."

Un año después, en 1950, realizó su primera exposición junto a la agrupación "Amigos del Arte". Su trabajo mereció un comentario favorable de Walter Solón Romero, quien de regreso de Chile venía al país imbuido con las ideas de la pintura mural. En la misma época, un pintor norteamericano, Carl Strow llegó a Sucre, expuso una obra "en un estilo afeitado al cubismo", dice

MILGUER YAPUR.

Junto a su

óleo

"Pronóstico",

expuesto

en el

interior de

una

muestra

en mayo

de este

año.

Yápur, y se quedó a trabajar por una temporada en esa ciudad. Este pintor influyó en Yápur y en su amigo, el artista Enrique Valda.

Estas experiencias, sumadas al intercambio de ideas con otros artistas y a un período de experimentación plástica dieron lugar a la creación del grupo "Nova" en el que, entre otros, participaron junto a Yápur los hermanos Jorge y Gil Imaná. Este grupo tuvo una sola exposición, de ella formó parte un cuadro de Yápur, el que precisamente inicia el recorrido por su sala en el Museo de la Casa de Moneda, que causó la sorpresa del público. "La gente miraba -dice- y no se convencía de que eso pudiese ser pintura porque estaba acostumbrada a un arte muy severo, muy académico".

AVANZADA BOLIVIANA

Así, Yápur se destacó desde como un artista moderno, lejos del arte figurativo y realista que era dominante en ese momento. Al inicio de los años 50 las posiciones y tendencias frente al arte se definirían con mayor claridad. Un nuevo grupo, formado inicialmente en

Oruro por el músico Oscar Aranibar, echó raíces en Sucre, se llamaba "Avanzada boliviana" y acogía no sólo a artistas plásticos como Yápur, los hermanos Imaná, José Ostria y Enrique Valda, sino también a escritores como Eliodoro Ayllón y Juan José Wayar. Sin embargo, la presencia de Walter Solón Romero en Sucre y su influyente concepción de la pintura hicieron que se fracturara el grupo. "La mayor parte se fue para formar el grupo 'Anteo' -cuenta Yápur- y comenzaron a trabajar en murales. Solón hizo los murales del Rectorado de la Universidad San Francisco Xavier, del Colegio Junín y de la Normal. En el otro bando quedé prácticamente solo, completamente aislado. José Ostria se fue primero al Brasil y después a Francia. Enrique Valda fue influido por otro gran pintor -Luis Wallpther, el mejor pintor realista que tenía el país- Poco tiempo después Milguer Yápur postuló a una cátedra de pintura en Potosí y desde los años 50 vive y trabaja en esta ciudad.

VARIEDAD

La sala dedicada a la pintura



ra de Milguer Yápur permite apreciar los distintos períodos del trabajo del artista. Hay una gran variedad técnica y temática. "Todos los pintores andan en una búsqueda -dice explicando la variedad de su obra-, pero a la hora de exponer mantienen una continuidad. Y no me preocupa de eso. Si estoy haciendo una cosa y de pronto me siento conmovido por otra, trato de realizar lo que estoy sintiendo. A veces mis intereses, son simultáneos: en una misma época se dan dos o tres tipos de expresión. Con ese sistema de trabajo pasan años hasta que pueda exponer individualmente, pues este tipo de muestras requieren de cierto grado de unidad".

Actualmente, y con miras a su exposición en La Paz, Yápur prepara una serie de cuadros que él define como "figurativos". "Tomo las figuras de los campesinos que se han afeitado en la ciudad -dice- y que viven del comercio. Ópticamente me resulta muy interesante. Es otra forma de 'representación de la vida. Por eso prefiero no trabajar con detalle las cabezas y los rostros, sino la figura del cuerpo entero como expresión, además no son individuos sino grupos, comunidades formando una unidad de expresión".

LA PLASTICA BOLIVIANA

Preguntado sobre su visión de la plástica boliviana, Yápur expresa: "La plástica nacional es muy rica, lo que sucede es que no tenemos el valor de ubicarnos en el contexto internacional con nuestras propias cosas. Cuando estaba en Europa y en Estados Unidos viendo obras de grandes maestros, recordaba a nuestros maestros del pasado y mentalmente comparaba sus obras. Parecía que nuestras obras se veían disminuidas, pero meditando pensé que éstas podrían sorprender en otro ambiente tanto como las obras de maestros europeos o norteamericanos nos sorprenden a nosotros".

Para ampliar esta idea Yápur hace referencias a una exposición que se realizó en Holanda con motivo del quinto centenario de la llegada de los españoles a América. "De la Casa de Moneda -cuenta- llevaron entre otros cuadros 'La Virgen del Cerro' y el cuadro fue expuesto entre dos obras de Rubens y fue elogiado por el público tanto como estas obras. Esto significa que en nuestra pintura hay un trabajo humano que adquiere su propia ubicación en el contexto universal".



PRIMER PREMIO.-Con esta obra el pintor Milguer Yapur, obtuvo el primer premio en el concurso anual de pintura "Cecilio Guzmán de Rojas" realizado en 1977.

▼ Zulma Yugar presentará sus "Vivencias"

p.2

▼ Seminario Musicale en la Catedral de Sucre

p.3

▼ Joan Manuel Serrat de gira por América

p.2

▼ Continúa el "Julio de la Vega"

p.3

Esta noche

"Vivencias" de Zulma Yugar en el Municipal

Hoy viernes 18, la artista orureña Zulma Yugar se presentará en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez. En la oportunidad hará una reposición de su concierto denominado "Vivencias", conjuntamente a "Cinco Mujeres + una". Este evento forma parte del programa oficial con motivo de las fiestas de octubre en homenaje a la fundación de la ciudad de La Paz.

Con "Vivencias" y "Cinco Mujeres + una", la artista hace un homenaje a mujeres que han destacado en diferentes terrenos.

Los motivos de esta reposición han sido argumentados por diferentes personalidades que tuvieron la oportunidad de escuchar el recital, entre ellas está por ejemplo Mabel Rivera, directora de teatro de la Secretaría Nacional de Cultura, quien manifestó: "Zulma se desdobra en monólogos bien concebidos, y rebela excelentes cualidades histrónicas. Haciendo una paráfrasis a 'seis personajes en busca de un autor' de Pirandello, yo diría 'Cinco connotadas mujeres latinoamericanas encontraron en Zulma una actriz'".

Otro comentario al espectáculo pertenece a Mario Castro, quien dijo: "La excelencia de Zulma se ha corroborado una vez más con este concierto. Sus cualidades, que son parte de una gran trayectoria, se ratifican con un agregado. Cada vez perfecciona más, se supera y alcanza niveles que, con justicia, la crítica especializada y el público premian con el elogio y el aplauso... 'Cinco Mujeres + una' es un trabajo importante. Vimos a Zulma multifacética, la aplaudimos y, naturalmente, la felicitamos".

Finalmente citamos lo dicho por Mario Ríos Gastelú: "Zulma es dueña de una personalidad arrolladora. Domina el escenario. Escuchar sus canciones populares y adentrarnos en el folklore, el volver sobre pasos de huella profunda... la simbiosis de sentimiento hecho canción. Pero la verdadera innovación fue 'Cinco Mujeres + una', que nos puso ante la posibilidad de una nueva faceta en el arte de Zulma. Todo aquello que dijo, en prosa y verso, con música o sin ella, fue lo sobresaliente del concierto, por su innovación y entrega a la nostalgia evocativa de Violeta, Chabuata, Alfonsina, Matilde y Domitila".

Este mismo recital se repetirá los días 24, 25 y 26 de octubre en el mismo Teatro Municipal.

OTRAS ACTIVIDADES

Zulma Yugar viene de actuar en el Teatro Achá de Cochabamba; estuvo los días 16 y 17 del presente mes. Se acompañó entonces por el grupo "Nuevas Raíces" con coreografía a cargo de los zambos caporales "Bloque Illimani".



ANTONIETA MEIDEIROS. Es la autora de este cuadro que forma parte de la muestra "Trazos y sentimiento" que se exhibe hasta hoy en la Casa de la cultura. Junto a esta obra figuran trabajos de más de veinte artistas mujeres. Destacan en la exposición las creaciones de maestras de nuestro arte como Martha Nuñez del Prado, María Luisa Pacheco y María Esther Ballivián.

No estará en Bolivia ni en Venezuela

Joan Manuel Serrat de gira por América

Por Elena Moreno

WASHINGTON, OCT (EFE). El cantante español Joan Manuel Serrat comenzó su gira, de casi tres meses de duración, por América con un recital en el teatro Liner de Washington, en donde "echó un vistazo" a los últimos años de su carrera artística. Serrat ofreció un recital el pasado miércoles por la noche en Washington, procedente de Miami, y después se dirigirá a Nueva York y Los Angeles para seguir por toda América Latina.

"Hoy puede ser un gran día" fue la canción con la que el artista catalán inició su actuación, en la que agradeció al público, en su mayoría latinoamericano, "la com-

placencia" porque gracias a ello "he hecho lo que me gusta hacer a lo largo de los treinta últimos años de mi vida".

Siguió con "No hago otra cosa que pensar en ti", de su último largo duración "Nadie es perfecto" de 1994, del que cantó algunos temas más, para volver a sus clásicos "Mi poema", "El Roxy" o "Lucía".

Sólo interpretó una canción en catalán, "Me voy a pie", y explicó al millar de asistentes que "para mí hablar catalán, no es un hecho extraordinario es natural como las uñas que crecen".

Como era de esperar no faltaron aquellos temas que a finales de los años sesenta y principios de los setenta constituyeron sus éxitos iniciales, y en los que recordó que él como otros cantautores pusieron "música a versos de poetas ilustres".

"Le puse música a palabras que me hubiera gustado escribir a mí", confesó Joan Manuel Serrat, antes de interpretar el poema de Rafael Alberti, "La paloma", y luego compartir con los asistentes "el mensaje de libertad".

Este recital forma parte de la gira que cada dos años Joan Manuel Serrat hace por toda América, y una vez pasadas las próximas actuaciones de Nueva York y Los Angeles, el cantante empezará sus conciertos por América Latina en México para terminar en diciembre, en Argentina.

Bolivia y Venezuela son los dos únicos países del continente americano en que en esta ocasión no cantará Serrat, debido a problemas para encontrar un local en las fechas previstas.



"Es hermenéutica de esta oficina trabajar de esa manera", suelen decir gerentes y jefecillos. Y tenemos que suponer que ellos entienden por hermenéutica, el procedimiento, la forma, el modo de moverse de una determinada burocracia. Pero la verdad es que hermenéutica significa otra cosa. Es el arte de interpretar textos, particularmente sagrados. Será entonces que la burocracia ha desarrollado tanto su poderío, que se da el lujo de tener que interpretarse como algo sagrado?

"El gordete no se movía de la sala". Gordete puede pasar como lenguaje coloquial, pero en el diccionario solamente está gordifón. Y si quieren darle más cuerpo a la palabra: Gordifón. En el mataburro, que es el alias del diccionario, está regordete: Palabra que se aplica a la persona o a la parte de su cuerpo pequeña y gruesa.

"La muerte final del grupo", leo en una nota de espectáculos, y me acabo de enterar que la muerte no es la cesación ni el final de la vida. Por eso, seguramente, el periodista tuvo que agregar la palabra final. Así ya no habrá dudas acerca de la muerte de este grupo musical. Si era malo, mejor que se haya auto-eliminado.

Jaime Nisethaux



HOMENAJE. Beatriz Palacios y Danielle Caillat, la última representación por su esposo Antonio Eguino, fueron distinguidas la noche del miércoles por instituciones y realizadoras. Numerosas personas se dieron cita al acto que buscó reconocer el trabajo de estas dos artistas que tanto han dado al país en el campo del cine y el video, respectivamente. El acto cerró un breve ciclo de proyecciones de trabajos de mujeres realizadas en los últimos años. La exhibición permitió ver y debatir sobre un campo al que actualmente aportan mucho las mujeres. En la fotografía, de izquierda a derecha, Beatriz Palacios, Luzmila Carpio que asistió al acto y Antonio Eguino.

Este domingo 20 de Octubre, al cumplir 12 años, le invitamos a disfrutar de nuestra

PROGRAMACION DE ANIVERSARIO

Hrs. 07:45

Disco
por ATE

Hrs. 14:30

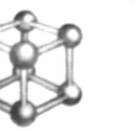
Hip Hop

Hrs. 22:00

ESPECIAL DE ENRIQUE IGLESIAS

Hrs. 12:00

ACENTO
Voces



ATE
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

12 AÑOS
DE LIDERAZGO INDISCUTIBLE

LA PAZ • COCHABAMBA • SANTA CRUZ • ORURO • SUCRE • POTOSI • TARIJA • TRINIDAD

CONVOCATORIAS

XIX Festival de video Cóndor de Plata 1996

Con el objetivo de fomentar la producción nacional en un espacio competitivo para el análisis, la discusión, confrontación de ideas en torno al trabajo audiovisual en el país, la OCIC (Organización Católica Internacional del cine) convoca al "XIX Festival Cóndor de Plata 1996".

Podrán participar en el mismo realizadores interesados en concursar con una o más producciones, incluidas aquellas que hayan competido en otros eventos similares realizados en el país. El tema es libre.

Los trabajos a presentarse, intervendrán en las categorías de documental, ficción, teleserie, video-arte y video-clips, reportaje y teleserie. Sólo se admitirán obras presentadas después de 1994.

La duración de los trabajos deberá estar sujeta a los siguientes puntos:
Documental, ficción, teleserie, video-arte y reportaje: 10 minutos mínimo y 90 minutos máximo. Spot y Video: 3 minutos promedio.

Los organizadores realizarán la pre-selección de las producciones presentadas, las mismas que se distribuirán en secciones siguientes:

Competitiva.- Aquellas producciones que intervendrán en la competencia por los premios del concurso.
Informativa.- Aquellas producciones que se exhibirán fuera del concurso.

Se recibirán trabajos hasta el 15 de noviembre de 1996, pudiendo remitirse por encomienda certificada a las siguientes direcciones:

Santa Cruz, Escuela Superior de Comunicación Social, DIAGONIA

Barrio Petrolero Norte, calle Seminario, entre Avda. Ching y Alemania, detrás del Seminario San Lorenzo, Cochabamba, Tel. (03) 422444

En La Paz, Conferencia Episcopal Boliviana, Producción DIAGONIA, Calle Potosí N° 814 Piso 3º, Tel. (02) 377777, 324535 Fax 5591 - 02- 340604 casilla 2309

PREMIOS

Se otorgarán los siguientes premios:

- Gran premio del Festival "Cóndor de Plata", Bs. 7.500
- Gran premio del Festival "Tucán de Plata" (concedido por el gobierno municipal de Santa Cruz de la Sierra, a través de la Oficina Mayor de Cultura y Desarrollo Humano, a la producción de temática oriental que se presenta en el "Cóndor de Plata", Consiste en Bs. 7.500)
- Gran premio del Festival "Mazorca de Plata" (ofrecido por la OCIC filial Cochabamba a los trabajos de temática valluna, que se presentan en el "Cóndor de Plata")

Cada género tendrá un ganador que recibirá una estatuilla. Asimismo, se otorgarán diplomas a las siguientes especialidades:

- * Mejor Fotografía
- * Mejor Edición o Montaje
- * Mejor actuación masculina o femenina
- * Mejor guión
- * Mejor banda sonora
- * Mejor dirección de arte

El jurado conferirá además, "Menciones especiales" a los trabajos que considere destacados.



Primer Festival Internacional de Teatro en Santa Cruz

Se convoca a todos los grupos y elencos de teatro, tanto nacionales como internacionales, a postular para su participación en el Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz, que se realizará del 10 al 20 de abril de 1997.

Los postulantes deberán hacer llegar un video a la sede del Festival, con la obra que desean participar hasta el día 10 de enero de 1997, incluyendo nombre, dirección y teléfono del o los responsables del grupo o elenco. Podrán participar grupos teatrales de todo el mundo y en cualquier género teatral: drama, comedia, tragedia, farsa, etc.

La recepción de videos queda abierta a partir de la publicación de la presente Convocatoria. No se tomarán en cuenta envíos cuyo sello de correos o recepción sea posterior a la fecha límite señalada.

Un Comité Artístico será el encargado de evaluar las propuestas escénicas contenidas en los videos, para luego proceder a comunicar cuáles han sido los grupos o elencos elegidos.

El Comité Ejecutivo del Festival, hará llegar a los seleccionados la invitación formal hasta el día 30 de enero de 1997.

Los videos no seleccionados serán devueltos a los interesados hasta el 30 de enero de 1997. Los videos de los grupos del exterior no seleccionados quedarán en poder del Festival bajo índice que permite comunicaciones futuras.

El Festival cubre los gastos de estancia y alimentación durante todos los días del evento. Los participantes deberán correr con los gastos de transporte y hacia su lugar de origen, con excepción de los grupos nacionales.

Se realizarán Eventos paralelos de Foros, Work-shops, charlas, etc. destinados a grupos participantes, estudiantes de teatro y personal interesados en general.

Los videos deben enviarse a: FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE SANTA CRUZ, Casilla de Correo 4816 (Calle Velasco 37) Para mayores informaciones: Tel-Fax 591-3327937 Santa Cruz-Bolivia.

El Comité Ejecutivo del Festival, hará llegar a los seleccionados la invitación formal hasta el día 30 de enero de 1997.

Los videos no seleccionados serán devueltos a los interesados hasta el 30 de enero de 1997. Los videos de los grupos del exterior no seleccionados quedarán en poder del Festival bajo índice que permite comunicaciones futuras.

El Festival cubre los gastos de estancia y alimentación durante todos los días del evento. Los participantes deberán correr con los gastos de transporte y hacia su lugar de origen, con excepción de los grupos nacionales.

Se realizarán Eventos paralelos de Foros, Work-shops, charlas, etc. destinados a grupos participantes, estudiantes de teatro y personal interesados en general. Los videos deben enviarse a: FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE SANTA CRUZ, Casilla de Correo 4816 (Calle Velasco 37) Para mayores informaciones: Tel-Fax 591-3327937 Santa Cruz-Bolivia.

El Comité Ejecutivo del Festival, hará llegar a los seleccionados la invitación formal hasta el día 30 de enero de 1997.

aja de Resonancia

Seminario" es un ensemble que, como muchos de su género, tiene una gran elasticidad en cuanto a su conformación, de tal modo de poder abordar el rico repertorio barroco con las voces e instrumentos asignados para cada caso.

En el marco del Cuarto Festival Internacional de la Cultura se ofreció el día lunes pasado, el imponente espacio de la catedral de Sucre, el concierto del conjunto Seminario Musicales, grupo fundado por el contratenor Gérard Lesne. Sin demeritar a otros artistas individuales y grupos que participan en esta cuarta versión bianual del evento sucreño, podemos decir que la jerarquía del conjunto y lo ofrecido al numeroso público que esa tarde se reunió con el programa ofrecido, bien puede ser calificada como lo más destacado del Festival lo que se refiere al rubro de música clásica. "Seminario" es un ensemble que, como muchos de su género, tiene una gran elasticidad en cuanto a su conformación, de tal modo de poder abordar el rico repertorio barroco con voces e instrumentos asignados para cada caso. En esta oportunidad se hicieron presentes, además del cantante director, la clavecinista Blondine Rannou, el violoncelista Bruno Cocset y el toribista Pascal Montelhet.

Gérard Lesne, maneja con sabiduría el repertorio propio de los contratenores actuales, el setete, obteniendo una perfecta audibilidad en su emisión, pese a la mucha menor potencia que la que normalmente obtienen los cantantes con la voz de pecho. Esto lo logra aplicando sistemáticamente recursos tales como una perfecta articulación y dicción de las consonantes, un vibrato más bien veloz y un fraseo adecuado para cada estructura lírica del canto. En ese registro sobreguido, tan difícil de controlar, sorprende además una afinación perfecta. Este registro de la voz humana, extraña a nuestros oídos, era, en cambio, moneda corriente en los tiempos del esplendor de la ópera musical de la catedral de la Plaza durante el siglo XVIII. En esta oportunidad se escuchó repertorio francés e italiano, seguramente por vez primera en la histórica basílica.

Blondine Rannou es una clavecinista de muy buenos recursos que sabe llevar adelante el bajo continuo improvisado con perfecta destreza y apoya al resto del conjunto en un acuerdo perfectamente adecuado en las fluctuaciones de dinámica, fraseo y articulación. Esafortunadamente hoy son ya cosa común entre los intérpretes del barroco, liberados de ese enfoque pesado que hasta hace unos años caracterizaba la interpretación de la música de los siglos XVII y XVIII.

Bruno Cocset, el violoncelista, responde con igual idoneidad cuando es requerido para asumir el papel de solista como cuando tiene únicamente el rol de fundamento del edificio armónico con la línea de bajo. Apoyando el instrumento en las piernas, sin el uso del consabido puntal, invento muy reciente, recupera una manera de tocar con mayor contacto físico además de tener que mover la mano izquierda en forma consecutiva. El arco, más corto y con el diseño de la época, permite al instrumentista un sonido en el que aprovecha con sabiduría los diferentes modos de ataque.

Seguramente que la torbía, ha vuelto a hacer su presencia en la catedral Platenense después de al menos dos siglos y medio, cuando era mencionada en los villancicos del maestro de capilla don Juan de Araujo. Pascal Montelhet es un instrumentista idóneo en esta versión extendida del laúd, que tanto debe acomodarse al apoyo de la voz como conformar el conjunto mayor en ese trabajo que poco a poco se recupera de los acompañantes desde un bajo cifrado, o continuo que exige un gran dominio de la improvisación en la armonía.

Los números instrumentales que sirvieron de interludios a las interpretaciones del cantante solista nos mostraron la calidad del grupo y su perfecta coordinación, como fue el caso de Les stances du Cid de Marc-Antoine Charpentier, que hizo las veces de obertura y las dos Sonatas para violoncello y continuo de Antonio Vivaldi, la primera sustituyendo a la Suite de L. Couperin que nos dejó con las ganas.

Lesne, a su vez, nos mostró todo su arte tanto en los Airs de Cour de Michel Lambert y L'amant timide de Courbois, en la parte dedicada a la música de los franceses, como a los números en latín e italiano: O quam pulchra es de Claudio Monteverdi. Erc e Leandro de Alessandro Scarlatti e Il dispetto in amore de Michel Pignolet de Montclair.

Debemos felicitar a los organizadores del Cuarto Festival en Sucre por haber logrado la presencia de Seminario Musicales en la capital de la República y agradecer a la Alianza Francesa que de esa manera ha celebrado sus cincuenta años de labor en Bolivia. Este comentarista una vez más despacha desde esta apacible ciudad que vuelve a ser sede de la cultura en sus más variadas expresiones.



Rei y Berruti interpretarán a Yupanqui

Buenos Aires, oct (EFE).- Los músicos Gonzalo Rei, de España, y el argentino Omar Berruti interpretarán el próximo sábado en Buenos Aires la versión completa de "El payador perseguido", famosa pieza poética musical del cantautor Atahualpa Yupanqui.

Rei y Berruti, intérpretes de música popular latinoamericana, presentaron "El payador perseguido" en el Teatro Alvear de Buenos Aires el pasado 12 de octubre, con el auspicio del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y la Secretaría de Cultura argentina.

Los dos cantantes, quienes señalaron que esta es la primera vez que se canta integralmente la famosa obra de Yupanqui en un escenario, han colaborado en distintas ocasiones en la grabación de discos de música latinoamericana en España.

"El Payador perseguido", compuesto por más de cien sextinas, forma parte de un trabajo discográfico hecho por Gonzalo Rei y Berruti llamado "Cantatas del Nuevo Mundo", que reúne clásicos de la música iberoamericana. Durante su actuación del próximo sábado en el Teatro Alvear, los dos artistas interpretarán otras obras del argentino Atahualpa Yupanqui, fallecido en Francia en 1993, y conocido especialmente por su tema sobre el payador ("gaucho" trovador y errante).

Festival de solidaridad reunirá a artistas cruceños

SANTA CRUZ, PRESENCIA.- Hoy, viernes 18, se celebrará en la ciudad de Santa Cruz el "Festival de Solidaridad MOSOC '96" por el Amor y el Respeto en la Familia, dentro del marco de la Campaña Nacional con el mismo nombre y que se viene desarrollando bajo el lema "No a la violencia familiar". El festival se cumplirá en el paraninfo de la Universidad "Gabriel René Moreno" y los fondos a recaudarse estarán destinados a la implementación del Servicio de Orientación Familiar (SOF), obra ejecutada por el Movimiento de Solidaridad Cristiana (MOSOC) y administrada por el Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social (SEAFAS).

Participarán en el festival en calidad de artistas invitadas las solistas canta-actores Elizabeth Claire, María René Camacho, María Rosado, además, los miembros del Ballet "Renacer" de la Universidad NUR, los grupos artísticos "Los Andes de Bolivia", "Fortaleza Andina", "Antología", "Amenacer", "Sentimiento", "Samba Nueva", "Remembranza", "Renacer", "Generación Kjkarks" y los solistas Libany Guerrero Moreno, Edwin Sorich Bravo, Hadson Osnaga y "El Aventurero".

MOSOC anualmente organiza festivales de solidaridad con la finalidad de lograr mayores aportes para la campaña de solidaridad de la institución, asimismo, para promover la cultura en función a los temas fundamentales de la campaña en sí. El festival de hoy comenzará a Hrs. 19:00.



"Una ch'alla íntima" con Manuel Monroy

Hoy viernes, el cantautor Manuel Monroy presentará las canciones de su nuevo disco titulado "Qué tal metal", en ambientes de Equinoccio (c. Belisario Salinas 380).

La presentación -dicen los organizadores- será una "ch'alla íntima" donde se guitarreará y cantará entre amigos hasta que las velas no ardan.

La nueva producción incluye un rap-morenada, cumbias, y los caporales: "Metatotal", "Canción bélica", "Alasitas" y "Chenka total" entre otros.

Para esta nueva producción discográfica, Monroy contó con la colaboración de los músicos Hernán Ponce, Alvaro Montenegro, Donato Espinoza y Arturo del Solar. Fue editada por Discolandia, y será puesta a la venta a principios de noviembre.

La cita es entonces hoy viernes por la noche (no tenemos el dato de la hora) en Equinoccio. Esta misma sesión musical se repetirá mañana sábado 19.

Convocan a Premio Municipal de Literatura en Santa Cruz

Santa Cruz, PRESENCIA.- La Oficiación Mayor de Cultura y Desarrollo Humano del Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra, ha lanzado la respectiva convocatoria para el Premio Municipal de Literatura 1996, en los géneros de novela, cuento para mayores y niños, poesía, teatro y premio especial para literatura en idioma nativo. El tema, con excepción de los ensayos y los trabajos relativos a literatura en idioma nativo, es libre. Los ensayos deberán abordar temas sociales y políticos relacionados con Santa Cruz y/o el oriente boliviano. Las obras referentes a las comunidades lingüísticas nativas del oriente, pueden ser producciones individuales o colectivas ligadas al mundo cultural de cada comunidad nativa. Estos trabajos deben ser presentados con la respectiva traducción al castellano.

En el concurso, que se cierra el 20 de noviembre de este año, pueden intervenir escritores bolivianos y extranjeros; estos últimos, tienen que tener una residencia mínima en el país de 3 años. Para cada género se ha establecido un premio único de 5.200 bolivianos; las obras premiadas serán publicadas por el organismo patrocinador del concurso.

Las obras deben ser presentadas hasta horas 18:30 del 20 de noviembre vendiendo. El fallo será conocido el 31 de enero del próximo año. Los trabajos deben ser presentados en 5 ejemplares firmados con pseudónimo. Mayores detalles de este concurso literario deben recabarse de: Premio Municipal de Literatura 1996. Oficialía Mayor de Cultura y Desarrollo Humano-Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra. Plaza 24 de Septiembre. Telf. 338393, Santa Cruz.

Ciclo de tres películas mexicanas de los 90s

Hoy comienza en el Teatro "Modesta Sangines" un corto ciclo de cine mexicano, que incluye la proyección de las películas "Cabeza de vaca", dirigida por Nicolás Echeverría (1990); el pasado 19 "Un año perdido" de Gerardo Lara (1992) y el lunes 21, "Sucesos distantes" de Guitta Schyfter (1994). La muestra cuenta con el auspicio de la Embajada de México.

CABEZA DE VACA

Se trata de una adaptación libre del libro "Náufragos" de Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, la odisea de un conquistador, según la óptica de la película, por la realidad del nuevo mundo. De acuerdo a la crítica, se trata de uno de los mejores logros cinematográficos mexicanos de los últimos años.

El personaje central, Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, tesoro del Rey V de España, se embarca en una fatídica expedición hacia la Florida en 1528. Después de sufrir la baja de varios miembros, los expedicionarios llegan a las costas de Louisiana, lugar en el que la muerte aniquila a otros tantos debido a un ataque indígena.

Capturado por los indígenas, Cabeza de Vaca termina como esclavo de uno de ellos y al paso del tiempo aprende las artes artesanas de su amo, lo que le vale su libertad. Luego Alvar emprende un viaje de desventuras que en un sueño delirante lo enfrentan con su pasado. El filme cuenta la historia de un español que luego de pasar por una odisea en las tierras del nuevo mundo, siente profundo pesar por la crueldad de la conquista.

UN AÑO PERDIDO

Narra la historia de dos jóvenes provincianas que llegan a una gran urbe en busca de una profesión. Venciendo la autoridad paterna, se enfrentan al pasado de la adolescencia, a la juventud al descubrimiento de la vida sexual, las drogas y la política. Al final las jóvenes rompen con sus lazos familiares y emprenden la conquista de sus sueños. La producción cuenta con la participación estelar de Vanessa Bouche, Tiaré Scanda y Marco Muñoz.

SUCESOS DISTANTES

Un drama en el que el director hace que la memoria desordene la realidad. A lo largo de cien minutos, la cinta aborda el tema de la inmigración, la guerra europea, los desmanes del nacionismo. Actúan en esta producción Angélica Aragón y Fernando Balsegretti.

MUND INSTITUCIONAL



LA UNION EUROPEA EN BOLIVIA.- El Jefe de la Delegación de la Comisión Europea, embajador Antonio Moreira (aparece de pie en la fotografía) y la Fundación para el periodismo, invitaron el pasado miércoles un almuerzo. El objetivo del mismo fue presentar el proyecto "Presencia de la Unión Europea en Bolivia", que incluye un Premio abierto para prensa, radio y televisión a nivel nacional otorgado por la Comisión Europea y la Fundación para el periodismo y la realización de seminarios sobre las relaciones de Bolivia con la UE. La primera institución, por otra parte, ha encomendado a la FPB seleccionar a diez periodistas que efectúen notas sobre las relaciones entre Bolivia y la Unión Europea, para realizar una visita a cuatro ciudades, sede de los organismos dependientes de la Comisión de la Unión Europea.



MANDILES BLANCOS.- "... es una obra que trata sobre las situaciones que vive y enfrenta el estudiante de forma antagónica en dos espacios: La casa y el colegio".

Festival de teatro de los barrios "Mandiles blancos" gustó en el "Julio de la Vega"

En la sesión del miércoles 16 de octubre se produjo la segunda falla de programación, esta vez el grupo ausente fue el del Colegio Antonio Díaz Villamil que tenía que presentar la obra "Patria o muerte" de creación colectiva, bajo la dirección de Marco Ponce. Los organizadores, debido a esta ausencia, programaron la presentación del Ballet Kantuta con una cuca y un sketch cómico. Luego se presentó el grupo del Colegio Felipe II Guzmán con la obra "Mandiles blancos" o "La carnada" escrita y dirigida por Eduardo Perales.

Eduardo Perales es director y escritor de importancia en el teatro boliviano. Ha formado a muchos actores, en la década de los setenta, con su grupo "Teatro Estudio", contribuyó de gran manera en la actividad teatral con puestas en escena de obras de autores internacionales, nacionales y de creación colectiva. Este año su nombre vuelve a cobrar actualidad no sólo porque retorna a la actividad teatral sino porque con gran facilidad maneja distintos estilos y dirige a grupos heterogéneos. En lo que va de este año ha presentado un espectáculo en el Encuentro de Teatro Breve, ha dirigido un espectáculo para niños como es el Fantasmilla Pluf y participó en el Festival "Julio de la Vega".

"Mandiles blancos" o "La carnada" es una obra que trata sobre las situaciones que vive y enfrenta el estudiante de colegio de forma antagónica en dos espacios: La casa y el

colegio. En ambos el estudiante construye su horizonte de expectativas y sus frustraciones. Perales resuelve muy bien la representación de los espacios físicos con dos carteles, estos marcan el colegio y el hogar que son los lugares donde la protagonista de la historia se desplaza; esta elección permite dotar a las escenas de buena distribución rítmica y evitar el cierre de telón continuo. El diseño de luces junto a la musicalización caracterizan puntualmente las situaciones dramáticas. Las actuaciones son homogéneas y se nota que a nivel de dirección hay un aporte en la construcción de los personajes.

El elenco y el rigor en la puesta en escena permitieron disfrutar de un buen espectáculo a los espectadores que rebasaron el auditorio de Ghana. Gran parte del público eran estudiantes que acudieron al teatro de forma obligatoria. Creo que fue bueno para ellos observar un teatro bien hecho interpretado por estudiantes, eso les permite ver que cuando se trabaja con esfuerzo y criterio se puede presentar una propuesta de calidad, aun sin tratarse de teatro profesional o de gran experiencia. Esto también sirve a los actores porque puede ser una respuesta al continuo problema del "poco público". Si a la gente que acude obligada al teatro (estudiantes de colegio) se les ofrece espectáculos malos o mediocres jamás en el futuro se aproximarán, ni por curiosidad, a una sala a ver teatro, más todavía cuando por éste tienen que pagar.



HOMENAJE DEL BALLET NACIONAL.- En adhesión a los programas de homenaje a un aniversario más de la fundación de la ciudad de La Paz, mañana sábado 19 de octubre, a Hrs. 20:00, en el Tambo Quirquincho, el Ballet Folklórico Nacional que dirige el maestro Manuel Acosta, realizará su primera presentación pública luego de la gira que realizó por Francia y otros países de Europa.

En esta misma oportunidad, el Ballet Folklórico Nacional estrenará su Grupo Musical estable que acompañará oficialmente todas las presentaciones que realice tanto dentro como fuera del país. Se anuncia que la presentación de mañana incluirá danzas de diferentes regiones de la ciudad de La Paz.

Una nueva presentación hará el Ballet Folklórico Nacional el día domingo 27 de los corrientes, esta vez en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

La Paz, sede de un Encuentro Latinoamericano de ballet

Los días 31 de octubre y 1ro. de noviembre del presente año, se realizará un Encuentro Latinoamericano de Ballet en el que participarán además de los bolivianos, delegaciones de Cuba, Chile y Ecuador. Será en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, y cuenta con el auspicio de la Secretaría Nacional de Cultura y Unión Latina. El programa propondrá: "El llamado" con coreografía de Hilda Riveros, e interpretación de Adriana Salcedo y Cristian Contreras de Chile; "La Novia", con coreografía y danza de Carmen Salinas de Bolivia; "Pax de Deux Contemporánea", con coreografía de Alicia Morales y la

danza de Alicia Morales y Oscar Morales de Chile; "Flores de Guzano" con coreografía de August Bournoville y los bailarines Berto Borges y Claudia Pereira de Cuba; "Feix" con coreografía de Jaime Pinto Riveros, bailan Fernando Moraga, Oscar Morales y Alicia Morales de Chile; finalmente estará "Tango", con coreografía de Mariela González y la danza de Mariela González y Jaime Mendez de Bolivia. Estará también "Emociones" de Chile, "Canción de Cuna para despertar" también de Chile, "El pájaro azul" presentado por Bolivia y Cuba, y finalmente "Diana y Acteon" con danza boliviana.

LIBROS

"Estado, Clase Obrera y Sociedad Civil"

Título del libro que trata sobre la Asamblea Popular de 1971, del autor Hipólito Encinas A., que será presentado hoy viernes 18, a las 19:00, en la Aula Magna de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés.

Poemario y ensayo de Ma. Eugenia Pacheco Rodó

Hoy viernes, a las 19:00, en el auditorio de la Fundación "Mario Mercado" (Av. Camacho 1372) se presentará el poemario "Como Semilla en el Tiempo" y un Breve Ensayo sobre la poesía de Franz Tamayo de la autora Ma. Eugenia Pacheco Rodó.

Exposición bibliográfica por el Día de la Mujer

En el Salón Antonio González Bravo de la Casa de la Cultura de esta ciudad, bajo el nombre de "Papel, tinta, sueños y propuesta", está abierta una exposición bibliográfica, hasta hoy viernes. Es con motivo de la celebración del Día de la Mujer Boliviana y está organizada por la Subsecretaría de Género.

TEATRO

Festival de los Barrios "Julio de la Vega"

Sigue hoy viernes el 6to. Festival de Teatro de los Barrios "Julio de la Vega". A las 20:00 se presenta la obra "Kinder Symphonie" por el Grupo de la Escuela de Ballet Kolping, bajo la dirección de Oscar Suárez. A las 20:40 estará el Grupo Patas Arriba con la obra "Falsa Alarma" dirigida por Gutomir Arandia. Se cierra la noche a las 21:20 con la obra "Mujer" presentada por el Grupo Libertad, bajo la dirección de Felipe Maidana. El local es el auditorio de Qhania (c. 23 de Marzo 1791, esq. Landaeta).

"Una boda en el Hotel Plaza" con Teatro del Umbral

En Teatro Municipal de Cámara se presenta hasta el domingo 20, en el horario de las 19:30, la obra "Una boda en el Hotel Plaza" escenificada por Teatro del Umbral. Actúan María Teresa Sierra y Roberto Crespo; la puesta en escena y dirección corresponde a Luis Bredow.

CINE Y VIDEO

Cine latinoamericano en la Cinemateca

La Cinemateca Boliviana en el ciclo dedicado a producciones latinoamericanas proyecta hoy "Sucesos Distantes" de Guitta Schyfter de México. Las funciones son a las 16:00 y 19:30.

Ciclo de cine mudo en el Biógrafo Paris

Hoy viernes en el Biógrafo Paris se proyecta la película "Asfalto" (1928). La sala queda en el Hotel Paris (Plaza Murillo, esq. Bolívar), y sus funciones son a las 16:00 y 19:30.

Cinética "Trono" de El Alto en octubre

La Cinética "Trono" (Ciudad Satélite, plan 405) de la ciudad de El Alto proyecta hoy viernes la película "Reds" de W. Beatty. Las funciones son a las 16:00 y 19:00. La entrada cuesta 1.- boliviano.

CONFERENCIAS

"Mitos, leyendas y tradiciones de los pueblos indígenas de Bolivia"

El miércoles 25 de los corrientes, a las 19:00, se realizará una conferencia con el tema "Mitos, leyendas y tradiciones de los pueblos indígenas de Bolivia" a cargo del antropólogo-lingüista Mario Montaña Aragón. Será en el salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Guayaquil).

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:50 y Noche Hs. 21:30: DIA DE LA INDEPENDENCIA.

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL FANTASMA.

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL PROFESOR CHIPLADO.

CINEMATICA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: LA HISTORIA CASI VERDADERA DE PEPITA LA PISTOLERA y El Mundo al Instante.

SCALA

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

Arte y Cultura

Viernes 18 de octubre

MUSICA

Luzmila Carpio en el Teatro Municipal

El domingo 20 próximo, la artista nacional Luzmila Carpio de presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez. Esta actuación es parte de la Semana Cultural denominada "De la Inspiración al Protagonismo" en homenaje al día de la mujer boliviana. Será a partir de Hrs. 19:30.

"Música de Maestros" en el Teatro Municipal

Mañana sábado 19 en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez se presenta "Música de Maestros", en función que comienza a las Hrs. 19:30.

Concierto de piano en el Instituto Americano

El lunes 21 de los corrientes a las 18:30, el pianista Rudy Reynaldo Franco ofrecerá un recital en el auditorio del Instituto Americano. El programa incluye música de Handel, Mozart, Brahms, Chopin, además de Enrique Granados y Eduardo Caba entre otros.

Rock clásico en Avesol

El cuarteto nacional "Rock Troup", que interpreta música rock clásico, se presenta en Avesol hoy viernes a partir de Hrs. 22:00, en Avesol (c. Gottis 155-A).

"Viva la Retreta" este domingo

Bandas de música de las Fuerzas Armadas, la Policía Boliviana y de la Municipalidad, ofrecerán el domingo 20 de los corrientes retretas en diferentes plazas y parques de La Paz, en homenaje a la Fundación de esta ciudad. Será a partir de Hrs. 11:00.

EXPOSICIONES

Julio César Telles en el Palacio Chico

El próximo lunes 21 a las 10:30 a.m., el artista Julio César Telles abre una muestra de acuarelas en el salón de exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí esq. Ayacucho). El evento es en homenaje al 50 aniversario de la UNESCO.

Fernando Ugalde en esArt

El jueves 24 de octubre, a las 19:00, el artista Fernando Ugalde Castro inaugura una exposición de pinturas titulada "Homenaje a los GUARASUGUE", en la Galería esArt (Av. Arce 2895, San Jorge).

Mamami Mamani en Talpinquiri

El artista Mamami Mamani inaugura una exposición de su más reciente obra que ha denominado "Mhamas rhotasyawaw". Es en el local del Centro Cultural Talpinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

Pintora brasileña en La Paz

La artista brasileña Ivana Panizzi inauguró una exposición de sus obras en el Espacio Cultural de la Embajada del Brasil (Av. Arce 2739). Estará abierta hasta este hoy viernes.

Hermínio Pedraza en "Nota"

Está abierta una exposición del artista cruzeño Hermínio Pedraza en la Galería de Arte "Nota" (c. Fernández Guachalla 499). Puede ser visitada por el público hasta el sábado 26.

Roberto Valcarcel y un "Tres por tres..."

En el Museo Nacional de Arte el artista Roberto Valcarcel expone una serie de sus obras bajo el denominativo de "Tres por tres / tres tigres, tres textos, tres parangas".

Fotografías de La Paz en el Tambo

Una exposición denominada "Metamorfosis de La Paz. Ayer y

19:30 y Noche Hs. 21:30: VALOR BAJO FUEGO.

LA PAZ

Tel. 325533
Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:00: Compañía de Teatro Realidades presenta: CABO DE AÑO (sacada de huto).

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00: SAVARY.

MADRID

Matinée Hs. 14:45: EL INSO-PORTABLE y STREAP TEASE. Tanda Hs. 18:45: EL INSO-PORTABLE - STREAP TEASE y FUEGO CONTRA FUEGO.

MANFER

Funciones continuadas a partir de Hs. 14:45: STRIPEASE y ASESINOS CIBERNETICOS (mayores de 18 años).

Hoy a través de la Fotografía", se realiza en una sala de la planta baja del Tambo Quirquincho (c. Evaristo Vela).

Gil Inanán "Al borde de las sombras"

En Galería EMUSA (Av. 16 de Julio 1607) el maestro Gil Inanán Garrón expone una nueva serie de sus pinturas bajo el nombre de "Al borde de las sombras". La misma amplió su tiempo de apertura al público hasta el 26 de los corrientes.

Retrospectiva de Guzmán de Rojas

Está abierta una exposición retrospectiva del artista potosino Cecilio Guzmán de Rojas, que tiene lugar en el Salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil), a las 19:00. La misma puede ser visitada hasta el 25 de octubre.

CURSOS

Actualización para arquitectos e ingenieros

El Instituto Atenea ofrece un curso de actualización para arquitectos e ingenieros que se inicia el 28 de octubre. Tendrá una duración de dos meses en diferentes horarios. Mayores informes en su local de la calle Conchitas 456 o en el Tel. 368387.

VARIOS

"Marcha por el Territorio y Derechos Políticos"

Café Semilla Juvenil organiza para este sábado 19 de octubre, una sesión de evaluación y análisis sobre la "Marcha por el Territorio y Derechos Políticos", a cargo de René Choque, María Eugenia Choque, Roberto Santos y Simón Yampara. Será a partir de Hrs. 18:30 en su sede de la calle Almirante Grau 443.

Semana del Abogado

Como parte de la "Semana del Abogado", el Colegio de Abogados de La Paz organiza una serie de eventos para sumarse además al aniversario de la Fundación de esta ciudad. Para hoy viernes se ha programado una Sesión de Honor en su local (c. Indaburo 1062), a las 18:30.

Newcake exposición

Atelier Marco Antonio Internacional, organizado para hoy viernes una exposición de "Newcake" en el Salón Jacaranda del Hotel Plaza. La muestra de tortas al estilo australiano podrá ser visitada de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00; habrá también demostraciones y proyecciones. Exponen Marco Antonio Lopez y Sonia Escobar, de Colombia.

Telefonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.

DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 366124.

ESTACION CENTRAL, Tel. 373098 - 69.

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.

RETIEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL, Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104. SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 350211.

La Mujer en la CULTURA

Marisol Barragán nació en La Paz en 1952. Después de un espectáculo de la academia de ballet de Carmen Bravo, Marisol recibió un ramo de flores. Junto a ellas aparecía una tarjeta que decía "Ausente, pero contigo". "Yo tenía unos ocho años y ya llevaba como tres años participando en las presentaciones de danza española. En esa oportunidad mi padre no pudo asistir y me envió el ramo en homenaje a su pequeña bailarina", recuerda. El impulso de sus padres fue constante, Marisol practicó danza hasta los 18 años, momento en el que decidió probar otros campos de expresión. Se inscribió en la escuela de Bellas Artes, donde estudió cerámica y pintura, descubrió que necesitaba expresarse a través de lo gráfico. Entonces decidió inscribirse en la sección de artes plásticas de la Facultad de Arquitectura. Estuvo dos años en sus aulas donde aprendió a trabajar con diferentes materiales. "Recuerdo que me pidieron un trabajo práctico. Yo no sabía qué podía utilizar y un día por casualidad recogí un trozo de venesta, lo destruí con las manos y con esos trozos sin forma definida presenté una maqueta", rememora. El trabajo fue valorado por la maestra y desde entonces empezó a trabajar de manera espontánea con material destruido o desechado.

En 1973 Marisol viajó a Francia para estudiar decoración de interiores. El primer año asistió al Atelier Couet-Paris donde hizo cursos intensivos de dibujo, diseño, ilustración y manejo de técnicas. Un año después ingresó en la Facultad de Artes Plásticas y Ciencias del Arte de la Sorbona. Su formación incluyó estudios de filosofía, historia del arte, semiología y horas intensas de práctica.

"Mis maestros acababan de salir de Mayo del 68, por lo tanto mi formación incluía toda la dinámica de vida contagiada por la efervescencia propia de esos años, el arte debía guardar un equilibrio global entre la estética y el servicio", cuenta. Durante los cinco años que estuvo en Francia, Marisol practicó de manera intensa el collage. A través de esta técnica aprendió a utilizar diferentes elementos. "Yo juego con los materiales que ya han sido algo antes. Es como apropiarme de algo y volverlo otra cosa. Mi 'irrespeto' por el material logra que haga con él lo que quiero. Todo tiene solución", comenta.

Su primer contacto con la imagen en movimiento fue el año 1978 en la película "¿Qué haremos?", donde trabajó como asistente de edición. Ese mismo año hizo el diseño de las publicaciones de educación no formal en el Centro de Acción y Arte Popular en Ecuador. Entre 1980 y 1984 integró el equipo audiovisual de apoyo a la educación de adultos en Nicaragua. De 1988 a 1992 trabajó en el taller infantil multidisciplinario con niños de 7 a 11 años en Suecia.

En 1989 dirigió la película animada "La Muñeca de Maiz", merecedora del premio especial Caracol en el festival latinoamericano del nuevo cine en La Habana. Este filme, trabajado con la técnica de



Marisol Barragán

Marisol, fue realizado mediante el rasgado de papeles de diferentes tipos y colores. En 1994 le tocó el turno a "Paulina y el Códice", película que además del rasgado de papel, la claua fotografías que le dan a la escena un sentido de profundidad. Esta obra ganó una medalla otorgada por Unicef en el IV Festival de Cine para Jóvenes y Niños en Uruguay. También recibió el premio a mejor animación en el Festival de Cine Indígena en Santa Cruz.

"Siempre he sentido la necesidad de comunicar. Mi aporte personal, mi propia experiencia brota de mis manos. Creo que por este trabajo de manera intensa con el rasgado de papel, es una técnica que deliendo porque el valor estético se encuentra en esas figuras sin contorno definido, pero ricas en forma y color", finaliza.

Agencia Gesto con apoyo del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnoculturales, Subsecretaría de Género.

Marisol Barragán en el cine

servicios

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 6:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00, 18:30, 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00, 20:15, 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llaquiza: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel. 323610
Transporte Aroma Tel. 375449
Pullman Noblesza Tel. 361427
Pullman Avaroa Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461
Pullman Bolivia Tel. 355854
Unus Imperial Tel. 350793
Flota Copacabana Tel. 362803
Flota El Dorado Tel. 359153
Flota San Francisco Tel. 378084
Flota Concordia Tel. 354612
Flota Panamericana Tel. 371119
Flota Ukupila Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 328911
Transportes Cien Tel. 361321
Transportes La Paz Tel. 377443
Panaser Tel. 362708

El tiempo (boletín meteorológico)

Viernes 18 de octubre de 1990

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX
Cobija	34.0
Riberalta	35.0
Rurrenabaque	36.0
Trinidad	55.0
S.I. de Velasco	37.0
Santa Cruz	35.0
Cochabamba	33.0
Sucre	29.0
Camiri	41.0
Potosí	22.0
Charaña	22.0
Oruro	23.0
Puerto Suárez	37.0
Tarija	36.0
Yacuba	39.0
La Paz	24.0
Zona Central	19.0
El Alto	19.0

PRONOSTICO PARA LA CIUDAD DE LA PAZ, ALTO NOY CORDILLERA

Presentarían cielo despejado a poco nuboso, vientos débiles del SUDESTE, temperaturas sin cambio apreciable. BENI CENTRAL y NOR Presentarían cielo despejado a nuboso, con precipitaciones débiles, vientos del NROESTE de intensidad moderada, temperaturas sin cambio apreciable. LLANOS ORIENTALES Presentarían cielo despejado a nuboso, vientos del NROESTE de intensidad moderada, temperaturas sin cambio apreciable. SUR DEL PAIS Presentarían cielo poco nuboso a nuboso, vientos del SUDESTE de intensidad moderada, temperaturas sin cambio apreciable.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS PARA LA CIUDAD

MINIMA 5.0
MAXIMA 24.0
EL ALTO 2.0
MINIMA 2.0
MAXIMA 19.0

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL

INTERNACIONAL Yanacocha 428 369854

ROSSY c. Constitución 350 323959

FRIGORIO Figueroa 770 323702

SAN AGUSTIN Plaza Equino 341577

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO

CATALUNA Av. 6 de Agosto esq. R. Gutiérrez Edif. Florida 320664

esq. Landeta

SCORRINO Calle Lanza 1869 363572

HAYBAR Cañada Strongest 1457 320705

ZONA MIRAFLORES

AMOR DE DIOS Av. Saavedra 2106365969

FABIOLA c. Panamá 1152 esq. Plaza Uyuni 322898

CALY c. Estados Unidos 1131 entre Pza. Uyuni 229480

LITH c. Ocoyaya 251 - Villa Filadelfia 212461

ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890322677

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO

San Antonio Tilo Yupanqui - V. Copacabana 234158

SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V. San Antonio 232248

PATRICIA Av. Ciudad del Niño, Pampahasi

CEMENTERIO-BS AIRES -TUMUSLA-BELLEN-GRAN PODER

SANTA LUCIA Av. Kollastuy y José M. Asín 351042

CENTRAL Tumusla 779 393007

PAULO I. Buenos Aires 341810

K & L c. Santa Cruz 399 323501

esq. Illimpu

VICENTE DUCHA Vicenta Ochosa 840 323315

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES

YEROVI Calle 17 Centro Club Bolívar 784579

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI

SAN MIGUEL Urbanización San Miguel 791205

AMANECEC c. 5 Gualberto Vega esq. Av. José A. Achá Los Potosí 791257

SAN ALBERTO Av. García Lanza entre c. 14 y 15 Achumani 799318

VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif. Providencia-Impulso 721367

BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 270 Cota-Cota 770492

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO									
DESDE SANTIAGO				DIRECCION		DESDE LA PAZ			
WHA-DE-OWH	DIAS	DIAS	DIAS	DIA		DIAS	DIAS	WHA-DE-OWH	
LA - 878	LA - 878	LA - 878	LA - 878	VUELLO		LA - 119	LA - 119	LA - 117	
8 - 737	8 - 737	8 - 737	8 - 737	EQUIPO		8 - 737	8 - 737	8 - 737	
9:15	9:15	9:15	9:15	CLASE		10:00	10:00	10:00	
11:15	11:15	11:15	11:15	SA	SANTIAGO	15:50	15:50	15:50	
12:30	12:30	12:30	12:30	SA	LA	17:25	17:25	17:25	
13:15	13:15	13:15	13:15	SA	LA	18:00	18:00	18:00	
13:15	13:15	13:15	13:15	SA	LA	18:00	18:00	18:00	
14:45	14:45	14:45	14:45	SA	LA PAZ	19:15	19:15	19:15	
				LA	SANTA CRUZ			19:45	



Parte del primer anillo de El Alto Hoy será inaugurada la Avenida Bolivia

Insólito: los más de 1.100 funcionarios de la comuna alteña paralizarán actividades para asistir a la inauguración.

En horas de la mañana de hoy será inaugurado oficialmente el segundo y último tramo de la Av. Bolivia, que comprende entre la carretera a Viacha y la Av. 6 de Marzo o camino a Oruro.

El acto de inauguración se cumplirá tras la realización de un desfile escolar, la concentración se hará en la Av. 6 de Marzo (carretera a Oruro).

El último tramo de esa vía tiene una longitud aproximada de dos kilómetros y su construcción tuvo un retraso considerable, ya que se había previsto inaugurarlo en agosto pasado.

La obra en toda su extensión, desde el puente de Río Seco hasta la carretera a Oruro, demandó una inversión de 21 millones de bolivianos. La vía cuenta con 30 metros de ancho, jardinerías centra-

les, aceras peatonales, alcantarillado pluvial y sanitario, y luminarias en todo el trayecto.

EL ACTO Y LOS PERSONAJES

Los funcionarios de la comuna alteña, para asistir al acto de inauguración de esa avenida, han previsto para actividades por una hora, según trascendió en la alcaldía.

De acuerdo con el informe del actual titular de la Oficina Mayor de Cultura de la comuna, Orlando Barreta, el jefe nacional de Conciliación de Patria (CONDEPA) confirmó su presencia en el acto. También lo hicieron diputados nacionales, autoridades del municipio y representantes de las organizaciones de El Alto, así como el Comité de Vigilancia y la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE).

Sobre cargos de malversación

Acusados dicen que Gaby es una "mentirosa"

Mario Tapia iniciará acción legal contra Gaby Candia, mientras que Gloria Aguilar presentará su defensa, en el proceso judicial que la alcaldía debe iniciar sobre el caso de un supuesto cobro ilegal de \$US 14.400.

Los concejales Mario Tapia y Gloria Aguilar calificaron de "mentirosa descarada" a la presidenta del Concejo Municipal, Gaby Candia, quien les acusó de ser responsables de supuestas irregularidades económicas, en la gestión de la exalcaldesa Mónica Medina.

La concejal descalificó a Candia, porque ésta mintió a la prensa al indicar que la exalcaldesa está obligada a pagar \$US 14.400 para ir a parar a la cárcel, por el pago de un supuesto cobro ilegal de ese monto de dinero en favor de su persona. El informe de la Contraloría de la República sólo habla de iniciar un proceso coactivo y el caso debe ser llevado ante un juez para su inicio, donde se demostrará que el manejo económico en ese caso estuvo enmarcado en lo legal, añadió.

Por su parte, el concejal Talla relató que oportunamente presentó las copias de todos los documentos en siete carpetas, que certifican el gasto de los Bs 25 millones en cerca de 250 obras de acción comunal, además que de tal gestión ya se ampliaron auditorías, en las que se mostró un manejo honesto y transparente.

Sin embargo, Auditoría Interna no hizo valer los documentos de Tapia, porque eran fotocopias no legalizadas. Al respecto, el concejal denunció que la actual administración no quiso legalizarlas, pese a la gestión oportuna realizada, porque todo sería parte de un plan político por destruir su imagen de concejal y político joven.

ACCIONES DE DEFENSA

Gloria Aguilar dijo que su acción siempre estará dentro del marco de la ley y espera el proceso sobre el caso de los \$US 14.400, para demostrar las mentiras del oficialismo municipal. A su vez, Tapia se sintió herido por el "daño personal" que pretende Gaby Candia en su contra y adelantó que iniciará una acción legal para defender su integridad.

También condenaron el comportamiento de la acusadora y juez de Candia, quien infringiendo la Ley Orgánica de Municipalidades y el reglamento interno, se atribuyó ilegalmente la función del ejecutivo municipal, buscando destruir a los responsables de la gestión pasada, en un afán de propaganda política para llegar a ser alcaldesa en enero de 1997.

Debate sobre el duelo paceño

Alcaldía afirma que hizo obras, los vecinos dicen que no las ven

Los cívicos no asistirán a ningún acto de festejo preparado por la alcaldía, mientras que las juntas vecinales reunidas en congreso adoptarán resoluciones sobre el estado en que se encuentra la ciudad.

La Alcaldía de La Paz no comparte el duelo en la ciudad sede de gobierno, declarado a pocos días del 448º aniversario de su fundación por el Comité Cívico Pro La Paz. La administración edil dijo ayer que cumplió y cumple con importantes obras para la ciudad, por lo que no tiene base esa medida de protesta.

Sin embargo, apareció en la escena del debate la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de la ciudad, que precisó que en los barrios los vecinos no ven las obras que anuncia la alcaldía. Es más, el dirigente vecinal Delfín Berdeja dio a entender que los anuncios de obras por Mac Lean, son simples actos políticos destinados a crear condiciones para su ratificación como alcalde, en enero de 1997.

INASISTENCIA A LOS ACTOS

El presidente del Comité Cívico, Jorge Nemer, indicó que el duelo en la ciudad de La Paz debe ser expresado por la población con el embanderamiento de todos los domicilios de la ciudad con la enseña paceña y respuestas negros, además de recordar compungidos la memoria del fundador Alonso de Mendoza.

Asimismo, adelantó que los cívicos no asistirán a ningún acto oficial programado por la alcaldía, como otra señal de duelo por la falta de obras y el poco mantenimiento de la ciudad. "Sólo participaremos de los actos de recordación de las instituciones de barrio, para estar al lado de las bases y compartir sus propósitos de progreso", precisó.

El duelo no es una actitud personal ante alguna autoridad municipal, sino una medida institucional decidida por los propios ciudadanos que sufren por el abandono de la ciudad, aclaró al informar que a la medida se sumó también la Brigada Parlamentaria Paceña.

89 OBRAS

HASTA OCTUBRE

La concejal Lupe Andrade

también se sumó a la "tristeza" de la población por el estado de abandono de la ciudad. "Si, hay tristeza y la comparto, pero este problema no es inmediato sino que tiene una larga historia", dijo al recordar que la ciudad sufre el descuido por varios años y está como un enfermo, un convaleciente que está tratando de levantarse.

Sin embargo, Enrique Eduardo, asesor de comunicación del alcalde Ronald Mac Lean, informó que hasta octubre la alcaldía entregó 89 nuevas obras en los barrios, que demandaron Bs 3 millones y se ejecutaron otras 27 por Bs 6 millones. A eso se suman \$US 20 millones de inversión en obras grandes, como el control de las cuencas de los ríos Kellumani y Huayllani, la aducción de agua potable de Pampahasi a

Ovejuyo para que la zona sur tenga ese servicio las 24 horas del día.

LA PAZ INCREDULA

Con los argumentos expuestos, Eduardo dijo que la ciudad no sólo que no debe estar de luto, sino que el 20 de octubre debe vivir una gran fiesta. Pero para la FEJUVE la realidad es otra. "No hay obras en los barrios, ni siquiera de las subalcaldías, tampoco un buen mantenimiento vial. Por eso apoyamos el duelo declarado por el Comité Cívico", dijo el dirigente vecinal Berdeja.

Es más, frente a los anuncios de obras de gran magnitud, agregó que el alcalde perdió credibilidad ante los paceños, por sus permanentes promesas incumplidas. "Mientras no muestre las obras efectivas no se le creará", concluyó.

Alcaldes de Trinidad, Cochabamba y Oruro en desfile paceño

El domingo habrán manifestaciones culturales, música y danza, desfile de jinetes y de vehículos antiguos.

EFE.- Un "Desfile de la Amistad", que estará encabezado por los alcaldes de La Paz, Oruro, Trinidad y de Cochabamba, realzará este domingo el 448º aniversario de fundación de la ciudad sede de Gobierno.

El desfile comenzará a las 11.00 horas y será seguido de varias manifestaciones culturales, sobre las tradiciones, música y danza paceñas.

El domingo también habrá un desfile de bandas de las Fuerzas Armadas, Policía y de la Alcaldía, que interpretarán obras de compositores como Adrián Patino, Francisco Suárez y Teodoro Rodríguez, más marchas y boleros de caballería.

El programa de homenaje al aniversario ha sido preparado por la Alcaldía que también organizó la presencia de 200 per-

sonajes tradicionales, como el "Gigante Camacho", el "Cojo Patzi" y la "Llanta Baja", de la leyenda paceña.

Se ha anunciado también la participación de 60 jinetes del Colegio Militar del Ejército y del Club Hípico "Los Sargentos", con una exhibición ecuestre.

El domingo también se podrá observar un desfile de automóviles antiguos, que lucirán sus modelos en el paseo "El Prado", con el propósito de mostrar a las generaciones jóvenes, los modelos de automóviles que transitaban por las calles de la ciudad en la primera mitad de este siglo.

Para esta ocasión, también se ha programado el desfile de vehículos que estarán conducidos por choferes que lucirán trajes de la época.

La guerra de las jurisdicciones

La Paz no cederá tierras a Palca ni Mecapaca

En respuesta, los campesinos de Alto Calacoto, exfundo Achumani y Ovejuyo Central no tributarán a la Alcaldía de La Paz y sólo harán caso a directivas de Palca.

La alcaldía paceña enfrentará a las alcaldías de Palca y Mecapaca, que reivindican su jurisdicción sobre varias comunidades originarias y zonas de la zona sur, anexadas a la sección provincial de La Paz. En la víspera, el Concejo Municipal decidió por unanimidad hacer respetar las leyes que favorecen al expansionismo paceño, a costa de las tierras de esos municipios vecinos.

Hay leyes (de Participación Popular y de División Política Administrativa) que delimitaron las fronteras provinciales y de secciones de provincia, así como un mapa provisional en el Senado, y ellas no pueden ser interpretadas a voluntad de las alcaldías, sino que simplemente deben ser cumplidas, dijo el vocero Germán Monroy.

Los concejales aprobaron una ordenanza para firmar un convenio con el gobierno, a fin de que la Comisión Interministerial de Límites y el Instituto Geográfico Militar (IGM) cumplan con la demarcación física, en el terreno, de los límites de secciones de provincia de La Paz, Palca y Mecapaca.

CUMPLIR LA LEY Y NO CONCERTAR

El IGM realizará la demarcación física de las fronteras jurisdiccionales de los tres municipios, según la Ley de División Política Administrativa, y donde calga el límite ahí estará, precisó la concejal Lupe Andrade.

Según los concejales paceños, la falta de demarcación física provoca confusiones y consiguientes conflictos. Es más, descartaron

cualquier posibilidad de concertación sobre el conflicto con los municipios de Palca y Mecapaca.

Otra vez esgrimieron el argumento que detrás de la reivindicación de los dos municipios vecinos estarían intereses de empresas constructoras, deseadas de lograr facilidades para urbanizar incluso la Muela del Diablo. Ofrecieron a los campesinos \$US 300.000 y la construcción gratuita de viviendas para 20 comunarios, y esas "donaciones" hay que entenderlas entre comillas, dijo la concejal.

Otra decisión unánime del Concejo fue promover una "mancomunidad" de los municipios de la provincia Murillo, para que el desarrollo urbano de la ciudad metropolitana sea encarada en "hermandad" entre todas las alcaldías.

Alcaldía alteña busca crédito de \$US 2 millones

CONDEPA prepara campaña política haciendo obras en la cuarta ciudad del país.

El alcalde alteño Alberto Jiménez, sorprendió con una solicitud tanto a concejales condepatas como a los de la oposición, a fin de que el Concejo Municipal apruebe un préstamo de dos millones de dólares para iniciar la segunda parte de la modernización y ampliación de la Av. 6 de Marzo, camino a Oruro.

La solicitud fue aprobada por dicho organismo, en vista de que los concejales de CONDEPA cuentan con la mayoría; sin embargo, los representantes condepatas manifestaron también su sorpresa ante esa petición.

Fuentes cercanas a ese partido político dieron cuenta de que la cúpula de CONDEPA se inclina para que esa obra se adjudique a la empresa ICA-AMECO. La parte que debe ejecutar la comuna alteña es a partir del cruce a Achocalla hasta la trancía de Senkata.

Arsenio Alegria (MNR) manifestó que dicha obra pretendía ser utilizada políticamente por CONDEPA, ya que en su condición de miembro de la alta cúpula, el alcalde debe acatar las instrucciones de su partido y está desesperado por conseguir el préstamo de los \$US 2 millones.

El concejal opositor sugirió, en caso de que se logre el préstamo, que los dirigentes de las organizaciones alteñas lo fiscalicen, a fin de que los recursos se manejen con transparencia y que la adjudicación de la obra beneficie a El Alto.

Anunció que solicitará a la entidad que otorgue el préstamo, se responsabilice de controlar el manejo de esos recursos y que la alcaldía sólo se constituya en la entidad responsable del control de buena ejecución de la obra.

Además dio cuenta que a consecuencia del descuido de la comuna, en el proceso judicial que se sigue contra la empresa Sermaq, El Alto corre el riesgo de perder \$US 960.000. Ese monto se adelantó a Sermaq para que ejecute la remodelación y ampliación de la Av. 6 de Marzo, trabajo que no cumplió.

Por su parte, las autoridades de la anterior gestión otorgaron ese adelanto sin exigir la respectiva letra de garantía.

RATIFICACION

Al mismo tiempo, las comunidades originarias de Alto Calacoto, exfundo Achumani y de Ovejuyo Central ratificaron su decisión de continuar bajo la jurisdicción de Palca, "cuya soberanía fue aceptada por la voluntad de las comunidades".

Rechazan la jurisdicción paceña, "que intenta anexar territorios que no le pertenecen, impulsada por una política expansionista que no trae beneficios a las comunidades empobrecidas y bajo el título de 'propiedad municipal', lotean luego las tierras entre sus funcionarios y aplican un régimen impositivo al nivel de barrios residenciales.

Las comunidades anuncian que desde hoy dejarán de tributar a la Alcaldía de La Paz y sólo acatarán directivas del municipio de Palca.


Ministerio de Hacienda
SECRETARÍA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

OBRAS

DEL GOBIERNO NACIONAL

INVITACION DIRECTA No. 14/96

PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema No. 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la impresión de:

**25.000 FORMULARIOS 124-MANIFIESTO DE CARGA/
DECLARACION DE TRANSITO ADUANERO (EN PAPEL CONTINUO)**

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de **Bs30.-** y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 3er. piso, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en **SOBRE CERRADO** en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta institución, hasta horas 15:30 del día 11 de noviembre de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 de la misma fecha.

La Paz, 18 octubre de 1996.

PRIMERA PUBLICACION


BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE DESARROLLO

Nº 22/96

El Banco Central de Bolivia convoca a las Entidades Financieras Bancarias y No Bancarias, que se encuentren debidamente habilitadas por su Directorio, a participar en la Asignación de Recursos de Desarrollo.

La fecha y hora límite para la presentación de propuestas será el día jueves 24 de octubre de 1996, hasta horas 9:00 a.m. en las oficinas de la Gerencia de Desarrollo (piso 8), del Banco Central de Bolivia.

El acto público de apertura de sobres de propuestas se realizará a horas 11:00 a.m. del mismo día, en la Gerencia General (piso 25).

Las Líneas, Tasas Base y montos a ser ofertados serán los siguientes:

LINEA DE CREDITO	OBJETIVO	TASA BASE %	MONTO OFERTADO
PROG. DE CRED. MULTISECTORIAL BID 564/OC-80	Financiamiento a mediano y largo plazo para el sector privado, destinados a capital de inversión y servicios técnicos gerenciales.	9.99	US\$ 2.000.000.-
PROG. GLOBAL DE CREDITO MULTISECTORIAL BID 629/OC-80	Financiamiento a mediano y largo plazo para el sector privado, destinados a capital de inversión y servicios técnicos gerenciales.	9.39	US\$ 2.000.000.-
IMPORTACIONES SECTOR PRIVADO	Financiamiento a corto plazo para el sector privado, destinado a materias primas y materiales.	(*)	US\$ 260.000.-
SECTORIAL II GOB. ALEMAN	Financiamiento a mediano plazo para inversiones y capital de trabajo para los sectores: industrial, minero, agropecuario y construcción.	9.75	US\$ 4.000.000.-
TOTAL			US\$ 8.260.000.-

(*) Según Reglamento de la Línea de Crédito.

La Paz, 17 de octubre de 1996

En Afganistán Liberan a dos periodistas argentinos

NACIONES UNIDAS. (ANSA). La ONU informó que las autoridades afganas liberaron ayer en Kabul a los dos periodistas argentinos detenidos el miércoles cuando "fueron sorprendidos fotografiando mujeres".

Los talibanes también autorizaron a ambos a continuar con su trabajo en Afganistán.

El vocero de las Naciones Unidas, Juan Carlos Brandt, sostuvo que los periodistas argentinos Natalio Aides y Walter Moore "habían sido sorprendidos fotografiando mujeres (...) lo cual habría irritado a una patrulla de talibanes que vigilaba las calles de Kabul".

Aides y Moore llegaron el martes a la capital afgana en un avión de la ONU, procedentes de Islamabad, y fueron detenidos el miércoles, situación que se conoció a través de un llamado que ambos hicieron al canal argentino Telefe, de Buenos Aires.

Las gestiones en Nueva York fueron movilizadas por el embajador argentino ante la ONU, Fernando Petrella, tras haber sido informado por autoridades de Telefe.

Petrella contactó al secretario general de la ONU, Boutros Boutros-Ghali, así como a los secretarios generales adjuntos para Asuntos Humanitarios, Yasushi Akashi, y de Asuntos Políticos, Marrack Goulding, y al presidente de turno del Consejo de Seguridad, el embajador hondureño Gerardo Martínez Blanco.

En Kabul opera una misión de observadores de la ONU, pero la situación se tornó más insegura tras la caída del gobierno de Rabbani y el acceso al poder de los talibanes.

Juan Pablo II no renunciará nunca

ROMA. (ANSA). El papa Juan Pablo II no renunciará nunca, dijo el cardenal Fiorenzo Angelini, "ministro de Salud" del Vaticano, en una entrevista publicada ayer por el diario romano L'Unità.

Juan Pablo "no es un hombre con la bufanda al cuello. Un papa como él, que siente profundamente su misión, que la desempeña sin ahorrar energías, considera como un hecho secundario la salud", agregó Angelini.

Para el cardenal, Juan Pablo II "está empeñado en recoger todas sus fuerzas para llevar a la Iglesia hacia el tercer milenio".

El cardenal Angelini conoció de cerca a cinco papas (Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI, Juan Pablo I y Juan Pablo II), y asegura que lo conmueve la "soledad" de los pontífices.

"A menudo no se piensa, explicó el purpurado, en los momentos en que el Santo Padre, recogido en oración, busca la inspiración para decidir".

El Papa "escucha a los colaboradores pero la decisión es suya cuando defiende frente al mundo el valor primario de la vida, el derecho a la salud y al trabajo, la paz y la justicia, la integri-

dad de la familia, la grandeza de la mujer", agregó.

VUELTA AL TRABAJO

El papa Juan Pablo II "ya está trabajando", aunque "los médicos le aconsejaron reposo" luego de la operación de apendicitis a la que fue sometido el 5 de octubre, dijo ayer el vocero vaticano, Joaquín Navarro Valls.

"La intervención fue un éxito y el Papa está bien", recordó Navarro, entrevistado por una radio italiana.

Juan Pablo II trabaja para preparar sus compromisos del futuro inmediato, actividades y viajes, dijo el vocero.

Navarro Valls anunció que en dos semanas se reanudarán las audiencias generales de los miércoles, y muy pronto volverá a visitar las parroquias romanas los domingos.

En cuanto a su pontificado, el vocero dijo que "una síntesis" podría ser que "todo el mundo, también fuera de la geografía católica, considere a Juan Pablo II como primer defensor de los derechos de las personas y de la calidad de la persona humana".

Masiva huelga casi lleva a Francia a un "jueves negro"

PARIS. (REUTER). El transporte aéreo y ferroviario, las escuelas y los servicios públicos en Francia se vieron ayer afectados por la primera huelga de 24 horas en el país desde un movimiento de inconformidad similar en 1995.

Los parisinos tuvieron que acudir a sus trabajos en medio de la lluvia y los incomodados además por la escasez de trenes, autobuses y trenes subterráneos.

Pero la interrupción del transporte público no fue tan grave como para afirmar que efectivamente se trató de un "jueves negro" para los usuarios.

La huelga de cinco millones de empleados públicos preocupados por el recorte de puestos

de trabajo obligó el cierre de varias oficinas de la administración pública.

Los niños no tuvieron que asistir a las escuelas puesto que los maestros se unieron al cese de actividades.

Las oficinas del correo y las empresas estatales de gas y energía también se vieron afectadas por las manifestaciones, que en gran parte fueron contra las políticas de austeridad del primer ministro Alain Juppé.

Las medidas presupuestarias de Juppé tienen como objetivo garantizar la participación de Francia en la Unión Monetaria Europea, a partir de 1999.

Los sindicatos organizaron marchas en el país durante todo el día. En París, los sindicatos del sector público se unieron en

una marcha que partió de la Plaza de la República.

Una encuesta publicada en el diario Le Parisien demostró que el 84 por ciento de los ciudadanos simpatizaba con la huelga.

Pero los sindicatos dejaron de manifestar cierta división cuando se refirieron a la posibilidad de que la huelga sea el comienzo de una mayor paralización de actividades, como la de 24 días en noviembre y diciembre del año pasado.

"En el terreno existe un enojo cada vez mayor, que será expresado de manera más y más vigorosa porque la gente está cansada", dijo Louis Vianet, jefe del sindicato comunista CGT, a la emisora de radio Europe 1.



El presidente Abdalá Bucaram almorzó ayer en Quito con la archifamosa Lorena Bobbitt, a quien le dijo: "Es un altísimo honor conocerte personalmente. Eres mucho más guapa de cuando apareces en televisión". (Foto REUTER)

Bucaram, cantante, "loco" y "superhéroe"

QUITO. (REUTER). El presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram, quien se llama a sí mismo el "superhéroe" de los pobres, ha protagonizado en dos meses de gestión múltiples actos que han llamado la atención de propios y extraños.

Las imágenes de Bucaram interpretando canciones en concursos de belleza, afeitándose el bigote, volando en aviones de combate, comiendo en la calle, regalando el sueldo, jugando fútbol o llamando "buro" a sus opositores han sido seguidas de cerca por los más de 11 millones de ecuatorianos y muchos extranjeros.

UN MUNDO AL REVÉS. "La inversión de los insultos al pueblo y la glorificación de las ciudades populares, la manera de comer, vestir y de ser, permitieron que Abdalá construyera un mundo al revés", dijo el sociólogo Carlos de la Torre.

"Una de las cosas más interesantes del discurso de Abdalá es que le devuelve la dignidad a quienes son constantemente ultrajados en la vida cotidiana", agregó.

De discurso coloquial y acostumbrado a la vestimenta informal, Bucaram llegó al poder el 7 de julio sobre la base de ofertas populistas, captando el abrumador apoyo del electorado indígena y rural.

UN "LOCO" CON SENTIDO COMÚN.

El calificativo de Loco me lo merezco en tanto y en cuanto soy un hombre apasionado que ama a su pueblo exclusivamente, pero soy un hombre que tiene mucho sentido común", afirmó Bucaram en una ocasión.

"Una característica del discurso populista de Bucaram es que polariza a la sociedad, la polariza en la oposición de pobre y rico, o pueblo y oligarquía", opinó el sociólogo Raimundo Guerrero. "Lo que hace, es violar sistemáticamente los códigos que deberían regir la ceremonia... no ponerse terno es un estilo informal, conmuta los códigos", explicó.

Bucaram, que participará como padrino en un bautizo el miércoles junto a la ecuatoria-

na Lorena Bobbitt, famosa por haberle cortado el pene a su marido, promete que impondrá la disciplina en el país durante los cuatro años de su gestión.

De profesión abogado y con un postgrado en educación social, la carrera política de Bucaram comenzó con un alto cargo municipal, entre cuyas funciones figuraba el cuidado del poder ciudadano.

TAMBIÉN UN "BATMAN" CONTRA LA MINIFALDA.

Cuentan viejos pobladores de la ciudad costera de Guayaquil que Bucaram, el budo de una motocicleta, rompió el dobladillo de las minifaldas de las mujeres.

Luego en sus dos fallidas campañas por llegar a la presidencia, se lanzó a mediana altura desde un helicóptero sobre sus seguidores, utilizándolos como cojín y se vistió de "Batman".

La serena pasada presentó su disco compacto, titulado "Un Loco que ama", en una multitudinaria conciertos, que hizo gala de energía, pasión y romanticismo en las canciones que grabó con el grupo uruguayo "Los Añoses".

"Se que en esta población no van a encontrar a un gran cantante como Luis Miguel, aunque espero rendir tanto como él, pero de que no habrán corazón y agarra de poder estar seguros, prometió el mandatario.

UN FENÓMENO

Sin embargo, pese a su protagonismo, la popularidad de Bucaram superó a la de gobierno en los más de 10 días de gestión, dijeron encuestas privadas.

Según un reciente sondeo de la firma Cedatos, el 60 por ciento de la población calificó de bueno el trabajo del jefe de estado frente a un 50 por ciento de aceptación del gobierno en su conjunto. "Los Añoses", comentó el analista político Luis Eladio Proaño.

Nacido en 20 de febrero de 1952, Bucaram está casado con María Rosa Pulley, con quien tiene cuatro hijos.

Prefectura del Departamento La Paz - Bolivia

SECRETARÍA DEPARTAMENTAL DE PARTICIPACIÓN POPULAR

LICITACIÓN PÚBLICA Nº PDLP/B-21/96

De acuerdo con los procedimientos de contratación establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 216145, se convoca a empresas legalmente constituidas a presentar propuestas para la provisión de:

IMPRESIÓN DE LA LEY DE PARTICIPACIÓN POPULAR SUS DECRETOS REGLAMENTARIOS Y LEYES CONEXAS

Las empresas interesadas podrán adquirir los pliegos de licitación en las oficinas de la Prefectura del Departamento de La Paz, calle Capitán Ravelo Nº 2180, primer piso, Unidad de Licitaciones, a partir del día 18 de octubre, previo pago del valor del pliego de Bs. 500.- (quinientos 00/100 Bolivianos).

Las ofertas deberán presentarse hasta el día jueves 14 de noviembre de 1996 a horas 9:30 en el auditorio de la institución, calle Capitán Ravelo Nº 2180. La apertura de sobres se llevará a cabo a horas 10:30 del mismo día, en el mismo lugar de presentación, en presencia de los representantes de las firmas proponentes.

La Paz, 16 de octubre de 1996.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE PARTICIPACIÓN POPULAR

INVITACIÓN PÚBLICA No. 09/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Secretaría Nacional de Participación Popular, dependiente del Ministerio de Desarrollo Humano, en cumplimiento al D.S. 23981 y R.S. 215475 invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para efectuar el siguiente servicio.

Impresión de 160.000 láminas de 7 modelos diferentes que serán entregadas debidamente diagramadas y listas para su tratamiento en fotomecánica.

El Pliego de Especificaciones podrá recabarse en las oficinas de la Secretaría Nacional de Participación Popular - Dirección Administrativa, ubicadas en Av. 20 de Octubre 2230, 4º piso, a partir del jueves 17 del presente mes.

La Paz, 16 de octubre de 1996

Frustran secuestro

MOSCU. (ANSA). Un hombre que había secuestrado a los clientes de una papelería en Omsk (Siberia), amenazando con hacer estallar una bomba si las autoridades no cumplían con sus exigencias, fue detenido ayer por la policía rusa tras haber liberado a sus rehenes, dijo la agencia ITAR TASS.

El secuestrador, cuya identidad no fue difundida, había pedido cinco millones de dólares y un avión para su fuga y, en lo inmediato, había exigido vodka y salados para amenizar la espera.

Las autoridades le comunicaron entonces que el avión estaba a su disposición en el aeropuerto local y durante el trayecto interceptaron su vehículo.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA No. 039/96

DIRECCIÓN NACIONAL DE CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

Proyecto con Financiamiento externo requiere contratar los servicios de:

Consultor en Aspectos Legales sobre Acceso a Recursos Genéticos, Propiedad Intelectual y Bioseguridad

REQUISITOS:

La Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, requiere los servicios profesionales de un abogado con conocimientos y experiencia en recursos genéticos y biotecnología para el apoyo a la Unidad de Recursos Genéticos por un tiempo de tres meses; prorrogables.

- 1.- Título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura en el campo del Derecho.
- 2.- Experiencia no menor a 2 años de trabajo en temas relacionados con la conservación y uso sostenible de la biodiversidad.
- 3.- Experiencia en elaboración de reglamentos.
- 4.- Experiencia de trabajo en equipos multidisciplinarios.
- 5.- Conocimiento de la problemática nacional e internacional relacionada a la conservación y manejo de la biodiversidad.
- 6.- Conocimiento de los acuerdos y convenios internacionales sobre biodiversidad.
- 7.- Manejo de paquetes computacionales (procesadores de texto).
- 8.- Inglés: excelente lectura y comprensión.
- 9.- Nacionalidad boliviana o residir en Bolivia.

Recabar formularios para llenado de Currículum Vitae en la siguiente dirección: La Paz: Calle Batallón Colorados Nº 24 - Edificio El Cóndor, Piso 13, Oficina 1302. Teléfonos: 316077 - 370770.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y Currículum Vitae (Formulario Llenado y documentado, en sobre cerrado hasta hrs. 18:30 del día viernes 08 de noviembre de 1996, bajo el siguiente rótulo:

Señores: D.N.C.B.
Ref: Convocatoria No. 039/96: Consultor en Aspectos Legales sobre Acceso a Recursos Genéticos, Propiedad Intelectual y Bioseguridad
Casilla: Nº 2591
La Paz - Bolivia

No se devolverán los currículums.

Seguidores del candidato presidencial Daniel Ortega forman una pirámide humana con una bandera sandinista en lo alto y un poster con el rostro del postulante en Managua. (Foto REUTER)



Nicaragua a las urnas el domingo Daniel Ortega confía en ganar los comicios

MANAGUA, (EFE).- El candidato sandinista a presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, confía en ganar las elecciones del domingo porque las encuestas indican que la preferencia por su opción crece entre el electorado, declaró a EFE tras cerrar su campaña con un acto multitudinario.

En un encuentro con corresponsales de prensa extranjera poco antes de que comenzara el período de reflexión la pasada madrugada, Ortega expresó su sensación de tener "grandes posibilidades" de ganar los comicios del próximo día 20.

Desde la medianoche del miércoles, por imperativo de la ley, cesó la difusión de propaganda electoral en Nicaragua, que entró en un largo período de reflexión para los ciudadanos aún indecisos.

El candidato por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) atribuyó el incremento del apoyo a su propuesta electoral, al acercarse la fecha de las votaciones, a una campaña "corta pero muy intensa".

En cambio, consideró que la campaña de su principal rival, el liberal Arnoldo Alemán, fue "demasiado larga" y no derivó en un crecimiento de la preferencia electoral a favor de su programa, que se estancó en la recta final.

"Siento que estamos en una posición ventajosa", agregó Ortega tras señalar que el cierre de su campaña el miércoles, con un acto multitudinario en la plaza Juan Pablo II de Managua, "es indicativo del estado de opinión, tomando en cuenta que la situación ahora es diferente".

En cuanto a los factores que han incidido para esa tendencia de aumento en la inten-

ción de voto a su favor, Ortega citó el cambio de política hecho por los sandinistas entre las décadas de 1960 y 1990.

Puso de relieve que en los años sesenta y setenta la estrategia del FSLN se dirigió a luchar contra el "dictador Somoza", mientras que en los años 80 fue de confrontación bélica, así como de embargo y bloqueo de Estados Unidos contra su Gobierno.

"Ahora nuestra lucha se centra por combatir la pobreza, y eso ha calado entre el pueblo de Nicaragua, que se ve seriamente afectado por problemas económicos y sociales", dijo Ortega.

Los sandinistas llenaron la plaza Juan Pablo II de tal forma que consideraron este hecho como un triunfo simbólico sobre los liberales, que congregaron en otra plaza continua a un número menor de simpatizantes.

Daniel Ortega ganará a su principal rival según las firmas encuestadoras "Doxa" y "MyK", que le conceden un 41 por ciento y un 36,9 por ciento, frente al 38 y un 33,9 por ciento que otorgan al candidato liberal Arnoldo Alemán.

Por contra, "Demoscopia" concede a Alemán un porcentaje del 40,7 de los votos y a Ortega un 28,1, mientras que "Borge y Asociados" da al candidato liberal un 46 por ciento, y por tanto la victoria en la primera vuelta, y al líder sandinista el 39 por ciento.

También "Cid-Gallup" pronostica la victoria de Arnoldo Alemán, con un 40,5 por ciento de los votos, frente al 37,9 por ciento de Ortega. En las elecciones del domingo tendrán opción al voto unos 2,4 millones de ciudadanos, que podrán elegir al nuevo presidente de Nicaragua entre 23 candidatos.

"Lili" deja una decena de muertos en Centroamérica

MANAGUA, (REUTER).- El huracán Lili dejó a su paso por América Central por lo menos 10 muertos y centenares de damnificados, informaron ayer las autoridades locales y cuerpos de rescate.

Desde su aparición en el Caribe esta semana, Lili causó la mayor cantidad de víctimas en Nicaragua, donde funcionarios de defensa civil informaron que cincuenta personas murieron ahogadas en distintas partes del país.

En Honduras, las fuertes lluvias provocaron inundaciones y truenos en la capital que causaron la muerte de un niño y unos 300 damnificados, dijeron los cuerpos de socorro.

Secuestran a familia de un jefe guerrillero

BOGOTÁ, (EFE).- La madre y una hermana de Iván Márquez, alias de Luciano Marín Arango, miembro del "Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC), fueron secuestradas en la zona sur del país, informaron las autoridades.

Se trata de María Arango, y a su vez sus hijas no identificadas, quienes fueron obligadas a acompañar a cinco hombres armados que se presentaron anoche en su casa de Neiva, una fuente policial.

El doble secuestro, según las autoridades, es un hecho más de presión a la insurgencia "para que libere a decenas de personas que tiene en su poder".

Los secuestros de familiares de jefes rebeldes, especialmente de las FARC, se registra desde el pasado mes de julio en Colombia, cuando fue tomado como rehén un grupo paramilitar liderado por José Ricardo Sáenz, en Bogotá, hermano de Guillermo Sáenz, más conocido como "Al-Sano", el actual ideólogo de uno de los máximos cabecillas de esa organización.

Menem enjuiciará a un ex ministro

Los argentinos creen que hay mafias en el gobierno

BUENOS AIRES, (REUTER).- El 81 por ciento de los argentinos cree que son ciertas las denuncias del ex ministro Domingo Cavallo sobre mafias vinculadas al gobierno del presidente Carlos Menem, según un sondeo publicado ayer por el diario La Nación.

La encuesta de Ricardo Rouvier y Asociados, realizada a 600 personas en la ciudad de Buenos Aires, agrega que sólo un cinco por ciento piensa, como Menem, que no hay mafias vinculadas al gobierno y que un 14 por ciento dice que "no sabe".

Pero el consenso en torno a las denuncias de Cavallo no se repite a la hora de la intención de votarlo si se presentara a comicios presidenciales:

el 82 por ciento de los encuestados no lo votaría.

No obstante, un 35 por ciento lo votaría como candidato a diputado, puesto al que podrá postularse en los próximos meses para los comicios legislativos de 1997, según sus colaboradores.

En cuanto a su imagen ante la opinión pública, un 29 por ciento la considera "muy buena", un 33 por ciento "regular", un 32 por ciento "mala" y un seis por ciento "no sabe".

El martes Cavallo, echado del gobierno por Menem hace 80 días, acusó a dos ministros claves de Menem, el de Interior Carlos Corach y el de Justicia Elías Jassan, de entorpecer investigaciones de casos de corrupción y de manejar jueces y fiscales a su antojo.

QUERRELLA
El presidente argentino Car-

los Menem anunció ayer que enjuiciará a un ex ministro que lo tildó de mafioso, mientras su gobierno intentaba aplacar la polémica generada por denuncias de corrupción del ex jefe de economía Domingo Cavallo.

El abogado de Menem, Ricardo Klass, indicó que "mañana a primera hora" iniciará una presentación judicial que se hará "a título personal" del presidente contra Gustavo Béliz, que fue ministro del Interior entre 1992 y 1993.

El ex funcionario dijo el lunes que Menem no podía ponerse al frente de la lucha contra las mafias que funcionan en el país "porque gran parte de la gente lo ve como casi jefe de este tipo de actitudes".

Al mismo tiempo, el gobierno

intentaba apaciguar la tormenta desatada por denuncias de Cavallo contra el ministro del Interior Carlos Corach y el de Justicia Elías Jassan, a los que acusó de entorpecer investigaciones de casos de corrupción y de manejar jueces y fiscales a su antojo.

Las denuncias complican la imagen del gobierno en momentos que Menem busca justamente liderar una cruzada anticorrupción.

La iniciativa pareció responder a insinuaciones del Banco Mundial y del director del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, quienes recientemente sugirieron que Argentina debía mejorar su lucha contra la corrupción.

EE.UU. debe dejar de consumir drogas

WASHINGTON, (REUTER).- Estados Unidos dijo ayer que Colombia debe acabar con la producción de drogas pero reconoció que los estadounidenses deben dejar de consumirlas.

El principal portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, comentó que aún es demasiado temprano para evaluar el reciente desempeño del gobierno colombiano contra el narcotráfico, pero expresó esperanzas de que mejore.

"Colombia tiene la responsabilidad de terminar con la producción de las drogas. Nosotros, los estadounidenses, tenemos la responsabilidad de dejar de consumir", dijo Burns a periodistas en el Club Nacional de la Prensa.

Colombia es el principal productor mundial de cocaína y está emergiendo como un importante elaborador de heroína. Sus organizaciones de tráfico de drogas son consideradas las más poderosas del mundo.

Por su parte, Estados Unidos consume casi la mitad de las drogas producidas en el mundo, a pesar de que su población de adictos es una ínfima fracción de la población del planeta.

Castro quiere concurrir a la Cumbre de Chile

SANTIAGO DE CHILE, (ANSA).- El presidente cubano, Fidel Castro, tiene deseos de asistir a la VI Cumbre Iberoamericana de Presidentes, que se efectuará en noviembre en Chile, dijo ayer Aramis Fuentes, embajador de Cuba en Santiago.

"El presidente Castro está muy deseoso de venir a Chile. Hay un sentimiento y un gran interés por parte de él y estoy seguro de que vendrá con una gran satisfacción a Chile", afirmó el diplomático.

Fuentes dijo, sin embargo, que su declaración no es una confirmación oficial de la presencia de Castro en la Cumbre Iberoamericana.

El líder cubano es uno de los 23 jefes de Estado invitados a participar en la VI Cumbre Iberoamericana de Presidentes a comienzos de noviembre en Santiago.

El embajador se mostró extrañado por la aprobación en la Cámara de Diputados de Chile, de una condena al régimen cubano por violación a los derechos humanos.

En Colombia

Proponen un "fujimorazo" para aplastar la violencia

BOGOTÁ, (REUTER).- Propuestas que van desde "fujimorazos" hasta un obligatorio plan de empleo para el sector privado fueron esbozadas ayer por dirigentes colombianos para combatir la violencia que ahoga al país.

El precandidato liberal a la presidencia, Juan Manuel Santos, dijo que el país debía realizar un "fujimorazo a la colombiana", retomando la política interior que permitió al presidente peruano Alberto Fujimori acabar con la cúpula guerrillera de ese país.

"Pero ese fujimorazo debe realizarse a la colombiana, es decir, respetando las normas del estado de derecho que nos rigen", dijo Santos, ex ministro de Comercio Exterior, ante la Asamblea General de la Asociación Nacional de Instituciones Financieras, ANIF.

Colombia ostenta la más alta tasa de homicidios y secuestros en el mundo como proporción a su población y se calcula que los gastos en que incurrió para combatir una violencia de las más disímiles formas le costó 12.000 millones de dólares entre 1990 y 1994.

Ante la asamblea bancaria, los conferencistas criticaron la poca eficiencia de la justicia y las fuerzas armadas, pese a que el estado ha incurrido en multimillonarios gastos que actualmente se cerca del 6 por ciento del Producto Interno Bruto del país.

Según estadísticas de Santos, cada hora dos familias colombianas tienen que desplazarse por la violencia; cada mes la guerrilla hace presencia en tres municipios y cada 30 días los grupos rebeldes abren tres nuevos frentes de combate.

Calculó que al menos 500.000 colombianos combaten entre sí, para defenderse o para atacar.

Santos, quien desde una fundación de estudios políticos que realiza una fuerte oposición al

Salvo lo inesperado, Clinton será reelegido

SAN DIEGO, (REUTER).- El desempeño del presidente Bill Clinton en el debate final indicó que será reelecto en los comicios de noviembre, a menos que haya una enorme sorpresa de último minuto, dijeron los analistas. "Esto ya se acabó a menos que algo ocurra, una hecatombe que calga del cielo", dijo Daniel Hallin, profesor de comunicaciones de la Universidad de California en San Diego.

El candidato republicano Bob Dole fustigó incansablemente al presidente al señalar en la noche del miércoles que está a cargo de un gobierno que carece de ética, pero Clinton se mantuvo sonriente y no se dejó arrastrar a la pelea.

Cuando quedan 19 días para la elección, es poco lo que Dole puede hacer excepto aferrarse a la posibilidad de que ocurra un milagro.

"Es difícil ver cómo Dole puede estrechar las diferencias. A menos que ocurra algo extraordinario, Clinton va a ganar la elección", dijo John Pitney, analista político de Claremont McKenna College, en California, y otrora asesor del Partido Republicano.

Las encuestas realizadas antes del debate mostraban que la ventaja de Clinton era de entre nueve a 17 puntos porcentuales. Incluso un margen de nueve puntos es sustancial cuando la elección está tan cerca. Lo que es más ilustrativo es que Dole está por debajo de un 40 por ciento en todas las sondeos de opinión pública y no ha llegado a ese nivel desde abril.

Su campaña nunca tomó fuerza en una electora-

El Presidente Bill Clinton habla a una multitud en Santa Ana, California, donde ayer prosiguió su campaña electoral. (Foto REUTER)



do que, evidentemente, piensa que la economía mejoró en los últimos años y que parte del mérito corresponde a Clinton.

Por otra parte, Dole nunca ha logrado acallar las dudas respecto a su edad (73 años) y tuvo que enfrentar el temor de los votantes ante los esfuerzos del Congreso republicano de equilibrar el presupuesto mediante el recorte a los programas sociales.

Consultada respecto a qué puede hacer ahora Dole, Beverly Wall, experta en debates y discursos presidenciales del Trinity College, de Connecticut, dijo: "Como en un partido de fútbol, hay que seguir jugando hasta el segundo final, aunque uno sepa que va a perder. El interrogante es ahora... ¿cuál será el margen de la victoria de Clinton?".

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION"

La Intendencia Especial de Liquidación, en cumplimiento del D.S. N° 22861 de 15 de julio de 1991 y en sujeción a la Ley General de Bancos y Entidades Financieras, ha dispuesto la Subasta Pública en Segundo Remate de los inmuebles detallados a continuación con una rebaja del 15% de acuerdo al Art. 542 del Código de Procedimiento Civil, acto que se realizará en presencia de Notario de Fe el día jueves 24 de octubre de 1996 a horas 10:00 a.m. en las oficinas ubicadas en la Calle Loayza N° 155 entre avenidas Camacho y Mariscal Santa Cruz (Ex-Edificio de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras - 3er. Piso).

LOCALIZACION DEL INMUEBLE	NOMBRE DE LA PROPIEDAD	DIRECCION O UBICACION	CARACTERISTICAS DEL INMUEBLE	PRECIO DE REMATE \$US.
-Sumumpaya Colpapihuwa Quillacollo	Terreno Urbano	Calle Sucre Esq. Tejerina	c/superficie de 1.290 mts2.	2.741,25
-Prov. Jordán Cantón Cliza.	"Sichez"	Cantón Cliza	compuesta p/2 lotes. Lote 1: 2.0231 Has.	453,90
-Prov. Jordán Cantón Cliza.	"Sichez"	Cantón Cliza	Compuesta p/2 lotes. Lote 2: 2.3742 Has.	532,95

Los inmuebles descritos se encuentran en la ciudad de Cochabamba, las personas interesadas podrán participar previo empuje del 5% del precio Base, el importe del valor de la adjudicación será cancelado en dólares americanos y/o en moneda nacional al tipo de cambio del bolsín en el momento de pago dentro de tercero día, perdiendo el empuje en caso de incumplimiento; los bienes se rematarán en el estado en que se encuentran.

La Paz, 18 de octubre de 1996.

GOBIERNO MUNICIPAL DE COPACABANA INVITACION DIRECTA N° 06/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de Copacabana tiene a bien convocar a todas las empresas consultoras especializadas en Ingeniería Sanitaria, asociaciones accidentales, asociaciones de profesionales libres especializados, legalmente establecidos a presentar propuestas para el estudio "PROYECTO DE AMPLIACION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE PARA LA CIUDAD DE COPACABANA".

Los pliegos de condiciones podrán recabarse de la Dirección Administrativa de la comuna, previo pago de la suma de \$us. 100 por pliego en el Tesoro Municipal, las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados conteniendo las formalidades de acuerdo a ley, en la Secretaría de la Honorable Alcaldía Municipal, hasta el 8 de noviembre a horas 17:00 p.m.

La apertura de los sobres se realizará el mismo día a horas 17:30 p.m.

Copacabana, octubre de 1996.



El general Alexander Lebed, durante una conferencia de prensa poco después de ser destituido de su cargo de Jefe de Seguridad de Rusia. (Foto REUTERS)

Una crisis militar rusa podría comenzar el 25

MOSCU, (REUTERS). El ex jefe de seguridad de Rusia Alexander Lebed pidió ayer a sus partidarios que mantengan la calma a pesar de su dramática destitución por el presidente Boris Yeltsin.

"Pido a mis camaradas en armas, aliados y pueblo que probablemente no conozco en persona... no hagan nada abrupto. Actuaremos sólo usando los medios constitucionales", dijo Lebed en una conferencia de prensa en Moscú.

Lebed habló minutos de tres horas después de que Yeltsin apareció en la televisión nacional y firmó un decreto destituyéndolo de lo que el líder ruso dijo era una falta de espíritu de equipo y una ambición abierta de convertirse en el próximo líder del país.

Lebed se mostró más ambiguo cuando se le preguntó que podría hacer si sus partidarios comenzaban a protestar por su destitución.

"Quiero ver primero que pase esto. Tomaré mis decisiones al juzgar las circunstancias", replicó.

Lebed también predijo que una severa falta de fondos en las fuerzas armadas podría provocar una crisis este mismo año.

"Nos encaminamos a un otoño boreal muy caliente, no lo dudes", dijo Lebed en una conferencia de prensa.

El ex jefe de seguridad citó una carta de un grupo de oficia-

les del Estado Mayor en la que ellos le dicen al ministro de Defensa Igor Serdyukov y decía que el mantener a las fuerzas armadas "medio hambreadas" era un acto deliberado de fuerzas siniestras no mencionadas que querían arruinar a Rusia y entregarla a Occidente.

"Tenemos suficientes fuerzas para hacer que estos caballeros abandonen sus planes", dijo la carta. El diario no dijo cuántos oficiales la habían firmado.

"Pienso que esta carta se leerá el 25 de octubre, como puede verse de la carta", dijo Lebed. Lebed, al parecer en sus primeros comentarios desde que Yeltsin lo destituyó, dijo: "No estoy preocupado... Nunca he suplicado y nunca suplicaré".

Al preguntársele si esperaba que los acontecimientos en Chechenia transcurrieran de acuerdo al "peor escenario posible" luego de su destitución, Lebed respondió: "Con toda probabilidad, sí".

"Es asunto mío a quién escucho como amigo", dijo Lebed, al comentar las acusaciones de Yeltsin sobre su alianza con Alexander Korshakov, un ex jefe de guardiaspaldas y confidente del presidente.

Para frenar la guerra por el poder en Rusia

Yeltsin echó a Lebed

- En un discurso pausado y con la mirada fija, Yeltsin acusó a Lebed de dividir al equipo presidencial y "atizar una carrera preelectoral" cuando "las elecciones sólo se celebrarán el año 2000". "No puedo permitir semejante situación", declaró, con aire de indignación.

MOSCU, (EFE). El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, se levantó de la cama, donde intenta reunir fuerzas para hacer frente a un operación al corazón, para destituir ayer al carismático general Alexander Lebed, en un intento de frenar la lucha por la sucesión que ya se ha desatado en Kremlin.

El cese de Lebed tuvo lugar un día después de que uno de sus rivales, el ministro del Interior, Anatoli Kulikov, le acusara de preparar un golpe de estado y pusiera en alerta a las fuerzas de seguridad.

Al anunciar la destitución, en una de sus pocas intervenciones públicas desde hace tres meses, Yeltsin evitó cualquier mención del presunto proyecto de golpe de Estado.

Ante las cámaras de la televisión, el presidente firmó el cese de Lebed como secretario del Consejo de Seguridad, asesor al presidente para la Seguridad Nacional y como enviado del presidente a Chechenia.

En un discurso pausado y con la mirada fija, Yeltsin acusó a Lebed de dividir al equipo presidencial y "atizar una carrera preelectoral" cuando "las elecciones sólo se celebrarán en el año 2000".

"No puedo permitir semejante situación", declaró Yeltsin, con aire de indignación.

El mal cardíaco que padece Yeltsin le obliga a reposar para estar en condiciones para someterse a una intervención complicada que se prevé para finales de noviembre.

La ausencia del presidente del Kremlin ha producido un vacío de poder en que todos los pretendientes a la sucesión están tomando posiciones.

CHECHENIA
La destitución de Lebed suscitó temores de una resaca del conflicto en Chechenia, puesto que fue este héroe de la guerra en Afganistán que negoció hace pocas semanas con los chechenos una tregua, que fue mal recibida por Kulikov y también por el primer ministro, Victor Chernomyrdin.

Washington se apresuró en resaltar el progreso que se ha registrado en Chechenia "durante el último mes" a raíz de las gestiones de Lebed y en expresar la esperanza de que "no vuelva la guerra" como consecuencia de su destitución.



El presidente Boris Yeltsin firma, ante las cámaras de TV, la destitución del general Lebed de su cargo de jefe de seguridad de Rusia. (Foto REUTERS)

Tanto los rebeldes chechenos como el propio Lebed si plantearon esta posibilidad, aunque este último afirmó confiar en que "las madres de los soldados rusos" impedirán que "el partido de la guerra" en el Kremlin vuelva al ataque en la pequeña república independiente del Cáucaso del norte.

Lebed, que fue el tercer candidato más votado en la primera ronda de las elecciones presidenciales el pasado mes de junio, no tardó en anunciar que seguirá activo en la

política y que preparará una "estructura" que le permita disputar los próximos comicios, aunque no inició su campaña "mientras el presidente siga vivo".

Aunque es cierto que en principio las elecciones no se celebrarán hasta el año 2000, ante el estado delicado de salud de Yeltsin, nadie descarta que tengan que convocar se mucho antes por la muerte o incapacidad del presidente.

GRAN CANDIDATO

Lebed tiene muchas posibilidades de ganar las elecciones, según los sondeos, que le reconocen como el político que más confianza inspira entre el electorado.

En el caso de que Yeltsin muer-

ra o quede incapaz de desempeñar su cargo, el primer ministro me sus poderes y debe elecciones en un plazo de meses.

Aparte de Lebed, el único dato con posibilidades de ser elegido, según los sondeos, es el Partido Comunista. Gu Zúgarov.

Zúgarov perdió en julio ante Yeltsin en la segunda de las elecciones presidenciales, pero de que Lebed, que recibió con el 16 por ciento de los votos en la primera ronda, su apoyo al presidente, a los dos cargos que hoy les quedan.

Bolsa
3 Unidades.
2.50 Bs.

Paquete
4 Unidades.
7.60 Bs.

Estos son los nuevos productos en oferta.
Esta semana lo que necesita, lo que le gusta,
con excelente calidad, y por supuesto
con los mejores precios de la ciudad.
El Ahorro Semanal de KETAL...cuida su economía.

AHORRO SEMANAL

Oferta válida del martes 15 al lunes 21.

Supermercados KETAL

Paquete
2.30 Bs.

Paquete No. 5
2.70 Bs.
400 g.

Bolsa
10.40 Bs.
2 Kg.

De todos los sabores y para todos los gustos.

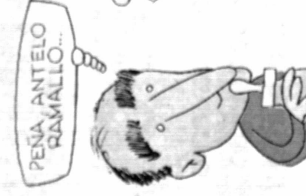
KETAL
SUPERMERCADOS

Blancito, sueltito y sabrosito.

ARROZ
BRILLOSO

Ministerio de
AGRICULTURA

QUIRITO



En este día...

18

DE NUESTRAS FIGURAS:

AGUIRRE, ROBERTO: Periodista deportivo en Santa Cruz.

AREVALO, VICTOR HUGO: Ex-presidente de la Asociación de Fútbol de Oruro.

ARIAS, HUGO: Ex-futbolista potosino. Militó en el elenco de Independiente Unificada.

BACCHINO, CARLA FABIOLA: Nadadora nacida en Band Elms (Alemania), perteneció al equipo de Frigüinos.

BENAVIDES GUZMAN, GABRIEL: Futbolista de la Academia del Bolompié Boliviano (ABBB).

CHUMACERO, VLADIMIR HUGO: Jugador de básquetbol nacido en Oruro. Ingresó los últimos días de Saracho y La Salle de su ciudad.

GUERRA, TRINIDAD: Atletita potosina. Nos representó en varios certámenes internacionales.

JUSTINIANO, MARIA EVANGELINA: Voleibolista cruceña.

MENDEZ, LUCAS DANIEL: Futbolista paraguayo, que integró varos elencos ilicenses.

MICHEL, ERNESTO: Jugador tarileño de básquetbol. Jugó en Litoral de La Paz.

MONROY, EUGENIO: Ex-presidente del club Ingavi de La Paz. Integró también cargos directivos en el Club The Strongest y en el Automovil Club Boliviano.

MOYA, GUSTAVO: Futbolista pacerño.



Eugenio Monroy



Walter Zuleta

Actuó en Muniel.

PRADO, ROBERTO: Atletita pacerño que destacó en la década de los setenta.

REYNOSO, JOSE ANTONIO: Arquero de fútbol nacido en Turija Millito en The Strongest y fue campeón ligero en 1978.

SANTIVANEZ, HERMAN: Ex-futbolista cochabambino. Jugó en Bata y Wilstermann.

USTAREZ, DARIO: Jugador cruceño de básquetbol. Integró varios elencos de su ciudad.

ZULETA, WALTER HUMBERTO: Ex-dirigente del Club Bolívar.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: ALEX BARROS: Destacado pilot brasileño de automovilismo.

NELSON DAVID VIVAS: Futbolista argentino que juega en el Boca Juniors.

MARTINA NAVRATILOVA: Tenista checo-norteamericana, que dejó la actividad hace un par de años.

ERNESTO CANTO: Notable atleta mexicano. Fue campeón mundial y olímpico de maratón. Se retiró varias veces en nuestros países.

JULIO JORGE OLARTICOEHEA: Ex-futbolista argentino. Uno de los campeones mundiales de 1986. Dejó la actividad hace tres años.

MICHAEL STICH: Destacado tenista alemán.

Homenaje a Puskas

MADRID, 17 oct (EFE). Ferenc Puskas, ex jugador del Real Madrid, considerado el máximo goleador del siglo, recibió esta noche un homenaje en un hotel madrileño, promovido por el club deportivo "Marca", al que asistieron numerosas personalidades del mundo del fútbol y del deporte español.

El acto se organizó como reconocimiento a la extraordinaria carrera deportiva del mítico ex jugador madrileño.

El acto se organizó como reconocimiento a la extraordinaria carrera deportiva del mítico ex jugador madrileño.

Los 72 de la FBB



La Federación Boliviana de Boxeo celebró el miércoles su aniversario 72 de fundación con un sencillo acto llevado a cabo en su secretaría permanente. En la ocasión, su presidente, José Luis Blanco, relevó los logros conseguidos por este deporte en el país. Al mismo tiempo comprometió un dedicado trabajo en su gestión. Estuvieron como invitados Guido Mervin, Secretario Nacional del Deporte, Jorge España, presidente del COB y Javier Tenorio, director de la DDD.

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

El acto se celebró en la sede de la Federación Boliviana de Boxeo, ubicada en la calle...

Cara a cara



Romário

Romário dijo que su único interés es "jugar al fútbol" y que, si no es en el Valencia, su actual club, se sentirá feliz si su antiguo equipo, el Flamengo, le da esa oportunidad.

Romário reconoció que son pocas las posibilidades de regresar a Brasil debido a la cotización de su pase y a la falta de dinero del Flamengo.

Aclaró que le gustaría permanecer en España, pero que la mayor dificultad la impone su entrenador, que se empeña en mantenerlo al margen de los compromisos importantes del equipo.

RÍO DE JANEIRO, 17 oct (EFE). El brasileño Romário de Souza Farias afirmó que pese a no compartir las decisiones de su técnico en el Valencia, el español Luis Aragones, nada tiene contra él, e, incluso, lo admira porque "actúa de frente".

"Nada tengo contra Aragones porque actúa y me critica de frente, y a mí me gusta eso", manifestó el delantero brasileño de 30 años.

Romário dijo que su único interés es "jugar al fútbol" y que, si no es en el Valencia, su actual club, se sentirá feliz si su antiguo equipo, el Flamengo, le da esa oportunidad.

Romário reconoció que son pocas las posibilidades de regresar a Brasil debido a la cotización de su pase y a la falta de dinero del Flamengo.

Aclaró que le gustaría permanecer en España, pero que la mayor dificultad la impone su entrenador, que se empeña en mantenerlo al margen de los compromisos importantes del equipo.

Romário dijo que su único interés es "jugar al fútbol" y que, si no es en el Valencia, su actual club, se sentirá feliz si su antiguo equipo, el Flamengo, le da esa oportunidad.

Romário reconoció que son pocas las posibilidades de regresar a Brasil debido a la cotización de su pase y a la falta de dinero del Flamengo.

Aclaró que le gustaría permanecer en España, pero que la mayor dificultad la impone su entrenador, que se empeña en mantenerlo al margen de los compromisos importantes del equipo.

Romário dijo que su único interés es "jugar al fútbol" y que, si no es en el Valencia, su actual club, se sentirá feliz si su antiguo equipo, el Flamengo, le da esa oportunidad.

Romário reconoció que son pocas las posibilidades de regresar a Brasil debido a la cotización de su pase y a la falta de dinero del Flamengo.

HAY NOMBRES CLAVADOS PARA EL 10, OTROS ESTAN BAILANDO...

TENEMOS UNA LISTA TENTATIVA



Maurício González, Presidente de The Strongest, y Luis Mercado, presidente de Bolívar, volverán a darse la mano hoy en oportunidad del clásico que jugarán los dos institutos populares del fútbol nacional.

INDEPENDIENTE LE GANO A ORIENTE

CLASICO EN MIRAFLORES

PRESENCIA del Deporte

REAL-SAN JOSE EN SANTA CRUZ

JUAN PABLO ORO POR LAS VICTIMAS

La Paz, viernes 18 de octubre de 1996

COCHABAMBA

BIBLIOTECARIO Y TRANSCRIPTORES PRECIOSOS. ENVIAR CURRICULUM CASILLA 5654 COCHABAMBA. PROVEEMOS VIVIENDA. (25-12 Oct.)

Vendo terreno 10 hectáreas, Vinto norte Cochabamba. Telf. 042-275911 • 042-30031. (5-11 Oct.)

ORURO

Vendo colección billetes, monedas antiguas. Ref. Washington 1201 Telf. 50284.

SE NECESITA ALQUILAR DEPARTAMENTO, SECTOR CENTRO, ANOBLADO. TELF. 042-44482 (15-18 Oct.)

VENDO CASA COMO TERRENO, AV. TEOFILO VARGAS ESQUINA JOSE AGUIRRE ACHA Nº 0586. ZONA RESIDENCIAL. TELF. 042-44482 (15-18 Oct.)

LAPAZ

Empleado doméstica necesario. Telf. 212768. (15-23 oct.)

ESPECTACULAR OFERTA COMPUTADORAS PENTIUM COLORES HD 2 GIGAS \$US. 919.- CREDITOS EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DPTO. 2. (PRADO). (15-15 Oct.)

ESPECTACULAR OFERTA COMPUTADORAS 586/133 COLORES HD 2 GIGAS \$US. 745.- CREDITOS EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DPTO. 2. (PRADO). (15-15 Oct.)

COMPUTADORAS DESDE \$US. 333 DOLARES ACEPTAMOS PARTE DE PAGO COMPUTADOR ANTIGUO CREDITOS DATA JET GALERIA PASAJE DEL CENTRO LOCAL 1A. (15-15 Oct.)

Anticrético local calle Fluyustus Ref. 377248-782765 (15-19 Oct.)

TRANSFORMAMOS OBSOLETAS COMPUTADORAS O MODERNISIMAS 586 CAMBIAMOS PANTALLAS MONO A COLORES EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DPTO. 2 (PRADO). (15-15 Oct.)

\$us. 10 CARGAMOS PAQUETES FULL DISCO DURO CHARLES OLIVERA, ORURO. (20 Oct.)

Alquiler habitación sencilla estudiante. Telf. 370904 (9-15 Oct.)

DEPARTAMENTO ANTICRÉTICO DOS DORMITORIOS, ZONA MIRAFLORES, JAMAICA Nº 1136. TELF. 359867. (12-15 Oct.)

EMPRESA TURISMO Precisa personal Telf. 368112-313508. (17-18 Oct.)

En Tarjita vendolote de 13.000 mts² con agua y luz, zona San Luis. Mts24.50 \$US. Ref. 066-44274 (18-20 Oct.)

ENTRADAS DESDE LAS 9:30 HORAS

Instituto movimiento se registró ayer en la venta de localidades para el partido clásico de esta noche.

De acuerdo al informe recogido sobre el particular, se dio cuenta que el movimiento más importante en la adquisición de las mismas se dio en las curvas y la recta de general. La venta se efectuó en horario continuo y se observó las ya habituales colas cuando un cortejo se torna trascendente.

Para comodidad de la gente que desea adquirir hoy con horas de anticipación a la hora del lance, se informó que la atención en la secretaría del club ubicada en la calle Colón comenzará a las 9.30 horas hasta las 15, para luego dirigirse a las boleterías del estadio Siles.

El "tigre" puso a la venta 40.000 entradas. La escala de precios es la siguiente: Curvas 10 bolivianos, recta de general 15, preferencia 25 (mediana 10). Butacas 30 y niños 5 bolivianos.

"A RATIFICAR SUPERIORIDAD"

Bolívar cuidará su invicto, además

BOLIVAR

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional.

Por extravío

La libreta de ahorro queda anulada la Cta. Nº 00-34-027656-1 de Mutual "La Primera" Mermel Claudiovas Tofin C.I. 3367102 LP (16-19 Oct.)

BOX PARA BAÑO

Diseñamos, fabricamos e instalamos: Puertas, ventanas, mamparas, tragaluces, división de ambientes y mantenimiento en Gral. en estructura de aluminio y vidrio de seguridad templado. Llámennos al Telf. Nº 370077 (18-21 Oct.)

\$us 10 CARGAMOS PAQUETES FULL DISCO DURO PAQUETES ESPECIALES Y CD GALERIA PASAJE DEL CENTRO LOCAL 1A PERES VELASCO.

Por extravío queda nulo el RUC # 3761304 de Judith Méndez Velasco. (17-18 Oct.)

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional.

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional.

36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional. Dos agencias internacionales le ofrecen PRESENCIA fuera de nuestras fronteras

¿Tiene terrenos en venta?

Anuncie en los **SUPERECONOMICOS**

DE PRESENCIA

SU CARGA DE BRASIL

Asesoramiento comercial y transporte (terrestre y aéreo) de mercadería hacia Bolivia. Llámennos en San Pablo al tel. (11) 230-9364, 225-8959, fax (11) 228-3945 (FICEBRAS) y en Santa Cruz al 522616, 521242, fax 520258 (CEJUNA LTDA).

Por extravío queda nulo el DPF Cta. 014-145297 del Banco Mercantil perteneciente Wilson Galarza Ramirez (18-19 Oct.)

Por extravío queda nulo el DPF Cta. 014-145297 del Banco Mercantil perteneciente Wilson Galarza Ramirez (18-19 Oct.)

CLAVADORAS ELECTRICAS

Rapid

CRESPO VELASCO S.A.

Av. Mariscal Santa Cruz 1086 Telf. 323880 • Fax. (02) 333051 La Paz

"DEBE SER EL PRIMER PASO HACIA EL GRAN OBJETIVO"

Vladimir Soria

Borja remata, mientras observa Cristaldo. Jugará "Pichicho", el otro no.

El experimentado mediocampista de Bolívar, Vladimir Soria, dijo que "para salir campeones hay que hacer el mayor esfuerzo" y que el clásico de esta noche "debe ser el primer paso hacia el gran objetivo".

Soria, que tiene en su haber muchas actuaciones en fases decisivas de campeonatos, apuntó que el hexagonal "será muy exigente, pero los jugadores de Bolívar estamos muy motivados y con ganas" de lograr el título y la clasificación a la Copa Libertadores de América.

En lo que hace al partido frente a The Strongest, comentó que "es la primera vez que empezamos un campeonato definitivo jugando contra nuestro clásico adversario, pero da lo mismo porque nos iba a tocar en cualquier momento, así que vamos a afrontar con toda responsabilidad este encuentro".

Opinó que "tal vez sea mejor" comenzar ante The Strongest y "sería lindo ganar, porque nos daría una motivación especial para los siguientes partidos".

Vladimir Soria anotó que a pesar que en el curso del año se han jugado muchos clásicos, "uno no pierde la motivación en estos partidos porque siempre es lindo por lo que representan sobre todo para la gente, lo que representa que el jugador entre más concentrado y más motivado, por tanto con posibilidades de responder".

Consultado si las ausencias confronta el equipo acusadas en el rendimiento, enfatizó "está conformado por jugadores profesionales, entren a la cancha y de la mejor manera".



Se conocieron cifras oficiales de tragedia (83 fallecidos y 147 heridos)

GUATEMALA LLORA A SUS MUERTOS

reconforta su.

Se lesionó HAROLD LOZANO, OTRA BAJA COLOMBIANA



Valladolid (España), 17 oct (EFE). El jugador internacional colombiano John Harold Lozano manifestó a EFE encontrar "resignado" por el contratiempo que ha supuesto su rotura fibrilar en el recto anterior del muslo que, según el doctor Armando Barrasa, le mantendrá inactivo durante al menos un mes.

"Es algo a lo que estamos expuestos los futbolistas y ahora no tengo más remedio que recuperarme lo antes posible para volver a entrar en los planes del entrenador", añadió Lozano.

Esta tarde recibió una sesión de fisioterapia y ultrasonidos para acelerar el cierre de su rotura, que alcanza unos ocho centímetros, según demostró la resonancia magnética.

Lozano permanecerá en reposo durante 10 días y, una vez comprobada la evolución de la lesión mediante una nueva resonancia magnética, el médico del club actuará en consecuencia.

El internacional colombiano, que vive feliz en Valladolid con su esposa y sus dos hijos, tenía esperanzas de estar en La Paz para disputar la eliminatoria del Mundial de Francia '98 frente a Bolivia, pero este diagnóstico rompió todas sus esperanzas.

"No caben lamentaciones sino mostrarse animado ante la contrariedad y seguir los pasos que me marquen los doctores para una rápida recuperación", continuó el jugador colombiano.

El seleccionador nacional de Colombia, Hernán Darío Gómez, no podrá contar con Harold Lozano para el próximo día 10 de noviembre, una vez confirmada la lesión del jugador, con el que el técnico blanquiazul, el chileno Vicente Cantatore, también contaba para disputar el próximo encuentro de Liga frente al Compostela el sábado.

NACIONAL FEMENINO DE FUTBOL ARRANCA MAÑANA EN COCHABAMBA

Cochabamba, 17 (Presencia). El Campeonato Nacional Femenino de Fútbol finalmente se llevará a cabo en esta ciudad, según informaron hoy directivos de la Federación Boliviana de Fútbol.

El torneo arrancará este sábado y se prolongará hasta el miércoles.

Dirigentes federativos indicaron que el torneo se jugará en la cancha de la Universidad Mayor de San Simón y será el representante de esta Superior Casa de Estudios el que represente a Cochabamba.

Además del equipo anfitrión, participarán: Potosí, Tarija, Sucre y La Paz. En las siguientes horas confirmarán su presencia las selecciones de Oruro y Pando.

La justa debía realizarse en Cobija, pero por los problemas que representaban transportar a las delegaciones hasta esa ciudad, la FBF decidió suspenderlo en primera instancia, y posteriormente se determinó que el campeonato se juegue en la capital valluna.

LA FEDERACION QUIERE SPONSORS NACIONALES

La Federación Boliviana de Fútbol planteará que se le permita la participación con auspiciadores locales en el ámbito de la Copa América que organizará el próximo año.

Esta postura, según se conoció, será formulada la próxima semana, en ocasión de la visitará que efectuará Eduardo Deluca, secretario general de la Confederación Sudamericana de Fútbol, en compañía de ejecutivos de la empresa brasileña Traffic.

De acuerdo a lo que se sabe, la entidad sudamericana del balompié - como "dueña" del certamen - y la ciudad firma - en condición de propietaria de los derechos - asumen todos los elementos relacionados con la promoción. Inserta, por ejemplo, en vallas y otros acápites de publicidad estática.

Personeros de la entidad nacional señalaron que desean contar con auspiciadores locales en un marco de acción que no perjudique los acuerdos a que se arribe en el terreno internacional.

"Es menester revisar la reglamentación que existe al respecto para establecer hasta dónde podemos llegar con la petición", indicaron los voceros al tiempo

COLOMBIA-HONDURAS EN CHOQUE AMISTOSO EL 1º

NUEVA YORK, 17 (ANSA). Las selecciones de fútbol de Colombia y de Honduras jugarán un partido amistoso el 1º de noviembre próximo, en el célebre Shea Stadium de Flushing (Queens, en Nueva York), donde en los '60 los Beatles actuaron por primera vez en Estados Unidos.

La renovada selección de Honduras, que también disputa las eliminatorias mundialistas, ha devuelto en su nueva etapa de preparación la confianza a su adición, bajo la dirección de Ramón "Primitivo" Maduñaga y Gilberto Yearwood.

PIBE

BOGOTÁ, 17 (ANSA). El volante Carlos Valderrama formará parte de la selección colombiana que enfrentará el 10 de noviembre a Bolivia, en La Paz, por la sexta fecha de las eliminatorias del Mundial '98.

Algunos medios habían afirmado que Valderrama, considerado como una de las figuras del seleccionado,

COPA SIMON BOLIVAR SE INICIA RECIENTE EL 27

Cochabamba, 18 (Presencia). por Manuel Herrera.- La Copa Simón Bolívar se iniciará recién el sábado 27 por decisión de los delegados de los equipos participantes, que se reunieron hasta la madrugada de hoy en oficinas de la Federación Boliviana de Fútbol.

Denuncias de los clubes cruceros, Blooming y Universidad, en relación a la tardía inscripción de doce equipos e irregularidades en la habilitación de jugadores obligaron a retrasar en una semana el inicio del torneo.

Marco Pardo delegado de Blooming, denunció que alrededor de 50 jugadores no estuvieron legalmente inscritos al cierre del libro de pases (30 de septiembre).

Similar situación ocurrió con los clubes, ya que hasta el cierre de inscripciones - sábado de 12 de octubre- solamente 4 equipos cumplieron con este requisito: Blooming y Universidad de Santa Cruz, Universitario del Beni y Junior de Sucre.

INDEPENDIENTE SE HIZO RESPETAR EN PATRIA

Sucre, 17 (Presencia), Favió Pórcel. En un partido que alcanzó contornos dramáticos en los últimos quince minutos, Independiente logró una espectacular victoria frente a Oriente de Santa Cruz por la cuenta de un gol a cero en el marco de la primera fecha del hexagonal liguero.

Edmundo Saavedra con un vigoroso tiro libre marcó el tanto de Independiente a los tres minutos del segundo tiempo. Cerca de doce mil espectadores presenciaron la jornada del fútbol disputada en el estadio Patria de esta ciudad.

Fue un triunfo justo, meritorio, limpio de polvo y paja. Pese a no haber conformado su once titular ante la ausencia de Pedro Rojo y Favió Sexhas, Independiente sacando fuerzas de flaquezas y multiplicando en todos los sectores del campo de juego, logró una meritoria como justa victoria por la mínima diferencia. Ojo, que la diferencia pudo haber sido mucho más amplia, si acaso Independiente capitalizaba las dos oportunidades de gol que tuvo casi al expirar el partido.

"ESTE TRIUNFO MOTIVA MAS"



Fue un día caluroso el que se vivió en Sucre. Cerca de las once de la mañana la temperatura llegó a los 25 grados. A la hora del partido el termómetro estaba sobre los 20 grados de temperatura.

Cerca de doce mil espectadores se dieron cita al estadio Patria. Independiente puso a la venta quince mil entradas. Con todo, esta noche se dio la mejor asistencia de público en lo que va esta temporada.

A propósito del estadio Patria. Virtualmente están concluidas las obras de la curva sur. Cosa ya no falta nada en pequeños detalles. Es probable que la obra sea entregada hasta fines de mes. Tendrá una capacidad de siete mil espectadores, lo que aumentará la capacidad del Patria a 32 mil.

Una bullanguera barra alentó durante el partido a Oriente Petrolero. Cerca de quinientos hinchas con banderas con los colores de Oriente se ubicaron en la parte central de la tribuna de preferencia. En tanto que el grueso de la hinchada de Independiente (foto) se ubicó en la parte alta de la tribuna de popular.

Carlos Vargas, nuevo director técnico de Independiente, tuvo su debut auspicioso. "Estoy feliz, sé que Independiente irá de menos a más. Este triunfo nos motiva más", dijo.

Por su parte, Ovidio Mesa no debaba mostrar su disgusto por la derrota. Parece que no estaba en sus cálculos.

HEXAGONAL LIGUERO

COPA "MAX FERNANDEZ ROJAS"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO VAL
INDEPENDIENTE	1	1	0	0	1	0	+1	3	Real
ORIENTE	1	0	0	1	0	1	-1	0	Bolivar
BOLIVAR	-	-	-	-	-	-	-	-	Strongest
SAN JOSE	-	-	-	-	-	-	-	-	Real
STRONGEST	-	-	-	-	-	-	-	-	Bolivar
REAL	-	-	-	-	-	-	-	-	San José

LO QUE VIENE

Hoy: en La Paz: The Strongest-Bolivar; en Santa Cruz: Real-San José.

NIKE LA SINTESIS

INDEPENDIENTE	1.- Ricardo López	Arbitro: Juan Lugones	1.- José Fernández	ORIENTE	0
2.- Absalón Murrillo	2.- Wilson Escalante	3.- Alberto Illanes	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	4.- Roberto Pérez
4.- Edmundo Saavedra	5.- Ángel Parrabá	5.- Roberto Vaca	Esteban Perca	6.- Juan Chavéz	6.- Juan Chavéz
6.- James Borja	Estadio: Patria	7.- Julio Fernández	Oscar González	(José Medrano)	(José Medrano)
8.- Wilson Avila	Publico: (Victor Menduilla)	9.- Carlos Da Silva	Recaudación: (Ricardo Castro)	10.- Santos Melchor	10.- Santos Melchor
11.- Carlos Da Silva	Temperatura: No se dio a conocer	DT: Carlos Vargas	20°	DT: Roger Suárez	DT: Roger Suárez
DT: Carlos Vargas					

